

Italian Pack

ORIGINAL INSTRUCTIONS TRANSLATION



MACHINE	PERSEUS
TYPE	PERPI1.65U0.80MBDoFpvT
SERIAL NUMBER	199509
VERSION	00.00
INSTRUCTIONS SERIAL NUMBER	ISTEN199509

INDEX

1	GENERAL INFORMATION	3
1.1	Furnished documentation.....	3
1.2	Instructions manual data	3
1.3	Constructor information	3
1.4	Machine identification data	4
1.5	Guarantee	4
1.6	Technical services	4
1.7	Machine description	4
2	SAFETY INFORMATION	6
2.1	General considerations	6
2.2	Controls.....	7
2.3	Stability	7
2.4	Protections.....	8
2.5	Residual risks.....	12
2.6	Signaling	13
3	TECHNICAL FEATURES.....	14
3.1	Machine configuration.....	14
3.2	Special implements furnished in equipment of the machine	15
3.3	Foreseen use	15
3.4	Incorrect foreseen use	15
3.5	Features	16
3.6	Working phases management equipment.....	17
3.7	Dimensions and mass.....	18
3.8	External supplies	18
3.9	Exhaust predispositions	20
3.10	Working parameters	21
3.11	Productive performances.....	21
3.12	Dispatching modality	21
4	CONTROL PANEL AND WORKING CYCLE SCHEDULING.....	22
4.1	Other control systems.....	47
4.2	Other signaling system.....	48
5	INSTALLATION AND DISINSTALLATION	50
5.2	Storage	50
5.3	Machine parts movement.....	50
5.4	Assembly	51
5.5	Commissioning.....	51
5.6	Installation test	52
6	USE.....	52
6.1	Tooling and mechanical regulation	52
6.2	Film reel positioning and substitution	52
6.3	Machine use.....	53
6.4	Intervention operative praxis.....	54
6.5	Problems during use	59
7	MAINTENANCE	60
7.1	Ordinary maintenance	60
7.2	Extraordinary maintenance	60
7.3	Operative intervention procedures	61
8	SCRAPPING	62
9	ATTACHMENTS	62
9.1	Lubricants.....	62
9.2	Other terminological conventions	63

1 GENERAL INFORMATION

1.1 Furnished documentation

Instructions are furnished with the following documentation:

- machine electrical diagram
- machine pneumatic diagram
- pump instructions (if the model is equipped with)
- doser instructions (if the model is equipped with)
- printer instructions (if the model is equipped with)
- metal detector instructions (if the model is equipped with)
- rotating table instructions (if the model is equipped with)
- gas tank instructions (if the model is equipped with)
- labeling machine instructions (if the model is equipped with)
- compressor instructions (if the model is equipped with)
- loading cell instructions (if the model is equipped with)

1.2 Instructions manual data

DATE	16/10/2018
INSTRUCTIONS SERIAL NUMBER	ISTEN199509
VERSION	00.00
TYPE	ORIGINAL INSTRUCTIONS TRANSLATION
LANGUAGE	ENGLISH

1.2.1 Recipients and instructions manual

This manual is destined for being used by Operators in transport, installation, use, maintenance and scrapping phases.

Further information, destined to operators in certain machine life phases, are furnished in equipment of the present manual. Their use is specific and the consultation is postponed to the following paragraphs.

1.2.2 Information property

All the information contained in the present manual and in the attached files belong to Italianpack S.r.l.

Every kind of no-authorized duplication and divulgation is forbidden.

1.2.3 Possible modifications of machine and documentation

For any machine revision or modification the Constructor doesn't consider himself bound to inform the customer nor substitute all previously furnished.

1.3 Constructor information

BUSINESS NAME	Italianpack S.r.l.
ADDRESS	Via Al Bassone, 30 22100, Como – (CO) ITALIA
TELEPHONE	(+39) 031888011
FAX	(+39) 031888050
E-MAIL	info@italianpack.it
WEB SITE	www.italianpack.com

1.4 Machine identification data

PARAMETER	VALUE
SERIAL NUMBER	See identification sticker
TYPE	See identification sticker
DENOMINATION	See identification sticker
YEAR	See identification sticker

1.5 Guarantee

The machine is subject to mechanical guarantee, 1 year length from consignment date. The guarantee cover exclusively breakdown consequent mechanical or in house assembly failing; it doesn't cover the usury-prone parts.

The customer only has a right to the repair or substitution of defective parts, transport, packaging, machine downtime and, eventually, substitution intervention costs excluded.

Guarantee decays in the following cases:

- identification sticker lack
- improper machine use
- anomalous installation
- failed observance of maintenance rules
- transport damages
- machine positioning in an unsuitable environment
- use of spare parts or attachments no-furnished or no-authorized by the constructor
- use of machine on the part of no-authorized personnel
- no-authorized machine modifications

1.6 Technical services

Technical services can be executed by the constructor or the dealer; refer to contractual agreements.

1.7 Machine description

Machine is bound to a professional industrial use for the packaging of food products with trays and sealing films; the machine is not bound to civil use.

Packaging technologies are: PACK (sealing only), VAC (vacuum making into the tray and, in case, modified atmosphere making by gas mixture introduction) and SKIN (vacuum making and use of shrink film).

Machine can be equipped with a vacuum pump in agreement with the machine, remote respect the machine or without pump.

Machine can be equipped with a tank for the accumulation of gas mixture.

Use trays, film and gas mixtures of the kinds indicated in chapter 3.

Machine can be charged and discharged manually or automatically.

Product can be inserted into trays manually or automatically.

Conveyors can be of motorized or gravity movement.

Machine requires the connections to external alimentations of compressed air, electric energy and, eventually, gas mixture.

Doser is optional.

Trays aligner is optional.

Printer is optional.

Denester is optional.

Vibrator is optional.

Micro-punching system is optional.

Metal detector is optional.

Weighing system is optional.

Rotating table is optional.

Gas tank is optional.

Liquid separator is optional.

Italian Pack II

Powder separator is optional.
Tray presence reading photocell is optional.
Product presence reading photocell is optional.
Notch film reading photocell is optional.
Loading cell is optional.

1.7.1 Working stages

The working cycle can be divided in the following stages:

- **TRAYS CHARGE:** trays loading on the infeed conveyor can be manual or automatic by the use of a denester. If the loading is manual the Operator positions the trays (with the product already inserted in) on the conveyor, turned so that they adapt with conveyor guides.
If the charge is automatic the Operator has to provide to stand over the operations and charge denester whenever trays end. Denester provides to position the trays on the infeed conveyor with a preset cadence or depending on a signaling received by a detection device.
Following trays charge these are driven by apposite bars fixed to chain parallel to the conveyor plane.
- **PRODUCT CHARGE:** product loading into trays can be manual or automatic by the use of a doser (or more than one). If the loading is manual the Operator puts the products into the tray (paying attention to not to dirty the edges, in order to avoid a deficient sealing) and then positions it on the infeed conveyor.
In this case the Operator has to provide to stand over the operations and, in necessary, to charge the doser whenever product ends.
- **PRODUCT SETTLEMENT:** when present, vibrating unit makes the tray flutter so that the product inside is "levelled".
- **TRAY WEIGHTING:** the trays can be weighed by a weighting system positioned on the infeed conveyor; a balance detects tray weight and visualized it on an apposite display.
- **PACKAGING:** the tray goes in the packaging zone with the sealing film (that advances either for a preset time or as far as the reading of a notch printed on itself). Film advancing starts when the photocell present on the end of the infeed conveyor reads tray presence. The film can be micro-perforated through the medium of a roller equipped with joined needles or through the medium of perforation by the side of the needles of a puncture system.
Once the tray is upon the tray-holder lower chamber goes up and sealing cycle starts; this cycle is made up of the following stages:
 - **AIR ASPIRATION** (only in Vac models): the air contained in the chambers (both upper and lower) is sucked out by a vacuum pump or a vacuum system;
 - **GAS INTAKE:** if expected, a gas mixture for the creation of a protective atmosphere (map) is introduced into the chambers by a gas tank or a gas system;
 - **SEALING:** sealing plate and cutting blades come down from the upper chamber pressing the film against the tray-holder present in the lower chamber; in this way the sealing of the film to the trays and the cutting of the same along the blades profile occur;
 - **AIR INTAKE** (only in Vac models): air is introduced into the chambers in order to have the internal pressure equal to the external one.Now lower chamber comes down and the tray comes back to the same height of the running plane.
- **TRAYS DISCHARGE:** packaged trays are pushed by the bars on the discharged conveyor. Trays are moved and can be aligned, rotated, printed, weighed and labeled, after that are put out from the machine.

1.7.2 Functioning management devices

Machine is equipped with a PLC (programmable logic controller) for the functioning management. This is not a safety device.

1.7.3 Present equipments

Machine is furnished with the following equipments:

- Electrical wiring;
- Pneumatic equipment;
- Exploded views;
- Vacuum equipment (if the model is equipped with);
- Gas intake equipment (if the model is equipped with).

1.7.4 Further information

For further information contact the Constructor.

2 SAFETY INFORMATION

2.1 General considerations

2.1.1 Operators qualification

The use of this machine and the ordinary maintenance operations indicated in paragraph 7.1 are allowed to non-qualified operators with the use of appropriate PPE on condition that they had been instructed and they had received the contents of this manual.

The pneumatic and gas installation activities and the extraordinary maintenance and intervention operations expressly permitted to him in paragraphs 7.1 and 7.2, have to be executed by a qualified operator defined as “**mechanical maintainer**” with the use of appropriate PPE on condition that he had been instructed and he had received the contents of this manual, of the attached circuit diagrams and of the others attachments.

The electrical installation activities and the extraordinary maintenance and intervention operations expressly permitted to him in paragraphs 7.1 and 7.2, have to be executed by a skilled person defined as “**electrical maintainer**” with the use of appropriate PPE on condition that he had been instructed and he had received the contents of this manual, of the attached circuit diagrams and of the others attachments.

2.1.2 Products and materials

The materials used for machine constructions and the products used or originate from its utilization don't introduce risks for people safety and health.

Don't work with trays with characteristics different from those indicated in the paragraph 3.2 and that in any way aren't suitable to the parameters indicated in the paragraph 3.5.

Don't work with films with characteristics different from those indicated in the paragraph 3.2 and that in any way aren't suitable to the parameters indicated in the paragraph 3.5.

Only use materials that can come in contact with foodstuffs and with characteristics suitable to the use and to the foreseen work temperatures.

Never use gas mixtures with characteristics and concentrations different from those indicated in the paragraph 3.2 and that in any way aren't suitable to the parameters indicated in the paragraph 3.5.

Only use food gas in non-explosive and non-flammable mixtures and with characteristics suitable to the product to be packed.

2.1.3 Personal protective equipment (PPE)

When (ordinary and extraordinary) maintenance operations are executed use appropriate personal protective equipment (PPE).

Italian Pack II

2.1.4 Illumination

Machine is not equipped with an incorporated illumination.

Is the responsibility of the user to install the machine in an environment provided with a sufficient illumination, in conformity with the in force laws.

Machine is been designed and constructed so that there aren't grey areas that can cause troubles, nor annoying dazzling, nor dangerous strobe effects on the mobile elements.

2.1.5 Machine design in order to the transport

Machine is been designed and constructed for being transported.

Liven up the machine by following the indications contained in 3.5, 3.10, 5.2 and chapter 8.

2.1.6 Placement zone features

Machine has not to be placed in an explosive environment.

Machine has to be placed on a horizontal, non-slippery plane, and able to resist to the weigh and the stress deriving from its use. It's user's duty to verify the resistance of the support plane.

In case the machine is equipped of wheels move it only on horizontal plane.

In case the machine is equipped of wheels don't drag it nor pull it with automatic means of movement.

The space around the machine has to be sufficient to permit easy maneuver to operators and maintainers during the use and the maintenance.

Electric equipment works correctly up to 1000m sea-level and with room-temperature included between +5°C and +40°C.

Electric equipment works correctly with relative humidity lower than 50% and maximum room temperature lower than +40°C.

Machine is not proper to work in presence of acids, corrosive factors, salt, ionizing and no-ionizing radiations (X rays, laser, microwaves and ultraviolet rays).

2.2 Controls

Control devices are clearly visible and identifiable, positioned in order to guarantee a safe, univocal and quick maneuver, projected so that control device is consistent with the controlled movement. Control devices are positioned out of the dangerous zones and designed so that the controlled action can begin only as a consequence of a deliberate action.

Control devices are constructed in order to resist to the foreseen stress and positioned so that their maneuver can't cause additional risks.

Control devices are so arranged that their layout, travel and resistance to operation are compatible with the action to be performed, taking account of ergonomic principles.

Machine is fitted with indicators for safe operation. The operator can read them from the control position.

From each control position, the operator has to ensure that no-one is in the danger zones.

2.3 Stability

Machine and its components and fittings are stable enough to avoid overturning, falling or uncontrolled movements during transportation, assembly, dismantling and any other action involving the machine.

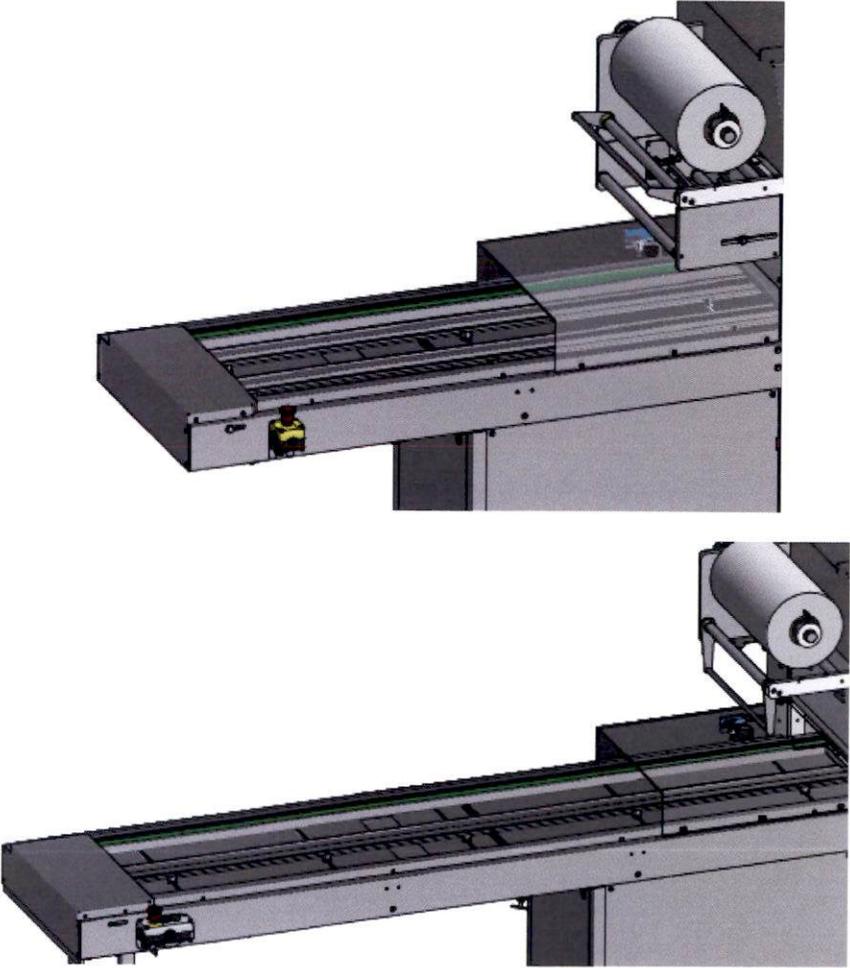
For transport operations follow the indications indicated in chapter 5.

2.4 Protections

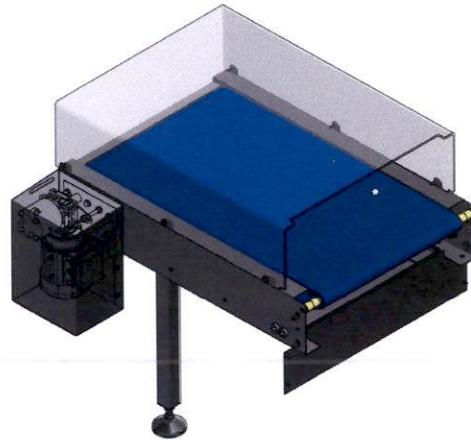
2.4.1 Guards

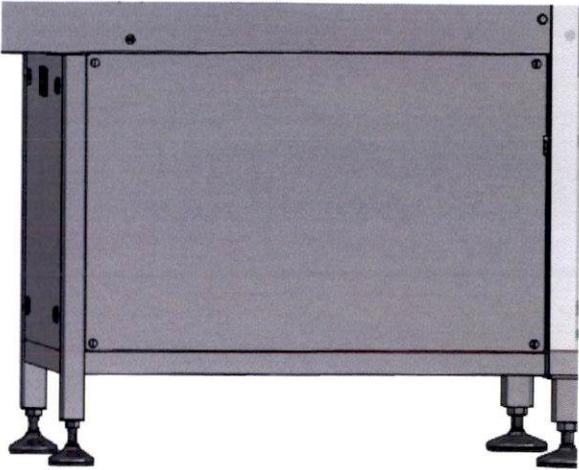
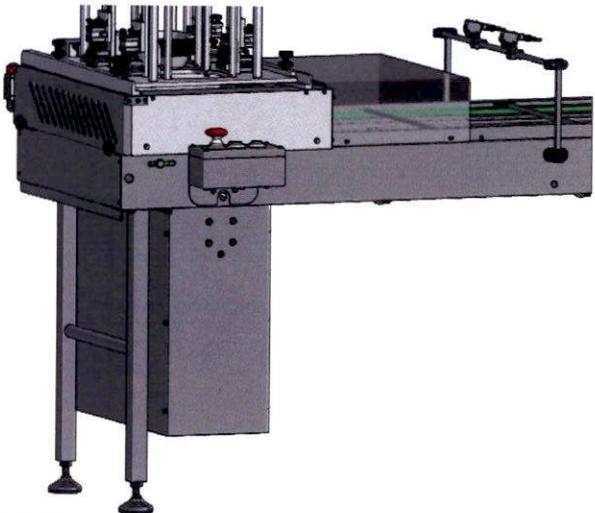
Machine is equipped with fixed and interlocking movable guards.

Fixed guards are the following ones:

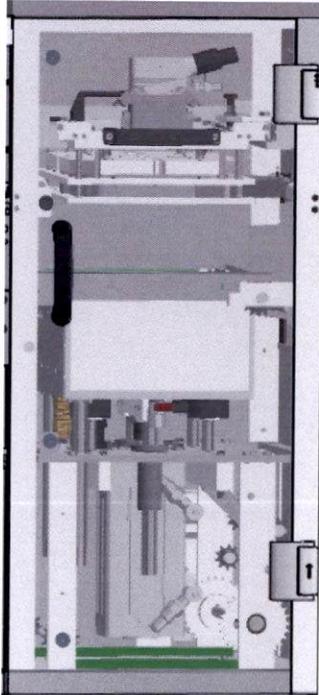
<p>ELECTRICAL PANEL CARTER</p>	
<p>CHARGE CONVEYOR TUNNEL</p>	

DISCHARGE CONVEYOR TUNNEL



<p>LOWER CARTER</p>	
<p>DENESTER CARTER</p>	

Interlocking movable guards are the following ones:

<p>FRONTAL PROTECTION DOOR</p>	
--------------------------------	--

Italian Pack II

2.4.2 Interlocking devices

Machine is equipped with the followings *interlocking devices*:

PROTECTION DOOR HINGE
IT'S A SAFETY DEVICE



2.4.3 Key lock

Machine is not equipped with key locks.

2.4.4 Equipment protections

Electrical equipment has an IP54 degree of protection and it's safe to work in the conditions described in paragraphs 2.1, 3.8 and 3.10.

Pneumatic equipment is safe to work in the conditions described in paragraphs 3.8 and 3.10.

2.4.5 Noise related protections

Machine has been designed and constructed in such a way that risks resulting from the emission of airborne noise are reduced to the lowest level.

The equivalent continuous emission sound pressure level is lower than 70 dB(A).

2.4.6 Vibration related protections

Machine has been designed and constructed in such a way that risks resulting from vibrations produced by the machine are reduced to the lowest level.

Pump (when remote) is assembled upon anti-vibrating feet.

Vibrating unit has been designed and constructed in order to absorb the produced vibrations.

2.5 Residual risks

Machine has been designed and constructed in order to minimize the risks generated during all the machine life phases; however the risks indicated in the following paragraphs persist.

2.5.1 Residual risks during installation

Falling and overturning risks subsist.

For installations operations follow the indications of chapter 5, taking into account the dimensions and the loads indicated in paragraph 3.7.

If lifting equipment is used respect the laws in force.

2.5.2 Residual risks during use

Entangling risks subsist; the operator has not to use bracelets, necklaces, chains nor any other accessory or clothes that can hitch on machine.

Never put limbs into machine's opening.

For machine use follow the indications of chapter 6.

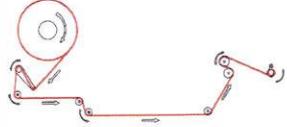
2.5.3 Residual risks during maintenance

Burn and cut risks subsist on correspondence of the sealing plates and film cutting blades present of counter-mould.

For the maintenance operations use protective gloves and follow the indications of chapter 7.

2.6 Signaling

Machine is furnished of the following warning stickers:

STICKER	POSITION	DESCRIPTION
 <p>WARNING</p> <p>DO NOT OPERATE ON LIVE ELECTRIC EQUIPMENT</p> <p>• HOWEVER SPECIFIC AUTHORISATION MUST BE OBTAINED FROM THE PERTAINING AUTHORITY</p> <p>• NOT LESS THAN TWO PERSONS MUST OPERATE IN DANGEROUS CONDITIONS</p> <p>DO NOT START WORK WITHOUT HAVING PERFORMED THE NECESSARY PRECAUTIONS</p>	It's positioned on the panel board protection carter.	Inform about voltage hazard and forbid the execution of intervention on the under power equipment.
 <p>400 Volt</p>	It's positioned laterally the panel board, on correspondence of the electrical alimentation entrance.	Informs about electrical hazards.
	It's positioned on the counter-mould.	Informs about the hazard of contact with cutting elements.
	It's positioned on the counter-mould.	Informs about the hazard of contact with hot parts.
	It's positioned on the fixed guards that have openings that give access to the internal machine zone on movement or that involve others hazards.	Forbids to insert limbs into the opening.
	It's positioned on the guards that, if removed, consent to access to the internal machine zones that present hazards.	Forbids to remove protections while machine is in function.
	It's positioned on the guards that, if removed, consent to access to the internal machine zones that present hazards.	Forbids to remove protections while machine is in function.
	It's positioned on correspondence of film unwinding rollers.	Informs about the path that film has to run, so the way it has to be positioned.

3 TECHNICAL FEATURES

3.1 Machine configuration

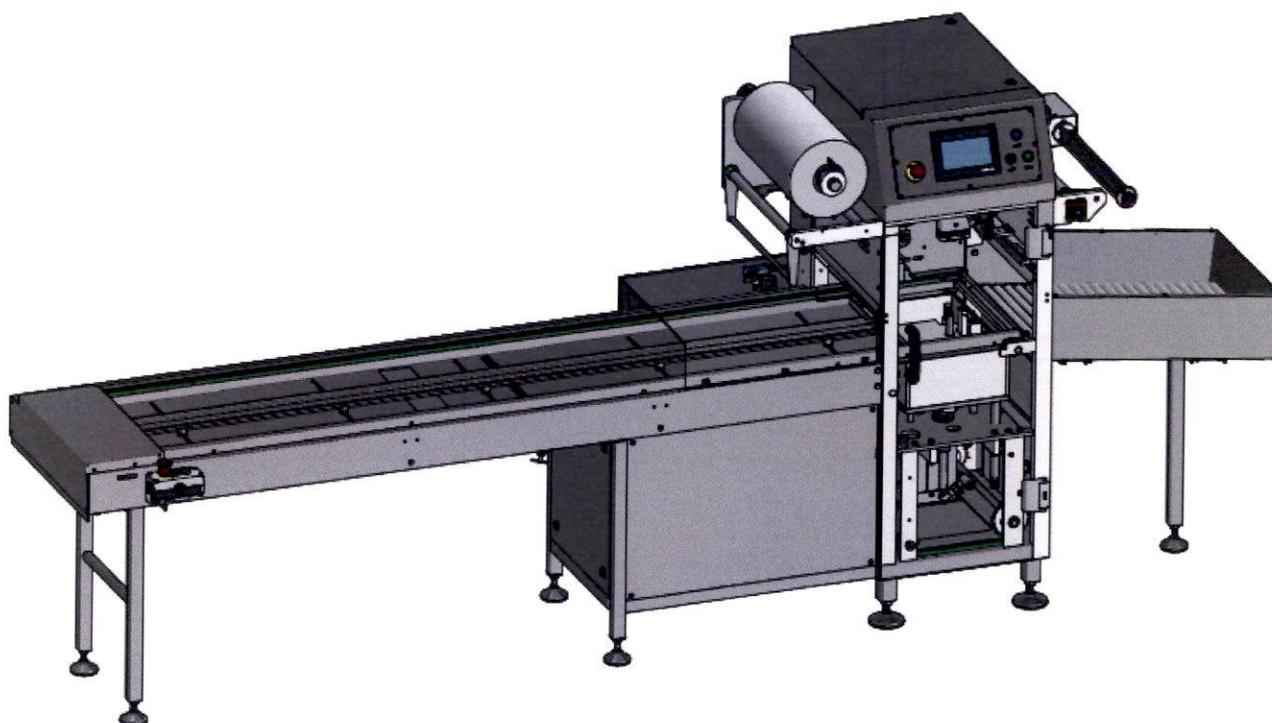


Fig. 1 Main view

3.1.1 Machine features

Machine main dimensions are the ones indicated in the table below (see paragraph 9.2 for the used terminological conventions interpretation).

Description	Symbol	Unit of Measurement	Value
LENGHT	L	mm	3824
WIDTH	W	mm	851
HEIGHT	H	mm	1622
CHARGE HEIGHT	HC	mm	887
DISCHARGE HEIGHT	HS	mm	892
PANEL HEIGHT	HP	mm	≈1490
WEIGHT	/	kg	550

3.2 Special implements furnished in equipment of the machine

The constructor can furnish a system (wagon for mould) that facilitates and makes safer change-mould and maintenance operations.

Can also been furnished different mould and counter-mould models, realized to package customer trays.

3.3 Foreseen use

The machine has been designed for the heat sealing of trays under vacuum or in a modified atmosphere.

It is suitable for packaging plastic trays containing any product, foodstuff or not, compatible with the packaging material, that does not become dangerous in following the work cycle of the machine. Each cycle foreseen the phases indicated in paragraph 1.7.1.

3.4 Incorrect foreseen use

A machine's usage different from the contemplated one is foreseeable, even if counter-indicated. The following situations are the foreseeable ones:

- Work on the machine positioned differently from the prescribed way;
- Use the machine without fixed repairs correctly assembled;
- Use products different from the suggested ones;
- Use praxis different from the prescribed ones;
- Use parameters different from the suggested ones;
- Use the machine by the side of not authorized people.

3.5 Features

Never package powders (e.g. sugar, cocoa, cereal).

Never package hot products or products that can generate condensation.

Never package products that can become dangerous in machine working conditions.

Machine is not appropriate for the treatment of products at risk of fire.

Use **trays** made of one of the following materials:

- **PE** – Polythene
- **PET** – Polyterterflätet
- **PP** – Polypropylene
- **PS** – Polystyrene
- **CA** – Paper, only if compatible for the sealing with PE coupled
- **AL** – Aluminum, only if produced in order to permit the sealing with PE top coupled too

Are to be used trays with dimensions indicated in the table below (see paragraph 9.2 for the used terminological conventions interpretation). Failing these information only use trays with dimensions listed in the contract; however is duty of the Employer to assure that machine runs with trays appropriate to the machine and the mould and counter-mould furnished by the constructor. Machine is able to work with trays originally not planned which aren't considered in the present manual; in this case the constructor doesn't consider himself bound to modify the manual. If mould and counter-mould are sold by the constructor to be expressly used on the machine object of the present manual, the trays on which mould and counter-mould have been designed are to be intended suitable to be packed by the machine.

PARAMETER	SIZE 1	SIZE 2	SIZE 3
IMPRESSIONS NUMBER	1	2	3
Maximum LENGHT L [mm]	400	185	120
Maximum WIDTH W [mm]	275	280	275
Maximum HEIGHT H [mm]	110	110	110

Use **film** made of a PET base coupled with PP or PE.

Film materials can also have certain thermo-constricting characteristics.

Use film reels with dimensions included between the minimum and maximum ones indicated in the following table (see paragraph 9.2 for the used terminological conventions interpretation):

PARAMETER	MAXIMUM VALUE
REEL DIAMETER DB [mm]	240
FILM WIDTH F [mm]	480

Use **mixtures** made of the following gas and in the indicated percentages:

- **NITROGEN (N₂)**: nitrogen concentration can reach values of 100%;
- **CARBON DIOXIDE (CO₂)**: carbon dioxide differs depending on the kind of product to package;
- **OXYGEN (O₂)**: oxygen concentration has not to be higher than the atmosphere one (19-20% about).

Only use foodstuff gas in non-explosive and non-flammable mixtures, and appropriates to the kind of product to package.

Never package products and materials non-authorized by the constructor.

3.6 Working phases management equipment

- Charge cell (if present): positioned on the charge conveyor, its function is to weigh the trays to package visualizing the weight on the display positioned in the proximity of the charge cell itself.
- Aligner (if present): positioned on the charge or discharge conveyor, its functioning foresees a mechanical system that, after having received a signal by a tray detection system (photocell) or with a given cadence, moves the trays laying these on one or more lines.

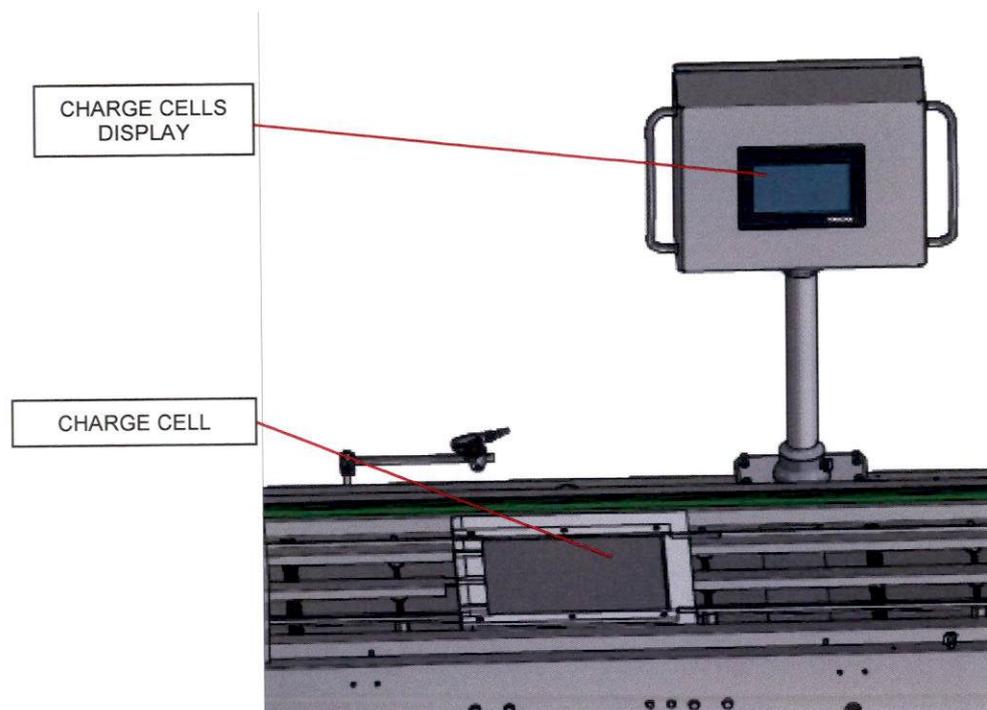


Fig. 2 Charge cells

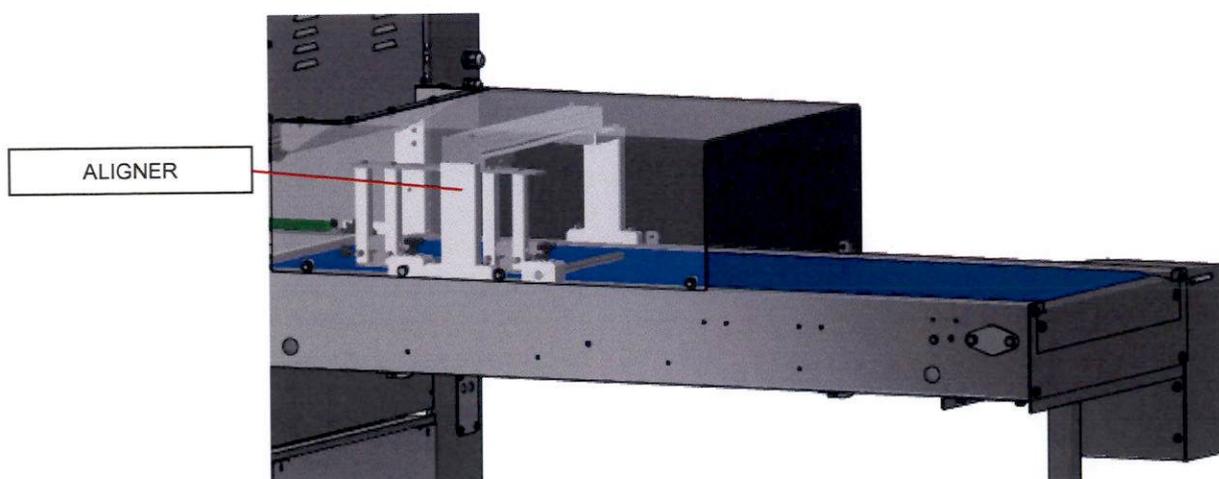


Fig. 3 Aligner

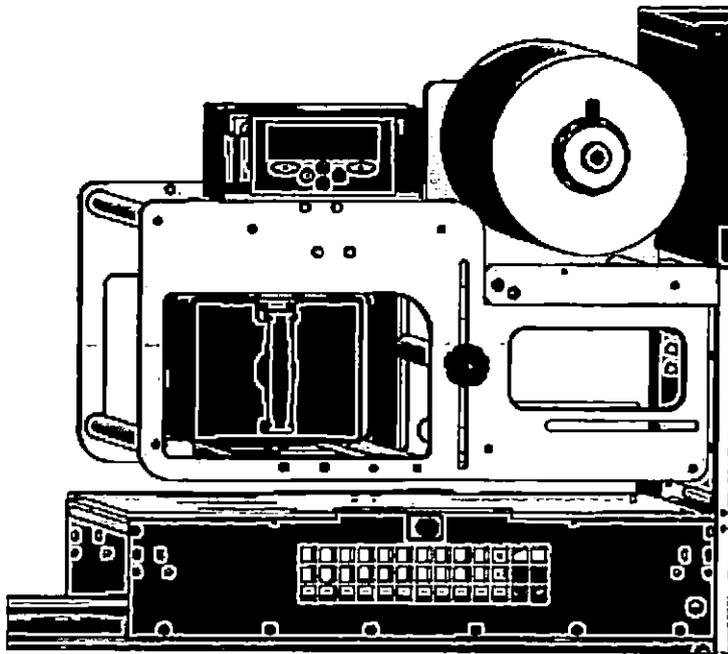


Fig. 4 Printer

3.7 Dimensions and mass

Machine presents different movable parts that have physical features indicated in the following table (see paragraph 9.2 for the used terminological conventions):

	LENGHT (L, mm)	DEPTH (D, mm)	HEIGHT (H, mm)	WEIGHT max (kg)
COUNTER-MOULD	353	553	181	30

3.8 External supplies

3.8.1 Electrical supply

The electric equipment works correctly up to 1000 m sea-level and with room temperatures included between +5°C and +40°C.

Connect the machine to an electrical system equipped with a protective device that automatically intervenes in case of fault.

Connect the machine to an electrical system equipped with an overcurrent protection device, with an intervention current suitable to the supply conductors' protection.

Connect the machine to a 16 A pentapolar plug (if not equipped with vacuum pump or equipped with 60 m³/h, 100 m³/h o 200 m³/h vacuum pump) or to a 32 A pentapolar plug (if equipped with 300 m³/h vacuum pump).

Machine is equipped with the power cable with plug and has to be connected to an electrical socket supplying three phase + N, suitably earthen in conformity with standard in force and fitted with a differential switch.

In function of the type machine can have parameters of different values; refer to the following table:

TYPE	TENSION (V)	FREQUENCY (Hz)	POWER CONSUMPTION (kW)
PERPI1.65U0.80MBDoFpVT	3x400 V + N + PE	50 Hz	3

It's possible there are power variations like the following ones:

- Steady state voltage: 0,9 to 1,1 of nominal voltage.
- Frequency: 0,99 to 1,01 of nominal frequency continuously;
0,98 to 1,02 short time.

Italian Pack II

- **Harmonics:** Harmonic distortion not exceeding 10 % of the total r.m.s. voltage between live conductors for the sum of the 2nd through to the 5th harmonic. An additional 2 % of the total r.m.s. voltage between live conductors for the sum of the 6th through to the 30th harmonic is permissible.
- **Voltage unbalance:** Neither the voltage of the negative sequence component nor the voltage of the zero sequence component in three-phase supplies exceeding 2 % of the positive sequence component.
- **Voltage interruption:** Supply interrupted or at zero voltage for not more than 3 ms at any random time in the supply cycle with more than 1 s between successive interruptions.
- **Voltage dips:** Voltage dips not exceeding 20 % of the peak voltage of the supply for more than one cycle with more than 1 s between successive dips.

3.8.2 Pneumatic supply

Connect the machine filter-regulator group to a compressor or to a pneumatic plant able to furnish 5 bar of minimum working pressure and 8 bar of maximum one (bearing in mind that machine works with a pressure of 6/7 bar) and a capacity equal to the one indicated in the table below, by using a 10x8 mm Rilsan pipe.

Be sure that incoming air is dehumidified and filtered to 5 μm .

TYPE	PERPI1.65U0.80MBDoFpvT
AIR CONSUMPTION PER CYCLE (Nl/cycle)	≈37
PRODUCTIVE CAPACITY (cycles/min)	up to 6

3.8.3 Gas and modified atmosphere supply

Machine can be equipped with a gas tank of 13 l capacity and with a maximum pressure of 1 MPa (10 bar).

Put into the tank only air and inert gas with a pressure included between 0,3 MPa (3 bar) and 0,8 MPa (8 bar).

Gas tank connection to the gas plant has to be made through a 16x22 mm Retex pipe and the plant has to furnish a pressure lower than 0,8 MPa (8 bar).

3.8.4 Vacuum supply

Machine can be equipped with a pump for air aspiration into the chamber.

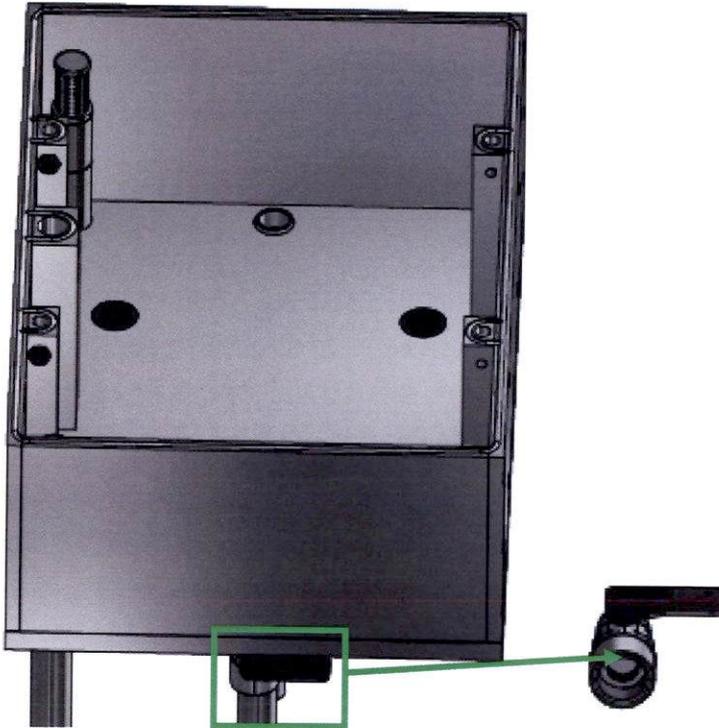
It could be used pump with aspiration capacity of 60m³/h, 100m³/h, 200m³/h and 300m³/h.

If machine is not equipped with pump is possible to connect it to an air aspiration plant with features that have to be approved by the Constructor.

3.9 Exhaust predispositions

Machine is equipped with the following exhaust devices:

- Automatic pump vapor condensate exhaust;
- Lower chamber discharge tap (see pictures below);



- Gas tank condensate discharge tap.

Italian Pack II

3.10 Working parameters

3.10.1 Pneumatic plant parameters

The machine works with a pressure included between 0,6 and 0,8 MPa (6 and 8 bar). The pressure regulator is preset to 0,6 MPa (6 bar).

3.10.2 Film welding parameters

The machine seals plastic film on the trays through one or more sealing plates..
Soldering temperature depends on the type of film used and anyway it has not to be higher than 220°C for plastic materials and than 300°C for aluminum.

3.11 Productive performances

Productive performances vary on the basis of the model, the mould, the product to be packaged, the packaging type and set parameters. The average productivity is the following one:

TYPE	PRODUCTIVE CAPACITY (cycles/minute)
PERP...	from 12 to 15
PERV...	from 5 to 8
PERS...	from 4 to 6

3.12 Dispatching modality

Machine is sent with the following modalities:

- Rested on a pallet, fixed with straps, wrapped with pluriball and film;
- Rested and fixed with straps inside a wood box;
- Rested and fixed with straps inside a wood crate.

4 CONTROL PANEL AND WORKING CYCLE SCHEDULING

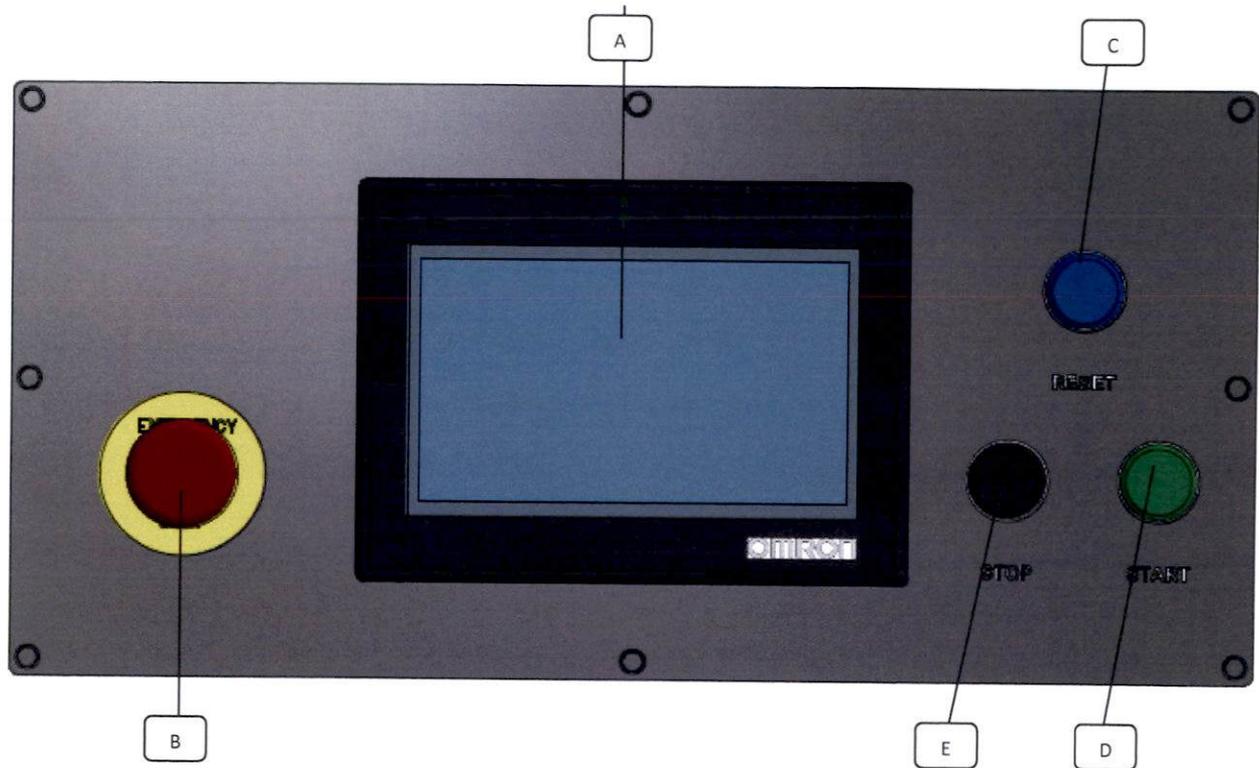


Fig. 5 Control panel

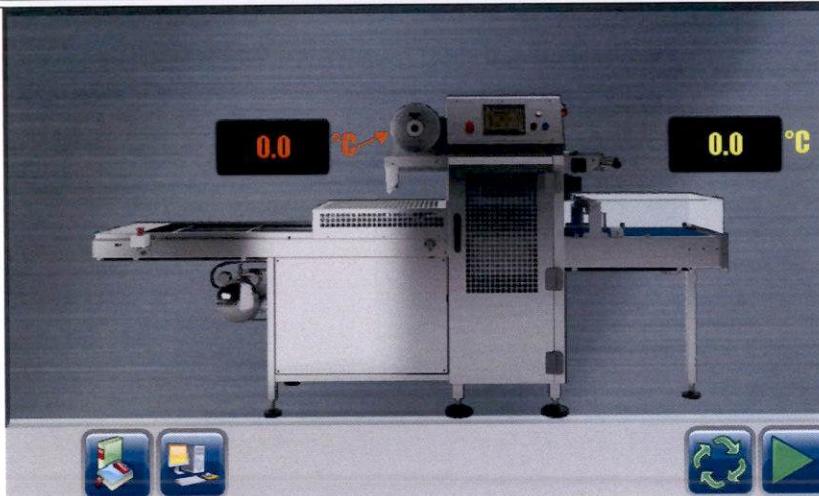
A. DISPLAY	B. EMERGENCY STOP BUTTON
C. RESET BUTTON	D. START BUTTON
E. STOP BUTTON	

COMMAND BUTTONS

- EMERGENCY STOP BUTTON has to be pressed only in emergency situations.
- RESET button is pressed to restore the normal functioning conditions as consequence of the pressure of the emergency stop button or the intervention of an emergency device.
- RENGØRING - CLEANING KEY SELECTOR has to be used during machine cleaning; by turning the key all dangerous movements are stopped. Be sure to remove the key in order to avoid that someone re-activates the normal functioning conditions and so permits the dangerous movements to exist.



When machine is turned on display visualizes the first page for about 8/10 seconds.
 This page is also the screen-saver that appears after 10 seconds of inactivity on the screen.
 After 60 minutes of inactivity the screen turns off; it's enough to touch it to turn it on again.



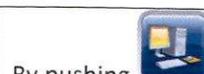
Now appears the main page.

In the main screen are present the following indicators:

	It visualizes the instantaneous vacuum value in mbar . By pushing this indicator it's possible to accede to vacuum/gas values menu.
	It visualizes the name of the program in use.
	It visualizes the sealing plate temperature in °C . By pushing this indicator it's possible to accede to temperature menu.
	It visualizes the temperature of the pre-heating sealing plate.

It's possible to act on the following buttons:

	It permits to select the MANUAL functioning modality. This button appears only in specific conditions of the machine (that is when doesn't appear dangerous alarms).
	It permits to accede to PARAMETERS menu.
	It permits to charge the functioning program .
	It starts film unwinding .
	It permits to accede to the second page.



By pushing  from main page it's possible to accede to programs menu. Enter in modify menu thereafter save the set parameters by pushing



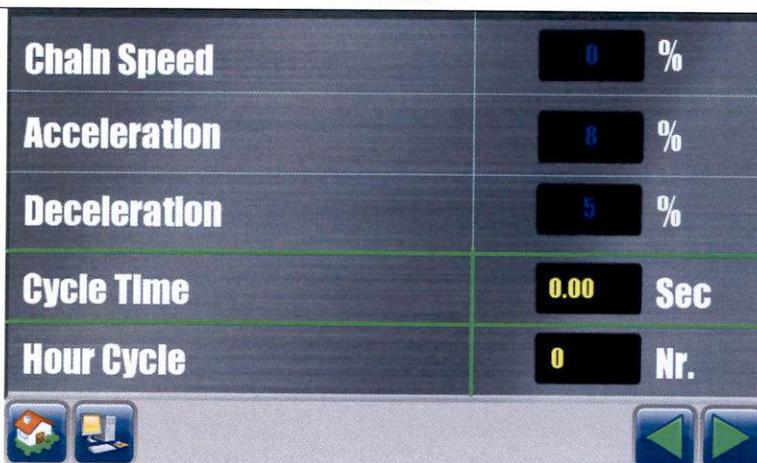
Select the program to use and push



to charge it.



Push  to come back to main menu.



By pushing  it's possible to accede to the second page.

Chain Speed 0 %

It visualizes the chain speed in percentage.

By pushing this indicator it appears a keyboard from which it's possible to choose the value to set.

Acceleration 8 %

It visualizes the acceleration value in percentage.

By pushing this indicator it appears a keyboard from which it's possible to choose the value to set.

Deceleration 5 %

It visualizes the deceleration value in percentage.

By pushing this indicator it appears a keyboard from which it's possible to choose the value to set.

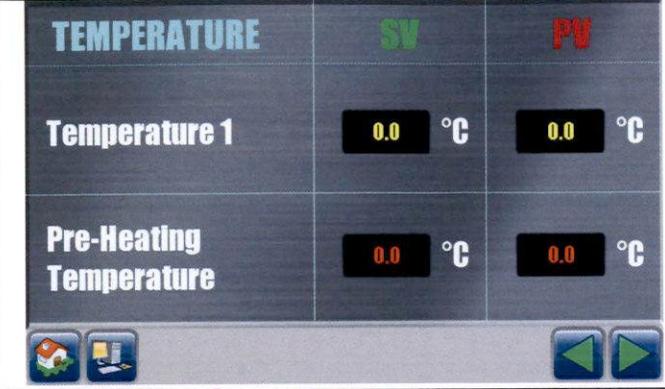
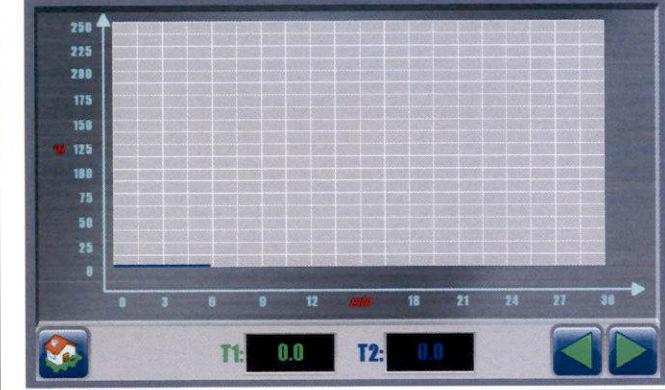
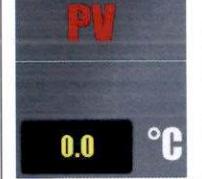
Cycle Time 0.00 Sec

It visualizes the duration of the sealing cycle with the above set parameters.

Hour Cycle 0 Nr.

It visualizes the number of cycle per hour that is possible to execute with the above set parameters.

Italian Pack II

	<p>By pushing  it's possible to accede to temperature menu.</p>
	<p>By pushing on the written "TEMPERATURE 1" or "PRE-HEATING TEMPERATURE" it appears a graph indicating the temperature trend in the course of time. In order to exit from the page it's necessary to push , it will be visualized the main page.</p>
	<p>It visualizes the set temperature value. By pushing this indicator it appears a keyboard from which it's possible to set the new value.</p>
	<p>It visualizes the instantaneous temperature value.</p>

	<p>By pushing  it's possible to accede to film managing menu.</p>
--	--

Under the written "REWINDER" it's visualized the film path selected in parameters menu; if no path is selected in this screen will not be visualized any image.

<p>Film Managing</p>  <p>Film Managing</p> 	<p>It's possible to choose the modality of film stop. Push on the icon to change the modality.</p>  film stops with a preset time.  film stops by reading a notch present on itself.
--	--

<p>0.00 Sec</p>	<p>It represents the duration in seconds of film unwinding (active only if film managing is set on Time).</p>
------------------------	---

By pushing  it's possible to come back to main page.

	<p>By pushing  it's possible to accede to the counter menu.</p>
--	--

<p>Reset Cycle Counter</p> 	<p>By pushing on the icon is possible to reset to zero the cycle counter.</p>
---	---

<p>0 Nr. 0 h 0 min</p>	<p>It visualizes the number of executed cycles and worked hours and minutes.</p>
---	--

By pushing  it's possible to come back to main page.

Italian Pack II



By pushing  from main page it's possible to accede to parameters menu.



Push it to accede to PROGRAM menu.



Push it to accede to chain SPEED menu.



Push it to accede to VACUUM\GAS menu.



Push it to accede to TEMPERATURE menu.



Push it to accede to ALIGNER menu.



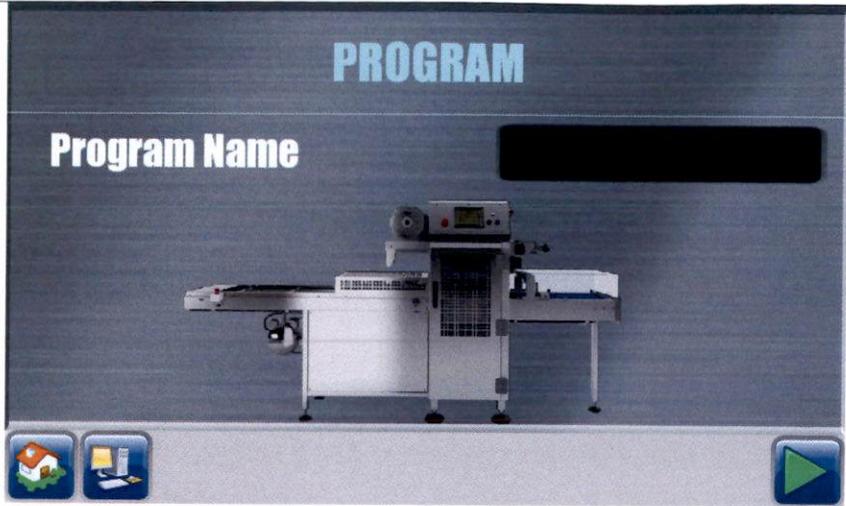
Push it to accede to DOSER menu.



Push it to accede to PROTECTED menu.



By pushing  it's possible to come back to main page.



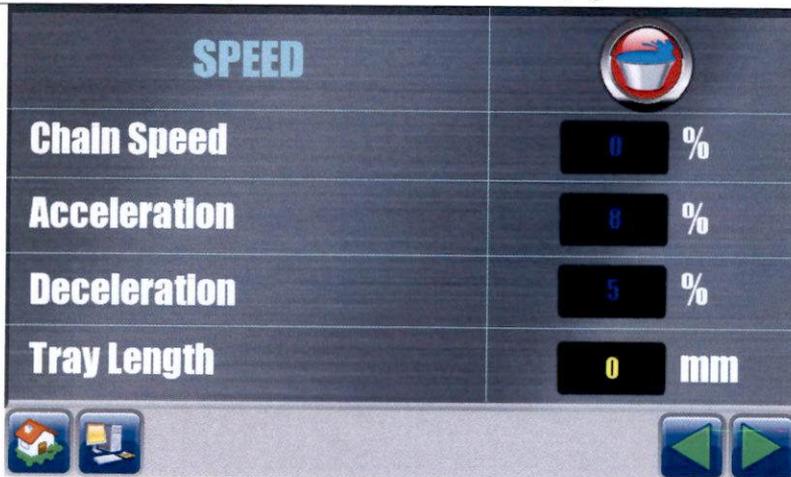
By pushing  from main page it's possible to accede to PROGRAM menu.



By pushing the field next to "Program Name" it appears a keyboard from which is possible to set the program name.

By pushing  it's possible to accede to chain SPEED menu.

By pushing  it's possible to come back to main page.



By pushing  from main page it's possible to accede to VACUUM\GAS menu.



By pushing the field next to "Chain Speed" it's possible to set the percentage value of the chain speed.



By pushing the field next to "Acceleration" it's possible to set the percentage value of chain acceleration speed.

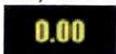


By pushing the field next to "Deceleration" it's possible to set the percentage value of chain deceleration speed.



By pushing the field next to "Tray Length" it's possible to set the length of chain step.

By activating ANTI-SLOSHING function, into configuration's section, you will find  above the following window which lets us temporarily to enable (green button) or disable (red button) this function.

By activating CHAIN PAUSE function, into configuration's section, you will find  below the following window and it lets us to set interval between a translation and the next one.

By pushing  it's possible to accede to VACUUM\GAS menu.

By pushing  it's possible to come back to main page.

Italian Pack II

VACUUM\GAS		
Vacuum Value	0	mbar
Vacuum Time	0.00	Sec
Gas Value	0	mbar
Gas Time	0.00	Sec
 	0	 

By pushing  from main page it's possible to accede to VACUUM\GAS menu.

By pushing the icon on the right side of the written VACUUM\GAS it's possible to choose the vacuum values managing modality. Push on the icon to change the modality.



air aspiration is executed for a preset time (Vacuum Time).



air aspiration is executed up to the reaching of a specific value (Vacuum Value) detected from a sensor.

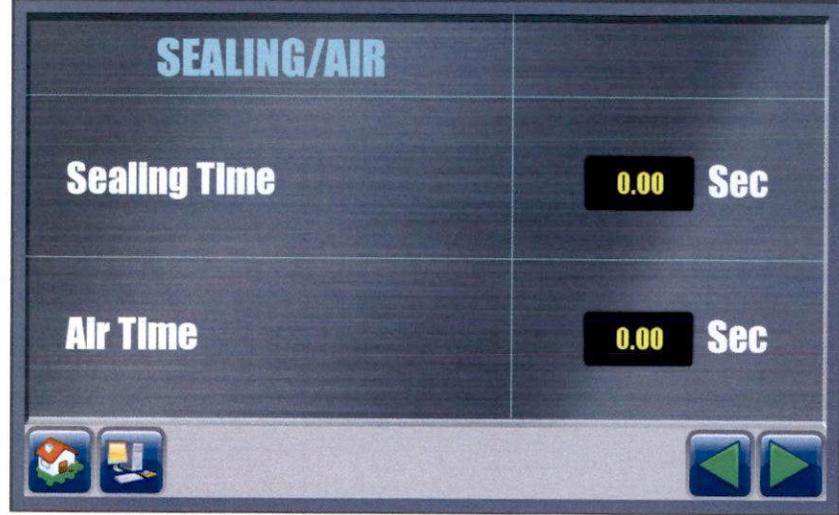
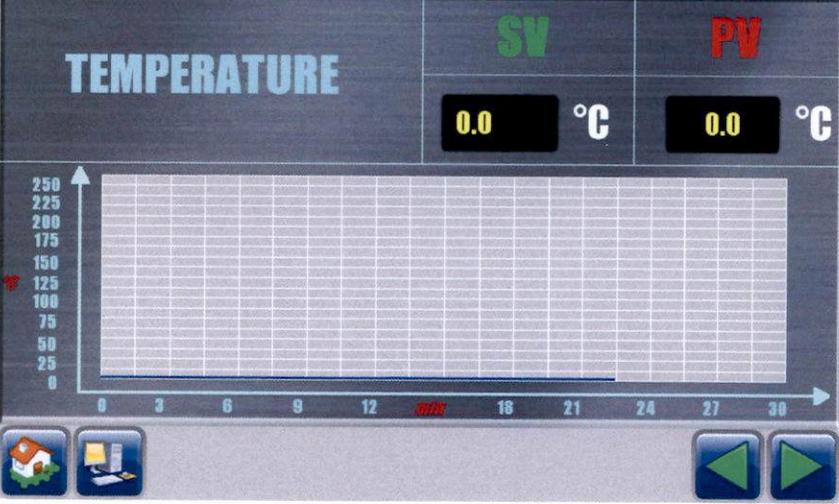
0 mbar	By pushing the field next to "Vacuum Value" it's possible to set the vacuum value to reach.
0.00 Sec	By pushing the field next to "Vacuum Time" it's possible to set the duration of air aspiration from the chambers.
0 mbar	By pushing the field next to "Gas Value" it's possible to set the gas value to put into the chambers.
0.00 Sec	By pushing the field next to "Gas Time" it's possible to set the duration of gas inlet into the chambers.

By pushing  it's possible to accede to GRADUATE VACUUM menu.

By pushing  it's possible to come back to main page.

		<p>By pushing  it's possible to accede to GRADUATE VACUUM menu.</p>
	<p>It permits to select if activate (green button) or deactivate (red button) the graduate vacuum.</p>	
	<p>By pushing the field next to "Start Graduate Vacuum" it's possible to set the value of vacuum that needs to be reached for the starting of graduate vacuum.</p>	
	<p>By pushing the field next to "Graduate Vacuum Time" it's possible to set the duration of each vacuum cycle.</p>	
	<p>By pushing the field next to "Vacuum Pause Time" it's possible to set the pause time between two vacuum cycles.</p>	
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of REWINDER menu.</p>		
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>		

	<p>By pushing  from parameters menu it's possible to accede to FILM PULLING menu.</p>
<p>Under the written "REWINDER" it's visualized the film path selected in parameters menu; if no path is selected in this screen will not be visualized any image.</p>	
<p>Film Managing</p>  <p>Film Managing</p> 	<p>It's possible to choose the modality of film stop. Push on the icon to change the modality.</p> <p> film stops with a preset time.</p> <p> film stops by reading a notch present on itself.</p>
<p>0.00 Sec</p>	<p>It represents the duration of film unwinding of every cycle.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of SEALING\AIR menu.</p> <p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	

	<p>By pushing  from FILM PULLING menu it's possible to accede to SEALING\AIR menu.</p>
	<p>By pushing the field next to "Sealing Time" it's possible to set the duration of trays sealing cycle.</p>
	<p>By pushing the field next to "Air Time" it's possible to set the duration of air inlet into the chamber after the sealing.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of TEMPERATURE menu.</p>	
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	
	<p>By pushing  from main menu it's possible to accede to TEMPERATURE menu.</p>
	<p>It visualizes the set temperature value. Bu pushing on this field it appears a keyboard from which is possible to set the new value.</p>
	<p>It visualizes the instantaneous temperature value.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of ALIGNER menu.</p>	
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	

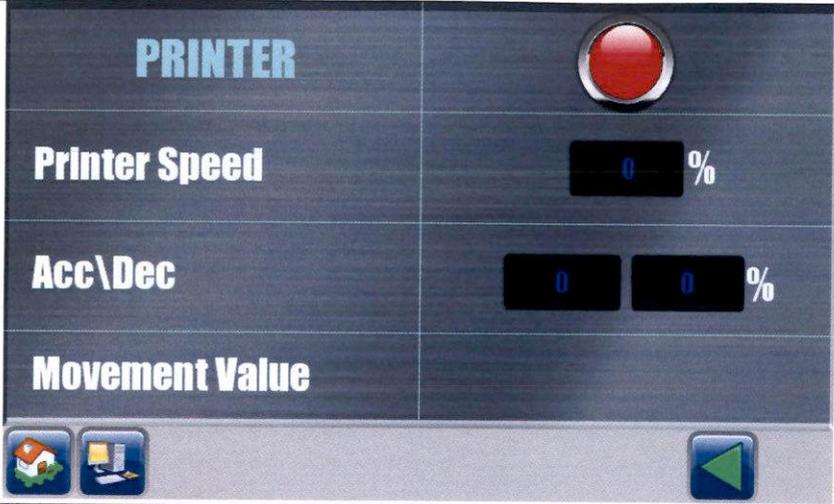
Italian Pack II

		 <p>By pushing  from main menu it's possible to accede to ALIGNER menu.</p>
		<p>It permits to select if activate (green button) or deactivate (red button) the aligner.</p>
		<p>By pushing this field it's possible to set the time between the end of chain cycle and the start of aligner cycle.</p>
		<p>By pushing this field it's possible to set the time between two movements of the aligner.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of DOSER menu.</p> <p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>		

	<p>By pushing  from main menu it's possible to accede to DOSER menu.</p>
	<p>It permits to select if activate (green button) or deactivate (red button) the doser.</p>
	<p>By pushing on the icon is possible to change the doser managing modality between time  or impulse  or position </p>
	<p>By pushing this field it's possible to set the duration of doser cycle.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of MOULD menu.</p> <p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	

Italian Pack II

	<p>By pushing  it's possible to accede to the page of MOULD menu.</p>
	<p>It permits to chose the type of mould; with Cylinder (green button) without cylinder (red button) .</p>
	<p>By pushing on the icon is possible to change the tool impression number.</p>
<p>By pushing  it's possible to accede to the first page of PRINTER menu.</p> <p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	

	
	<p>It permits to select if activate (green button) or deactivate (red button) the printer.</p>
<p>Printer Speed 0 %</p>	<p>By pushing this field is possible to set the printer speed.</p>
<p>Acc\Dec 0 0 %</p>	<p>By pushing this field is possible to set the range of acceleration and deceleration.</p>
<p>Movement Value</p>	<p>It visualizes the movement value.</p>
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	

Italian Pack II

	<p>By pushing  from parameters menu it appears a window that asks to digit a password. The field USER ACCESS LOGIN is disabled.</p>
--	--

	<p>By pushing USER LEVEL LOGIN field it appears a keyboard from which it's possible to enter the password (1234); after having digit it press ENTER to confirm.</p>
--	---

The PROTECTED MENU is visualized.

--

	<p>By pushing this icon is possible to accede to ACTUATOR MOVEMENT menu.</p>
	<p>By pushing this icon is possible to accede to film managing menu.</p>
	<p>By pushing this icon is possible to accede to language selection menu.</p>
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	



By pushing  from PROTECTED MENU is possible to accede to the first page of ACTUATORS MOVEMENT menu.

Every button activates or deactivates the related functioning cycle.

Some buttons are provided with a light in the top right corner that indicates the status of activity of the actuator (red light means inactive, green light means active).

By pushing  it's possible to come back to main page.



By pushing  from PROTECTED MENU is possible to accede to the second page of ACTUATORS MOVEMENT menu.

Every button activates or deactivates the related functioning cycle.

Some buttons are provided with a light in the top right corner that indicates the status of activity of the actuator (red light means inactive, green light means active).

By pushing  it's possible to come back to main page.



By pushing  from PROTECTED MENU is possible to accede to the third page of ACTUATORS MOVEMENT menu.

Every button activates or deactivates the related functioning cycle.

Some buttons are provided with a light in the top right corner that indicates the status of activity of the actuator (red light means inactive, green light means active).

By pushing  it's possible to come back to main page.



By pushing  from each page is possible to accede to the page for vacuum sensor regulation.



it indicates the pressure of the chamber.

Read the atmospheric pressure on the vacuum gauge, push on **ATM field**, it will appear a keyboard, write the read value, push enter so keep pushed for some seconds



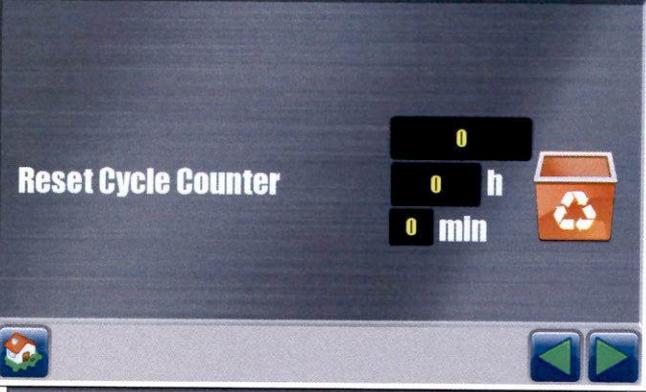
the icon ; when the background become dark the value is memorized.

Now on the main quadrant is set the atmospheric pressure.



Push start button , chamber closes and vacuum starts. When the value remains fix it means that maximum vacuum is reached, so read the value of the vacuum gauge and write it in **VAC field** by pushing on it and using the keyboard that appears.

Push again the start button, it starts a cycle to verify if there's a loss in the chamber, if the vacuum value of the quadrant increases there's a loss.

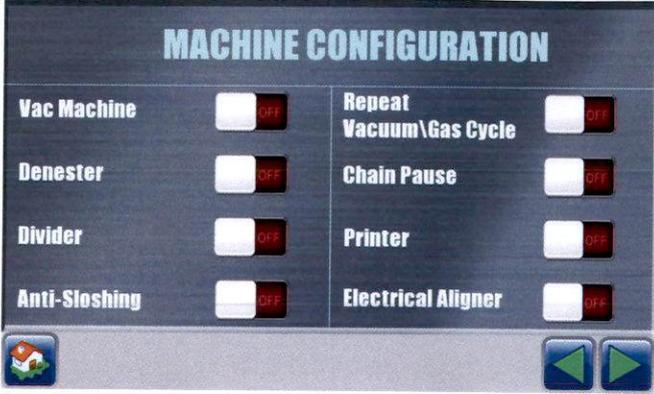
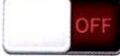
	<p>By pushing  from PROTECTED MENU is possible to accede to the first page of film managing menu from which it's possible to set:</p> <p>DELAYEDED START FILM: represents the time between the end of packaging cycle and the start of film unwinding.</p> <p>CONVEYOR TIME: represents the duration of conveyor movement cycle.</p>																
	<p>By pushing  is possible to accede to the second page of film managing menu from which it's possible to set:</p> <p>RESET CYCLE COUNTER: it visualizes the counter of the cycles executed by the machine and the counter of the worked hours and minutes.</p> <p>Push  to reset to zero; it's requested to digit a password (31415).</p>																
	<p>By pushing  is possible to accede to the last page of film managing menu from where it's possible to set the date, the hour and the brightness of the screen.</p>																
	<p>By pushing  is possible to accede to the page of film standard.</p>																
 <table border="1" data-bbox="319 1758 614 2038"> <tr><td>Main</td><td>0</td></tr> <tr><td>Chain Conveyor</td><td>0</td></tr> <tr><td>Chamber</td><td>0</td></tr> <tr><td>Rewinder</td><td>0</td></tr> <tr><td>Aligner</td><td>0</td></tr> <tr><td>Doser</td><td>0</td></tr> <tr><td>Denester</td><td>0</td></tr> <tr><td>Printer</td><td>0</td></tr> </table>	Main	0	Chain Conveyor	0	Chamber	0	Rewinder	0	Aligner	0	Doser	0	Denester	0	Printer	0	<p>By pushing  is possible to accede to the page that visualize the machine parameter.</p>
Main	0																
Chain Conveyor	0																
Chamber	0																
Rewinder	0																
Aligner	0																
Doser	0																
Denester	0																
Printer	0																

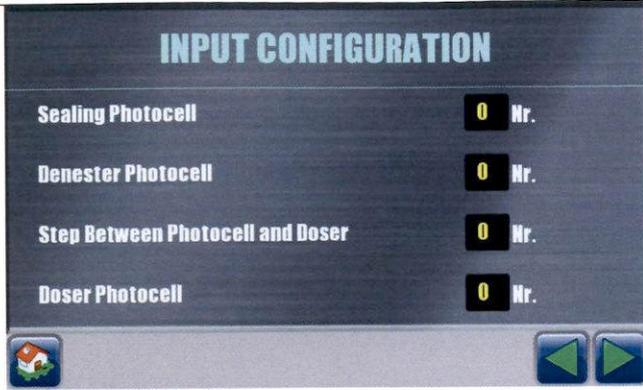
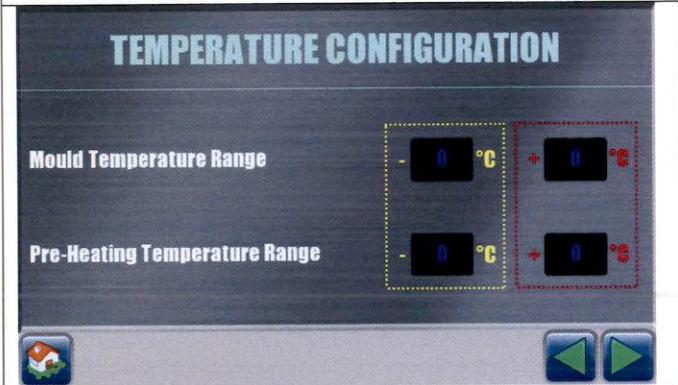
	<p>By pushing  it's possible to set the speed of the chain in all its cycle phases.</p> <p>In the columns of the table it's possible to set:</p> <p>SPEED: it represents the advancement speed of the chain (between acceleration and deceleration).</p> <p>ACCELERATION: it represents the acceleration speed from zero speed to the achievement of the normal speed.</p> <p>DECELERATION: it represents the deceleration speed of the chain from the normal speed to the zero speed.</p> <p>In the rows of the table it's possible to set:</p> <p>APPROACH: it represents the phase in which the bar goes near the trays.</p> <p>SLOWDOWN: it represents the phase in which the trays are near the destined position so the chain slows down.</p> <p>BACKWARDS: it represents the phase in which the bars, after the trays have reached their positions, come back of a defined distance (to permits to the chamber to close without cross each other).</p>
	<p>It show the value of motor torque. The green value is the real value of torque then the red value is the maximum value torque recorded by the machine.</p>
	<p>It represents the value of chain position.</p>
	<p>By pushing this field, it will appear a keyboard when it is possible to write the maximum value of torque. When this value is overcome the machine goes into alarm.</p>
	<p>By pushing this bottom is possible to reset the maximum value of torque.</p>
	<p>By pushing this botton is possible to reset the chain position.</p>
	<p>It permits to change the chain position.</p>
	<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>

		<p>By pushing  it is possible to accede to the chain conveyor.</p>												
<table border="1"> <tr> <td>Motor Torque</td> <td>0</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>Chain Position</td> <td>0</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>Axis Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> <tr> <td>Id Conveyor Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> </table>	Motor Torque	0	%	Chain Position	0	mm	Axis Error	0	Nr.	Id Conveyor Error	0	Nr.		<p>It shows the real value of motor torque.</p>
Motor Torque	0	%												
Chain Position	0	mm												
Axis Error	0	Nr.												
Id Conveyor Error	0	Nr.												
<table border="1"> <tr> <td>Chain Position</td> <td>0</td> <td>mm</td> </tr> </table>	Chain Position	0	mm		<p>It represents the real value of chain position.</p>									
Chain Position	0	mm												
<table border="1"> <tr> <td>Axis Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> </table>	Axis Error	0	Nr.		<p>It show the number of axis error.</p>									
Axis Error	0	Nr.												
<table border="1"> <tr> <td>Id Conveyor Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> </table>	Id Conveyor Error	0	Nr.		<p>It shows an alarm code that permits to solve the problem for an easy diagnostic.</p>									
Id Conveyor Error	0	Nr.												
		<p>By pushing  appear the graphic of torque.</p>												
<table border="1"> <tr> <td>0</td> </tr> </table>	0		<p>It shows the real value of torque.</p>											
0														
<table border="1"> <tr> <td>0</td> </tr> </table>	0		<p>If show the instant value of torque.</p>											
0														
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>														

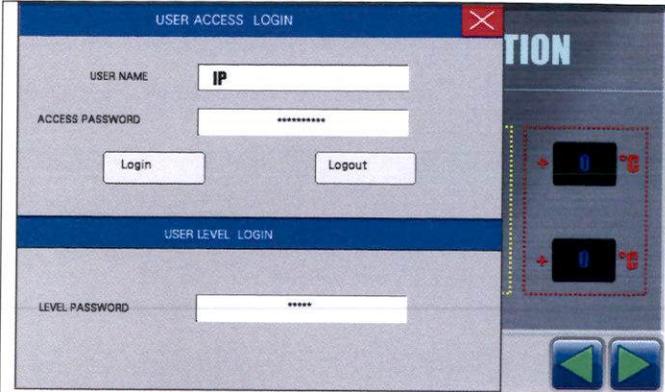
Italian Pack II

		<p>By pushing  it is possible to accede to the chain conveyor.</p>			
<table border="1"> <tr> <td>Motor Torque</td> <td>0</td> <td>%</td> </tr> </table>	Motor Torque	0	%	<p>It shows the real value of motor torque.</p>	
Motor Torque	0	%			
<table border="1"> <tr> <td>Chain Position</td> <td>0</td> <td>mm</td> </tr> </table>	Chain Position	0	mm	<p>It represents the real value of chain position.</p>	
Chain Position	0	mm			
<table border="1"> <tr> <td>Axis Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> </table>	Axis Error	0	Nr.	<p>It show the number of axis error.</p>	
Axis Error	0	Nr.			
<table border="1"> <tr> <td>Id Conveyor Error</td> <td>0</td> <td>Nr.</td> </tr> </table>	Id Conveyor Error	0	Nr.	<p>It shows an alarm code that permits to solve the problem for an easy diagnostic.</p>	
Id Conveyor Error	0	Nr.			
	<p>It permits to change the chain position.</p>				
	<p>By pushing this bottom is possible to reset the maximum value of torque.</p>				
		<p>By pushing  appear the graphic of torque.</p>			
	<p>It shows the real value of torque.</p>				
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>					

		 Pushing  is possible to accede to the page of machine configuration.
	Pushing  is possible to enable or disable the function of VAC MACHINE .	
	Pushing  is possible to enable or disable the function of DENESTER.	
	Pushing  is possible to enable or disable the function of DIVIDER.	
	Pushing  is possible to enable or disable the function of ANTI-SLOSHING.	
	Pushing  is possible to enable or disable the function of REPEAT VACUUM.	
	Pushing  is possible to enable or disable the CHAIN PAUSE.	
	Pushing  is possible to enable or disable the PRINTER.	
	Pushing  is possible to enable or disable the ELECTRICAL ALIGNER.	

	<p>Pushing  is possible to accede to the page of input configuration and pushing on the correct field is possible to set the value.</p>
<p>Sealing Photocell</p>	<p>Pushing this field is possible to set the number of sealing photocell.</p>
<p>Denester Photocell</p>	<p>Pushing this field is possible to set the number of denester photocell.</p>
<p>Step Between Photocell and Doser</p>	<p>Pushing this field is possible to set the number of step between photocell and doser.</p>
<p>Doser Photocell</p>	<p>Pushing this field is possible to set the number of doser photocell.</p>
	<p>Pushing  is possible to accede to the page of temperature and pushing the field is possible to set the range of the temperature.</p>
<p>Mould Temperature Range</p>	<p>Pushing this field is possible to set the range of mould temperature.</p>
<p>Pre-Heating Temperature Range</p>	<p>Pushing this field is possible to set the range of pre-heating temperature.</p>

Italian Pack II

	<p>Pushing  appear a windows that permits to digit a password. The field USER ACCESS LOGIN is disable.</p>
	<p>Pushing the field USER LEVEL LOGIN appear a keyboard when is possible to insert the password (31415); digit the password and push enter to confirm.</p>
<p>By pushing  it's possible to come back to main page.</p>	



By pushing  from PROTECTED MENU is possible to accede to the language selection page.

By pushing  it's possible to come back to main page.



When in the top right corner appears this icon it means that machine is in alarm.

By pushing  it appears a page that visualizes the alarm messages history.

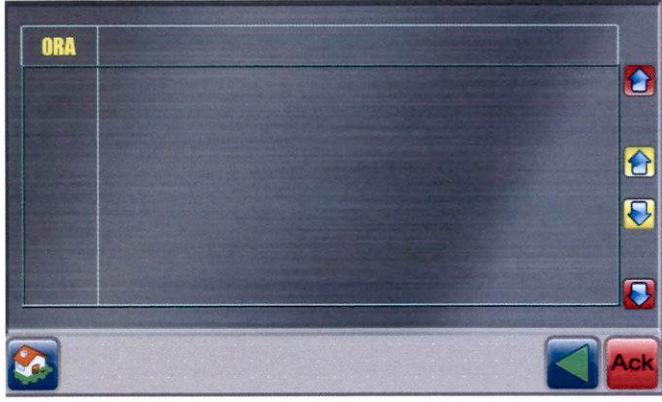
If the alarm is written in red it means that is not yet been taken on delivery.

If the alarm is written in yellow it means that the message is been visualized and taken on delivery.

If the alarm is written in green it means that the alarm is been resolved.

By pushing an alarm written in red this is taken on delivery and become yellow.

By pushing  alarms are reset to zero.



4.1 Other control systems

In addition to the main control panel there could be present on the machine a secondary control panel, positioned on trays charge conveyor (see Fig. 6), composed of a START button, a STOP button and an EMERGENCY STOP button.

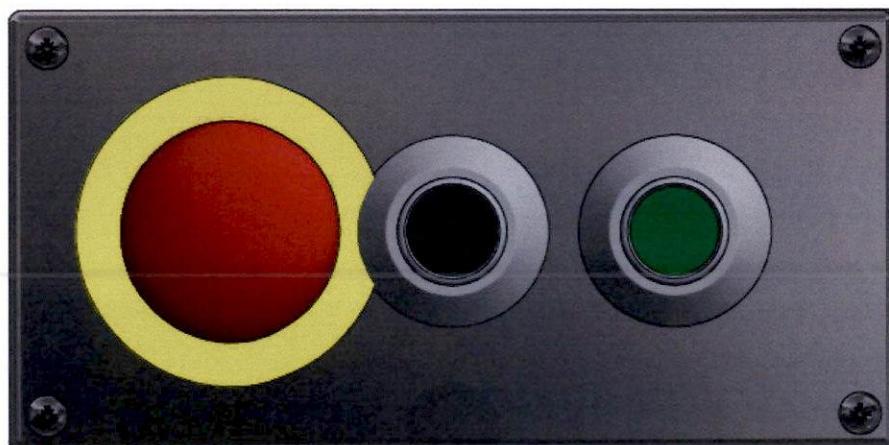


Fig. 6 Remote control panel

4.1.1 Emergency stop devices

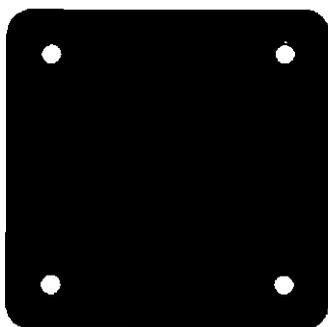
In addition to the previously mentioned emergency stop devices there could be present even the following ones:

- Emergency stop button on charge conveyor.
- Emergency stop button on rotating table, only if it's connected to the machine.
- Emergency stop buttons on any other optional.

4.1.2 Supplies disconnectors

On the machine are present the following disconnectors:

- Electrical supply disconnector (see picture below), positioned on the shoulder of the electrical board;



- Pneumatic supply disconnector: the main switch permits to disconnect the pneumatic alimentation.

4.2 Other signaling system

4.2.1 Lighting signals

Machine uses lighting signals in order to inform the operator and require his attention.

The main lighting signals are:

- **RESET BUTTON** (see picture below): it lights when it's necessary to press it in order to restore the normal functioning conditions.



4.2.2 Sound signaling

Machine emits the following acoustic signal:

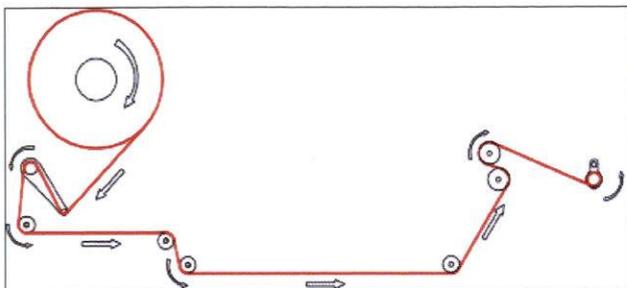
- Maintenance alarm: machine emits an intermittent bip until the operator reset to zero the cycle counter;
- Communication error alarm: machine emits an intermittent bip; turn off the machine and contact the Assistance.

Italian Pack II

4.2.3 Other signaling

Machine presents a sticker that depicts the path that film has to make during use; the sticker (see picture below) is positioned on the left side of the electrical board or on the charge conveyor protection tunnel.

To position and replace film reel refer to paragraph 6.4.2 and 0.



5 INSTALLATION AND DISINSTALLATION

5.1.1 Installation

Installation operations have to be executed by qualified personnel, as defined in paragraph 2.1.1.

5.1.2 Uninstallation

Uninstallation operations have to be executed by qualified personnel, as defined in paragraph 2.1.1.

5.2 Storage

Machine has been designed for withstand storage temperature included between -25°C and +55°C and, for short time periods (not superior to 24 hours) to +70°C.

5.2.1 Machine transport predispositions

To transport (and move) the machine the following operations have to be performed:

- Position the main switch in OFF position;
- Disconnect the electrical alimentation by removing the plug and fix the cable to the machine so that it can't move and then hamper any movement of thing or person;
- Disconnect the pneumatic alimentation by removing the pipe from pressure filter-regulator group through the fast clutch;
- If vacuum pump is present and remote, disconnect the electrical alimentation from the machine;
- If an external vacuum plant exists (no pump) disconnect it from the machine;
- Remove the film reel from the reel shaft;
- Remove the film scrap from the rewinding shaft;
- Remove any tray or free body left on the machine;
- Assure that all protections are closed and stuck.

5.2.2 Storage area properties

Machine has been designed and constructed for withstand storage temperature included between -25°C and +55°C and, for short time periods (not superior to 24 hours) to +70°C.

Machine can be stored up to 1000m sea-level altitudes and with relative humidity not superior to 50°C with 40°C maximum temperature.

Never store the machine in presence of acids, corrosive factors, salt, ionizing and no-ionizing radiations (X rays, laser, microwaves and ultraviolet rays).

Never store the machine in explosive environments.

5.3 Machine parts movement

Machine can be dispatched completely assembled or divided in more parts, packaged, on the basis of the weight, on the same pallet of the machine body.

When pump is remote it's disconnected from the machine to permit its movement; in this case the pump is positioned on the same pallet of the machine.

If for dimensional or safety reasons during movement some parts have to be separated from machine body these are positioned in different packaging or, if the dimensions permit it, in the same packaging of machine body.

All pallets, crates and cages have to be moved by using a fork lift or a transpallet; the boxes have to be moved manually in a number of people suitable to the weight, according to the laws in force.

To unload the machine from the pallet and, in general, to move it, it's necessary to use an appropriate lifting gear and fork the machine in the points indicated from the apposite stickers (see paragraph 2.6).

Italian Pack II

5.4 Assembly

Machinery is sold generally assembled.

On the basis of the model it can be dispatched divided in more parts.

The assembly can be executed by the Constructor or specialized personnel authorized by the Constructor.

Assembly operations foreseen:

- The assembling of machine parts eventually disassembled during transport (e.g.: conveyor, denester, metal detector, etc.);
- Machine cleaning (conveyors, sealing zone, bodywork, etc.);
- Machine regulation and preparation (e.g.: oil addition, label reel addition, etc.).

5.4.1 Unpacking

Machinery's unpacking can be performed by the Operator or specialized personnel authorized by the Constructor.

Packaging has to be disposed according to the laws in force.

5.4.2 Machine cleaning

Previously the first use, at the end of every work shift and whenever it's necessary the machine has to be cleaned; pay attention to the following parts:

- The external body;
- The tray-holder;
- The film unwinding rollers;
- The chamber(s).

Execute the cleaning by using a damped cloth with non-abrasive, non-corrosive detergents.

Only use substances suitable to the food usage.

5.4.3 Machine positioning

Machinery has to be placed on a horizontal surface, not slippery, capable of supporting the weight and the solicitations produced during its normal use.

Machinery has to be positioned at a distance sufficient to allow the free movement of the Operator.

If machine is placed on a non-horizontal plane, level the machine by adjusting the feet.

5.4.4 Pump positioning

When pump is integrated to the machine it's positioned under the trays charge conveyor.

When machine is outside the machine it has to be positioned at a maximum distance of 2 meters from alimentation pipe union (in order to contain the capacity loss) through an ARMORVIN pipe of 40mm diameter.

With distances bigger than 2 m there may be loss of charge.

5.5 Commissioning

To execute the machine commissioning execute the operations indicated in the following parameters (5.5.1, 5.5.2 and 5.5.3).

5.5.1 Gas and modified atmosphere alimentation connection

If the machine is equipped with gas tank, connect the gas supply to the tank through a 16x22mm hoe connector.

If the machine is not equipped with gas tank, connect the gas supply directly to the machine through a 16x22mm RETEX pipe.

5.5.2 Pneumatic alimentation connection

Connect the pneumatic alimentation to the machine through a 10x8mm RILSAN pipe.

Italian Pack II

5.5.3 Electrical alimentation connection

The machine is supplied with a cable fitted with plug that must be connected to a socket supplying three phase + N, suitably earthen in conformity with laws in force and fitted with a differential switch.

5.6 Installation test

Preliminary machine's test is executed by the Constructor in his premise.

A further test can be executed at customer premise in case is stated in the contract.

Any mould and counter-mould sold separately from the machine are tested by the constructor in his own premise on a machine in optimal conditions; installation of mould and counter-mould on a machine already at customer's premise can be executed under request invoicing all related costs (including machine adjustments).

5.6.1 Motor and pump rotation sense control

Electrical installation operations must be carried out by a skilled person defined as "Electrical maintainer", as defined in paragraph 2.1.1, with the use of suitable PPE.

Set a working cycle and check the rotation sense of motors and pump.

- **MOTORS**

Motors turn contrariwise if the rewinding shaft turns clockwise and the pushing tray bars move toward the beginning of the charge conveyor (outwards the sealing zone). In this case reverse the phases of machine plug.

- **PUMP**

The pump turns contrariwise if a dysfunctional noise is noticed and if, by removing the lower protection carter, is seen the pump fan rotates in the opposite sense respect the one indicated in the arrow positioned on the pump. In this case push the emergency stop button in order to avoid damages to the pump and reverse the pump phases in the electrical board.

6 USE

6.1 Tooling and mechanical regulation

6.1.1 Change size

Change size operations can be executed by a qualified operator defined as "Mechanical maintainer", as defined in paragraph 2.1.1, with the use of suitable PPE.

6.2 Film reel positioning and substitution

Film reel positioning and substitution operations can be executed by a mechanical maintainer with the use of suitable PPE, according to paragraphs 6.4.2 and 6.4.3.

Italian Pack II

6.3 Machine use

6.3.1 Switching on

Machine switching on is possible by turning the main switch in "I" position.

When machine is on, by pressing RESET button the sealing plate's resistances are powered and start to improve their temperature.

When machine is turned on verify the correct functioning of safety devices; make as follows:

- Push the emergency stop button positioned on the main control panel and verify that display visualizes the written "in emergency push reset button" and that RESET button is lighted.
- Push the emergency stop button positioned on the charge conveyor and verify that display visualizes the written "in emergency push reset button" and that RESET button is lighted.
- Push any other emergency stop button positioned on the machine verifying that it goes in emergency. Make this operation on each emergency stop button, restoring machine normal functioning conditions (by unblocking the emergency stop button and pushing RESET) before to make the test on another button.
- Open the protection door and verify that the safety micro snaps sending the machine in emergency; this operation has to be performed at the beginning of the shift.
- Open the denester protection hatch (if present) and verify that the safety micro snaps sending the machine in emergency; if denester is supplied with more hatches execute the test on each one restoring machine normal functioning conditions between one and the other.

To restore the machine normal functioning conditions after the pressure of the emergency stop button it's necessary to unblock the button turning it and push RESET button.

To restore the machine normal functioning conditions after the opening of a movable guard it's necessary to close the guard and push RESET button.

If test fails (if machine doesn't go in emergency as a consequence of the emergency stop button pressure or the movable guard opening) do not use the machine and contact the Assistance.

6.3.2 Working cycle

To run a cycle make as follows:

- If machine is equipped with denester assure that the charger contains trays, so push START button. If the product is charged by the doser the trays are automatically filled, otherwise are manually filled.
- If machine is not equipped with denester position the trays already filled with the product on the charge conveyor, so push START button. As the trays advance on the conveyor, position the other trays to package on the free load stations of the charge conveyor.

6.3.3 Normal stop and restart

To stop the machine push STOP button.

To restart the machine push START button.

6.3.4 Emergency stop or safety devices stop

Machine can stop as a consequence of emergency stop button pressure or safety devices activation. Never restore machine normal functioning conditions before to have sorted out the problem that caused the emergency.

In case of uncertainty contact the Assistance.

6.3.5 Machine turning off

Machine turning off is possible by turning the main switch in "0" position.

Turning off the machine the electrical and pneumatic supplies are disconnected.

6.4 Intervention operative praxis

6.4.1 Change tool

Assure that main switch is in "0" (OFF) position before to start any change tool operation.

- Counter-mould change: refer to picture below and execute the following operations.

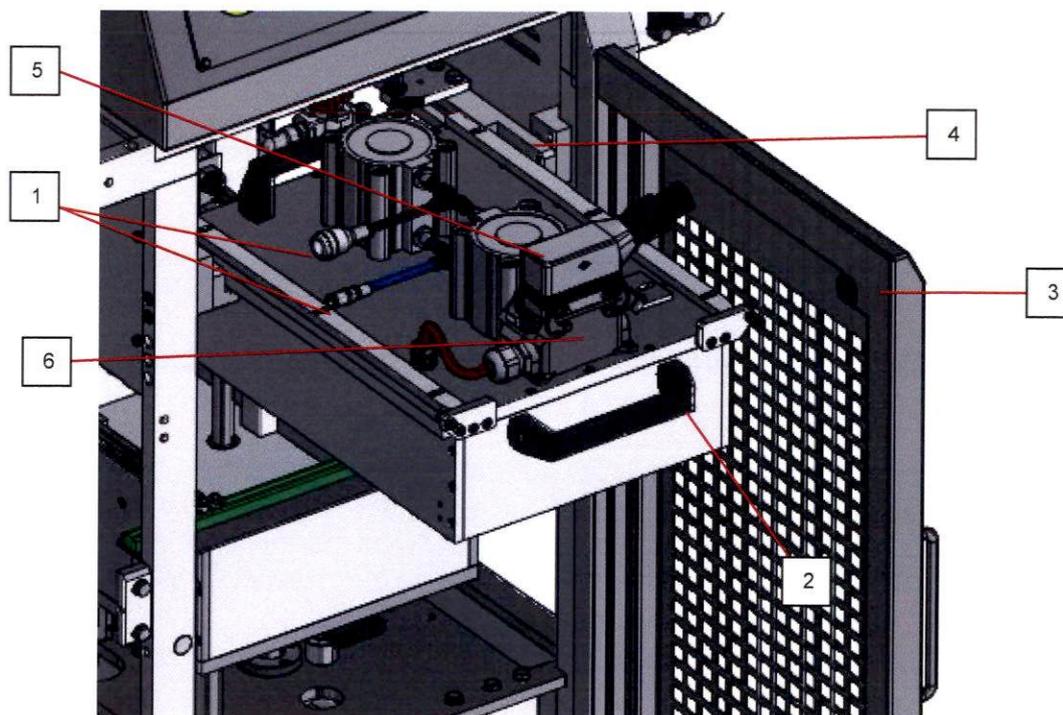


Fig. 7 VAC versions counter-mould

1. AIR CONNECTORS (counter-mould side), only for VAC and SKIN models	2. HANDLE
3. PROTECTION DOOR	4. COUNTER-MOULD GUIDE
5. ELECTRICAL CONNECTOR (machine side)	6. ELECTRICAL CONNECTOR (counter-mould side)

Never start the tool changing phases before having allowed the sealing plate to become cool and having disconnect the electric and the pneumatic alimention from the machine.

- Open the protection door;
- Disconnect machine electrical connector from the counter-mould one;
- Disconnect air quick clutches;
- Rotate and lift the black pommel;
- Remove the counter-mould;
- Make the "Lower mould change" as subsequently described;
- Position the new counter-mould executing inversely the operations described above.

- Lower mould change: execute the following operations.

Never start the tool changing phases before having allowed the sealing plate to become cool and having disconnect the electric and the pneumatic alimention from the machine.

- Remove the counter-mould as described in "Counter-mould change";
- Remove the tray-holder;
- Remove the old elements contained in the lower mould (e.g. filling plans, tray support planes, etc.);
- Insert any other new element in the lower mould;
- Position the new tray-holder.

- Denester change size (in present): refer to picture below and execute the following operations.

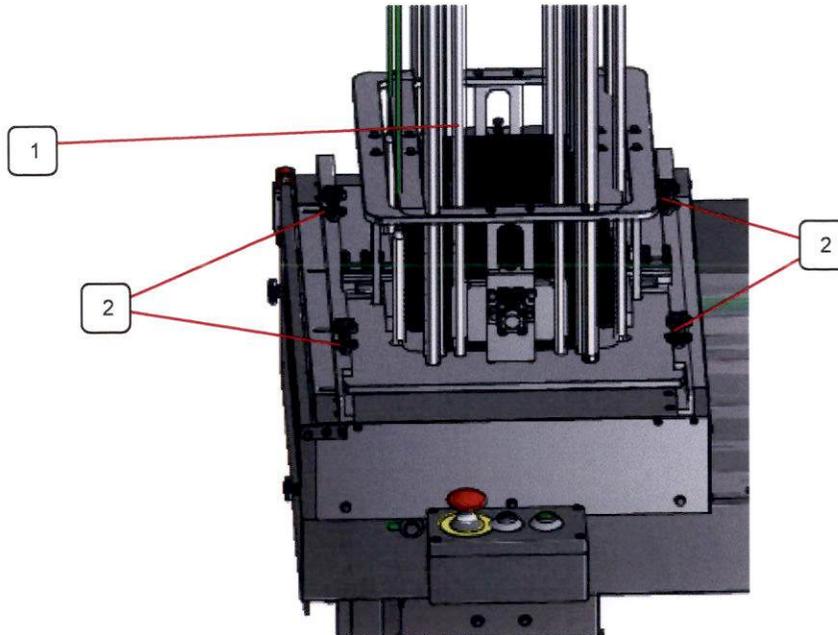


Fig. 8 Denester example

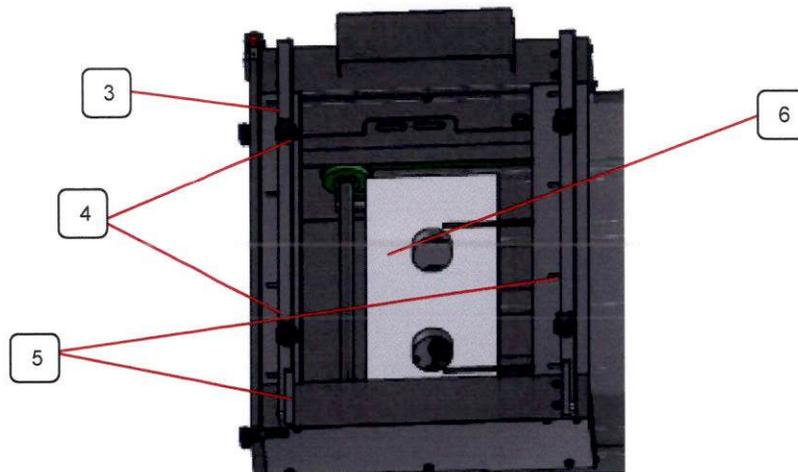


Fig. 9 Denester example

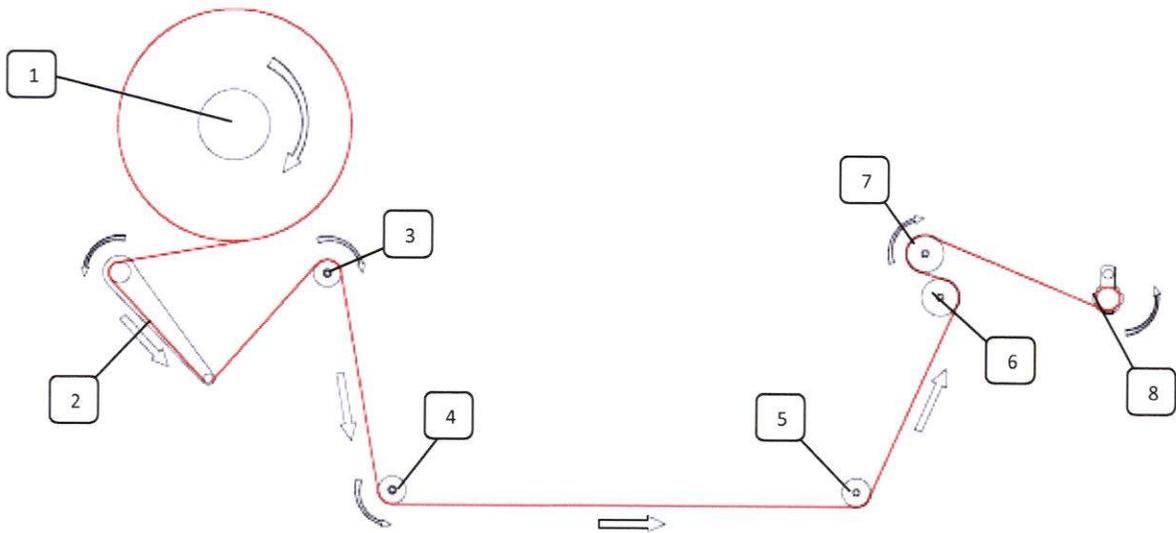
1. HANDLES	2. TRAYS CHARGER FASTENING POMMELS
3. BLOCKING PLATES BAR	4. PLATE FASTENING POMMELS
5. UPPER PLATE	6. LOWER PLATE

- Remove the trays charger fastening pommels (2);
- Remove the trays charger;
- Remove the blocking plates fastening pommels (4)
- Remove the bar (3);
- Replace the upper (5) and lower (6) plates;
- Remove the trays guides;
- Proceed with the opposite sequence for the new elements positioning.

6.4.2 Film reel positioning

Never start the tool changing phases before having allowed the sealing plate to become cool and having disconnected the electric and the pneumatic alimentation from the machine.

To position the reel with **standard configuration** execute the following operations referring to the picture below:



1. REEL SHAFT	2. FILM TENSIONING SYSTEM
3. INOX ROLLER	4. ROLLER WITH OPENING CONES
5. ROLLER WITH OPENING CONES	6. RUBBED ROLLER
7. MILLED ROLLER	8. FILM REWINDING SHAFT

Unwind the wing screw positioned on the reel shaft (1), remove the front flange and insert the reel in the shaft so that it unwinds towards the machine.

Reinsert the front flange on reel shaft in order that film reel could be in contact with back flange and could be centered with the mould; in the end close the wing screw.

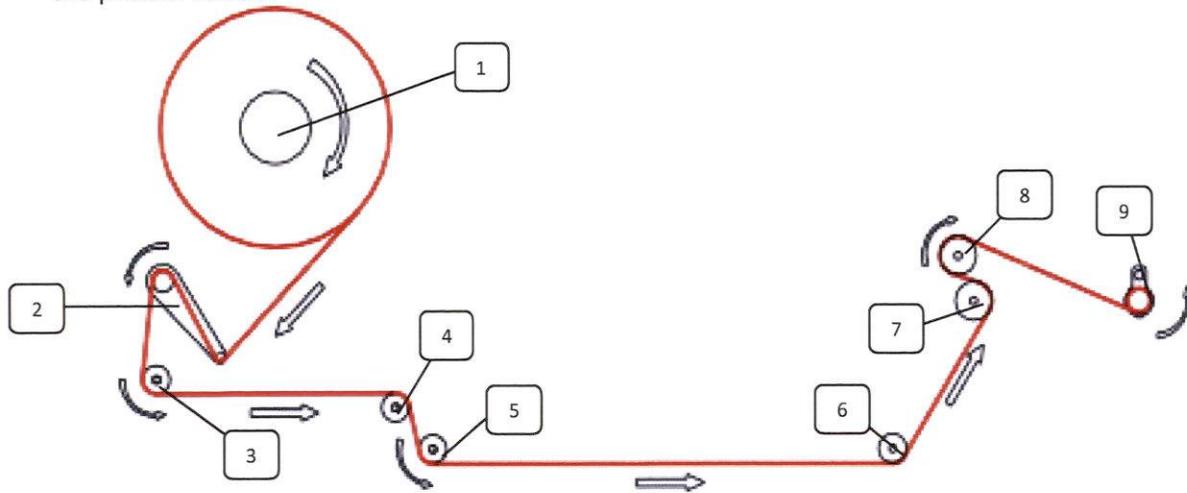
Manually unwind the film making it pass in the tensioning system (2) as indicated in the picture, so make it pass around the roller (3), insert it between the machine body and the charge conveyor protection, so make it pass around the roller with opening cones (4).

Drag the film till the roller with opening cones (5) so make it pass between the machine body and the discharge conveyor protection, lift the milled roller support arm (7), insert the film between the motorized roller and the rubbed roller (6), so close the milled roller support arm.

Insert the film between the scrap blocking bar and the film rewinding shaft (8) and manually rotate the shaft contraclockwise (3/4 rotations).

Italian Pack II

To position the reel with **film notch reading photocell** execute the following operations referring to the picture below:



1. REEL SHAFT	2. FILM TENSIONING SYSTEM
3. INOX ROLLER	4. INOX ROLLER
5. ROLLER WITH OPENING CONES	6. ROLLER WITH OPENING CONES
7. RUBBED ROLLER	8. MILLED ROLLER
9. FILM REWINDING SHAFT	

Unwind the wing screw positioned on the reel shaft (1), remove the front flange and insert the reel in the shaft so that it unwinds towards the machine.

Reinsert the front flange on reel shaft in order that film reel could be in contact with back flange and could be centered with the mould; in the end close the wing screw.

Manually unwind the film making it pass in the tensioning system (2) as indicated in the picture, so make it pass around the roller (3),

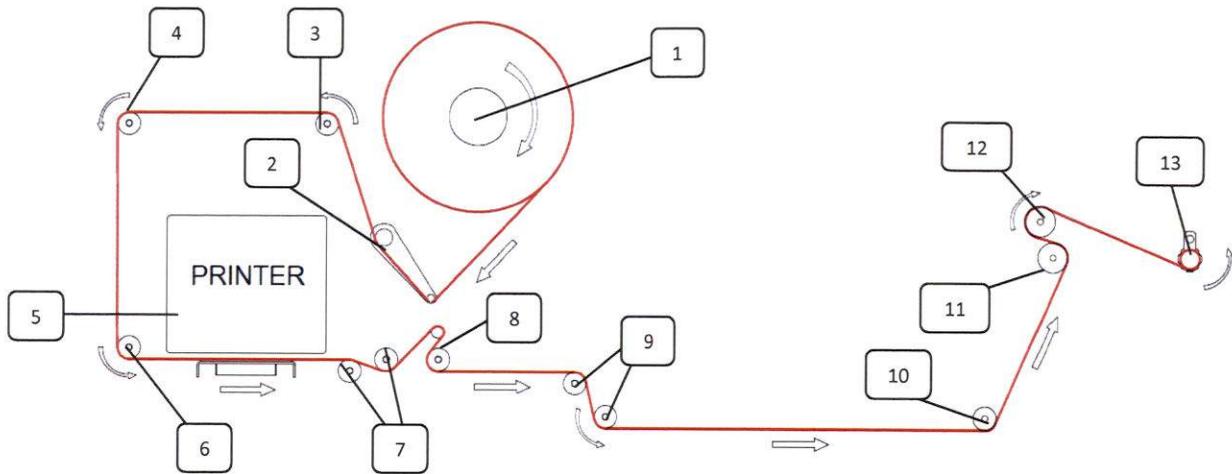
Make the film pass upon the roller (4), insert it between the machine body and the charge conveyor protection, so make it pass around the roller with opening cones (5).

Drag the film till the roller with opening cones (6) so make it pass between the machine body and the discharge conveyor protection, lift the milled roller support arm (8), insert the film between the motorized roller and the rubbed roller (7), so close the milled roller support arm.

Insert the film between the scrap blocking bar and the film rewinding shaft (8) and manually rotate the shaft contraclockwise (3/4 rotations).

Italian Pack II

To position the reel with **printer predisposition** execute the following operations referring to the picture below:



1. REEL SHAFT	2. FILM TENSIONING SYSTEM
3. INOX ROLLER	4. INOX ROLLER
5. INOX ROLLER	6. INOX ROLLER
7. INOX ROLLER	8. INOX ROLLER
9. INOX ROLLER	10. ROLLER WITH OPENING CONES
11. RUBBED ROLLER	12. MILLED ROLLER
13. FILM REWINDING SHAFT	

Unwind the wing screw positioned on the reel shaft (1), remove the front flange and insert the reel in the shaft so that it unwinds towards the machine.

Reinsert the front flange on reel shaft in order that film reel could be in contact with back flange and could be centered with the mould; in the end close the wing screw.

Manually unwind the film making it pass in the tensioning system (2) as indicated in the picture, so make it pass around the roller (3),

Make the film pass around the rollers (4,6,7,8) as indicated in the picture.

Make the film pass around the rollers in position 9 so insert it between the machine body and the charge conveyor protection, so drag the film till the roller with opening cones (10).

Make the film pass between the machine body and the discharge conveyor protection, lift the milled roller support arm, insert the film between the rubbed roller (7) and the milled roller, so close the milled roller support arm.

Insert the film between the scrap blocking bar and the film rewinding shaft (13) and manually rotate the shaft contraclockwise (3/4 rotations).

Italian Pack II

6.4.3 Film reel substitution

Never start the tool changing phases before having allowed the sealing plate to become cool and having disconnected the electric and the pneumatic alimentation from the machine.

To position the reel make the following operations:

- Cut the film along the width (see paragraph 9.2 for the used terminological conventions) in proximity of the film rewinding shaft;
- Completely unwind the scrap blocking bar pommel;
- Remove the scrap blocking bar;
- Take off the scrap from the rewinding shaft;
- Manually rotate contraclockwise the reel shaft up to completely spool the film around the reel;
- Unwind the wing screw and remove the front flange;
- Remove the film reel;
- Execute the film positioning operations as described in paragraph 6.4.2.

6.5 Problems during use

6.5.1 Functioning problems

The following problems can occur:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Machine does not turn on	Fuses interrupted	Change fuses
	Alimentation missing	Verify alimentation presence
Temperature	Fuse interrupted	Change fuse
	16 pole electrical connector mould not inserted	Insert correctly the connector
Film cutting	Resistances interrupted or burned	Change the damaged elements
	Insufficient air pressure	Restore the correct pressure
	Counter-mould in wrong position	Restore the correct position
No vacuum	Blades fatigued or broken	Change blades
	Thermic intervention	Rear thermic
	Vacuum program not inserted	Check program
Not correct gas intake	Connectors (vacuum and gas pipes and OR) and vacuum chamber gaskets fatigued or broken	Change the fatigued elements
	Pump not working	See enclosed instructions
No correct tray position	Insufficient gas pressure	Check pipes and junctions
	Low time or gas amount	Increase time or amount from gas program Check distance between gas supply and input pipe union
	Clogged line	Check pipes and junctions
No correct pushing tray bars position	Not correct tray length	Regulate the value in the program
	Proximity stop broken	Calibrate position or substitute
	Inverter (speed variator) broken	Check error messages

6.5.2 Qualitative problems

The following problems can occur:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE/SOLUTION
Trays not sealed	Insufficient sealing plates temperature
Trays not correctly sealed	Insufficient sealing plates temperature or non-compatible materials
Film not correctly cut	Blades damaged or in incorrect position
Tray inflated	Excessive gas value
Tray caught	Stop the machine and contact the Constructor
Machine in alarm	Contact the Constructor

7 MAINTENANCE

7.1 Ordinary maintenance

Ordinary maintenance operations have to be executed by a qualified operator with the use of suitable PPE.

7.1.1 Cleaning

Before to execute any intervention on the machine execute the following operations:

- Turn off the machine rotating the main switch in "0" (OFF) position;
- Remove the electrical plug from the socket;
- Disconnect the pneumatic alimentation;
- Disconnect the gas alimentation (only after having closed the cylinder or system valves);
- Wait for the hot parts cooling.

Carry out the cleaning of the following parts every time it becomes necessary:

- Film unwinding roller;
- Film rewinding shaft;
- Film passage rollers;
- Charge conveyor;
- Discharge conveyor;
- Product loading zone (if present);
- Doser (if present);
- Bodywork.

For the cleaning use a dampened cloth with non-abrasive, non-corrosive detergents.

Only use substances suitable to the food usage.

NEVER USE WATER OR WATER JETS.

7.2 Extraordinary maintenance

Extraordinary maintenance operations have to be executed by a qualified operator with the use of suitable PPE.

7.2.1 Daily interventions

- Check the integrity and the correct positioning of the tray-holder gaskets.

7.2.2 Weekly interventions

- Check pipes integrity.

7.2.3 Monthly interventions

- Check electrical board gaskets integrity.

7.2.4 Six-monthly interventions

- Check the integrity of the mould and the components contained.

7.3 Operative intervention procedures

7.3.1 Micro puncture control (if the model is equipped with)

Machine is equipped with a micro puncture system that has to be controlled as follows:



Fig. 10 Micro puncture system

- Open the protection door;
- Unwind the fastening pommel of the rollers-holder plate;
- Rotate the rollers-holder plate in order to make easy the vision of the micro puncture roller;
- Check that in the biggest roller holes the micro puncture needles are present;
- If some needle is absent immediately stop the machine use and check the trays packaged since the last control;
- It would be convenient to check the packaged trays with a metal detector.

Italian Pack II

8 SCRAPPING

Machinery and its elements have to be disposed in conformity with the in force laws.
All the machine elements can works and be use only on the machinery the same; any other use is forbidden.

9 ATTACHMENTS

9.1 Lubricants

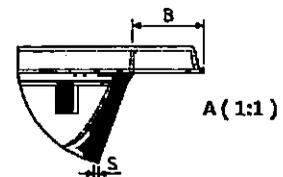
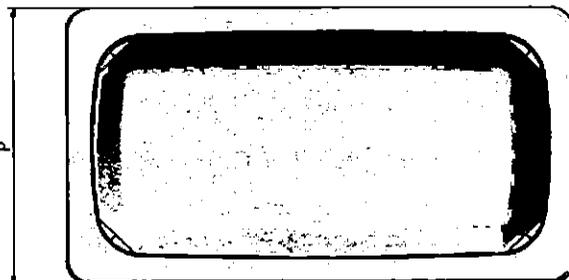
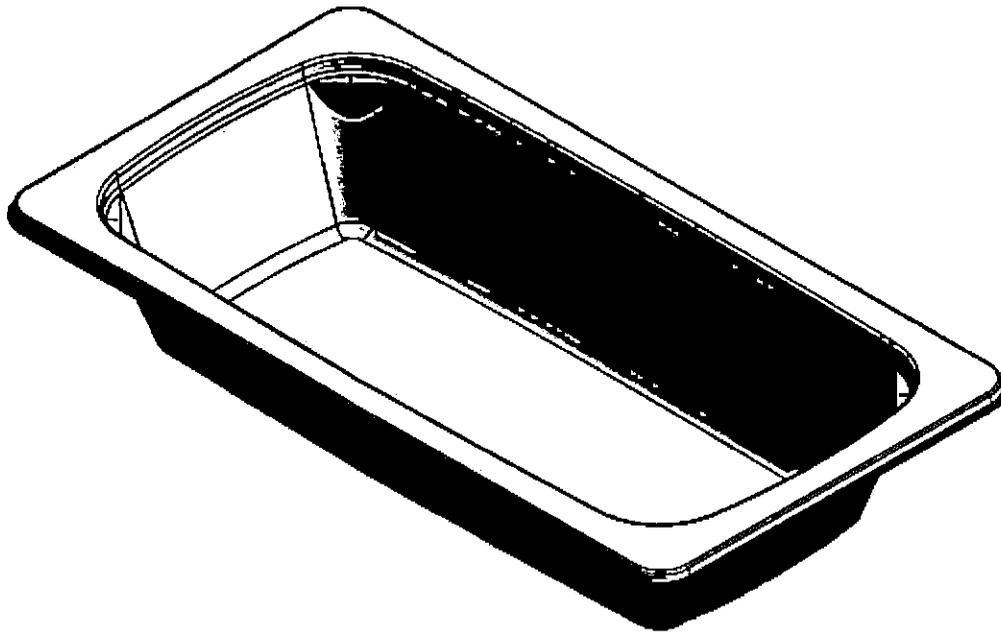
Use lubricants of the types indicated in the closed instructions.

Italian Pack II

9.2 Other terminological conventions

The dimensions quoted in the manual are intended the following ones:

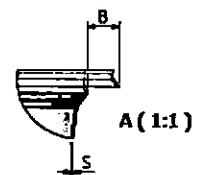
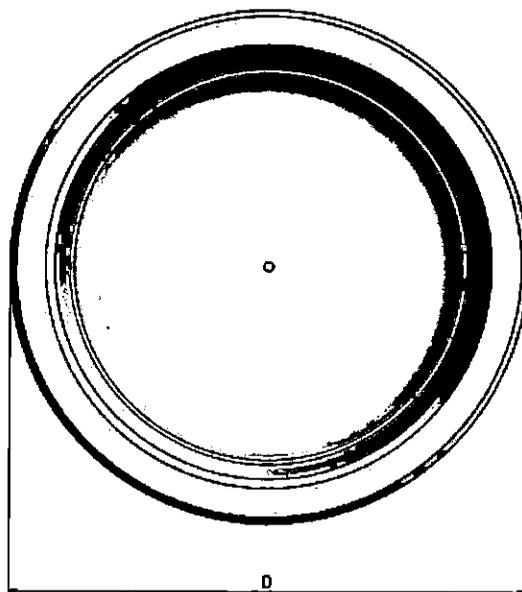
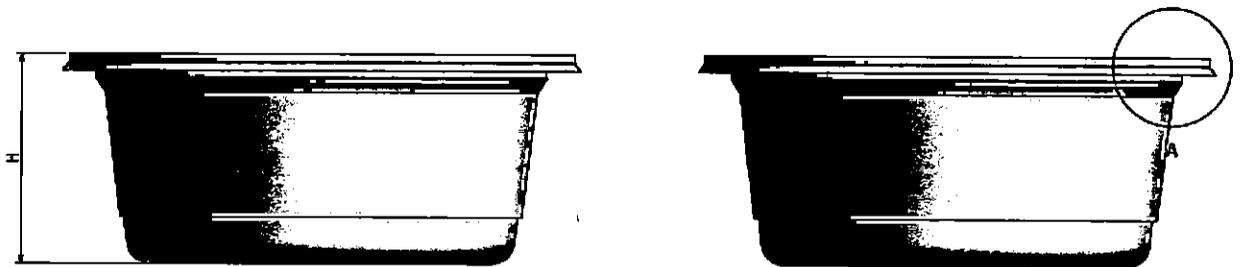
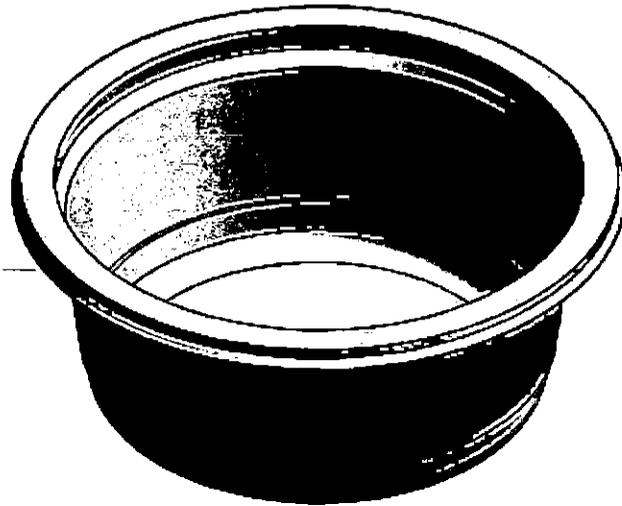
▪ TRAYS



P = DEPTH
L = LENGHT
H = HEIGHT
B = EDGE
S = THICKNESS

Italian Pack II

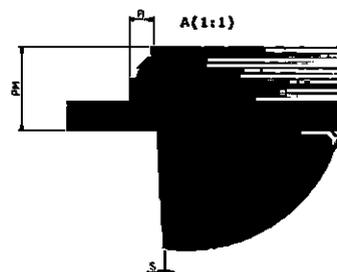
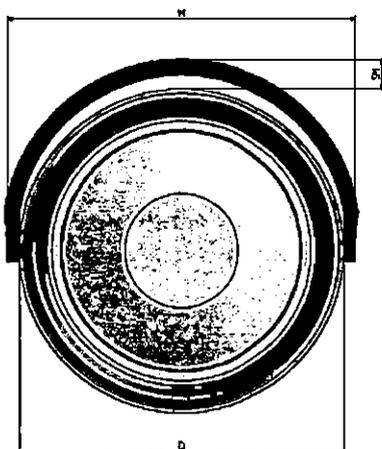
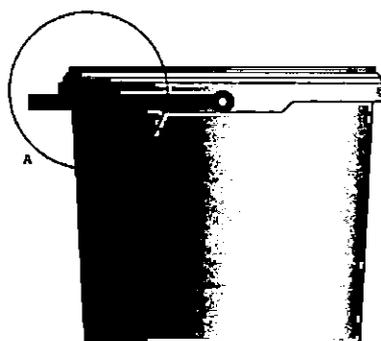
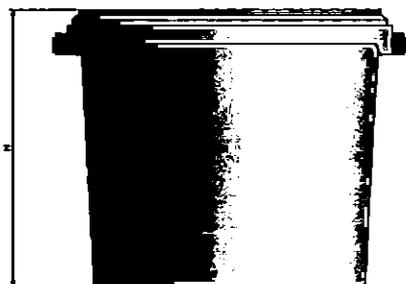
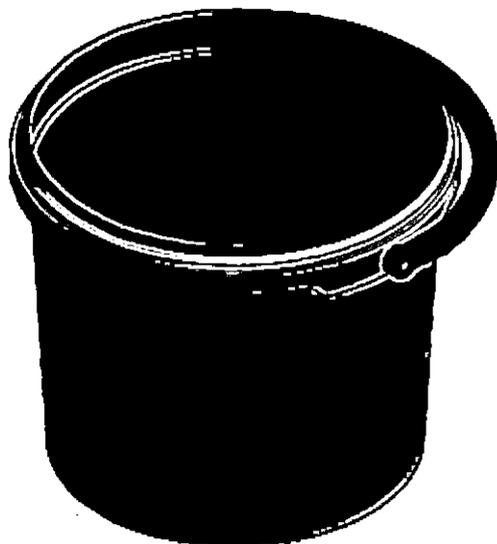
▪ ROUND TRAYS



D = DIAMETER
H = HEIGHT
B = EDGE
S = THICKNESS

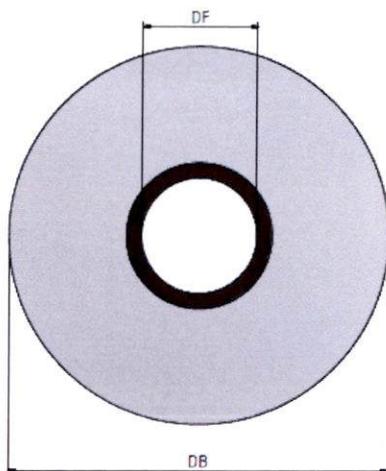
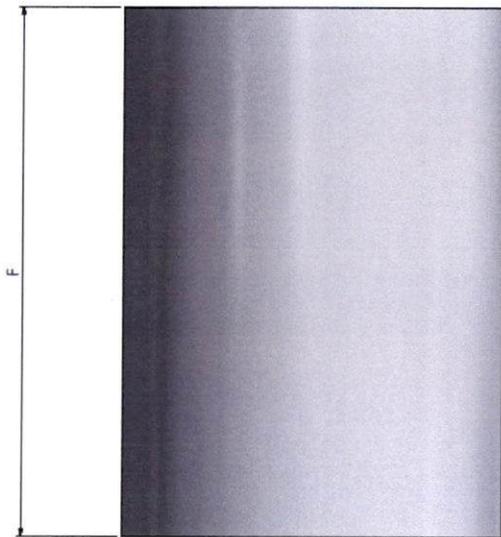
Italian Pack II

▪ BUCKETS



- D = DIAMETER
- H = HEIGHT
- B = EDGE
- S = THICKNESS
- M = HANDLE DIMENSION
- SM = HANDLE LEDGE
- PM = HANDLE DEPTH

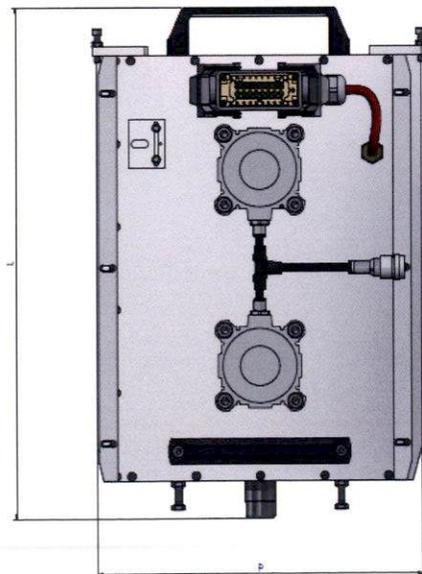
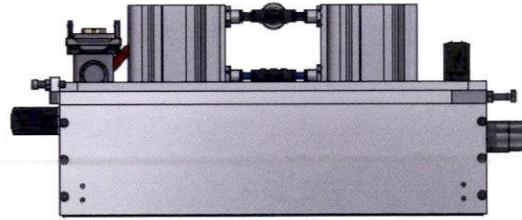
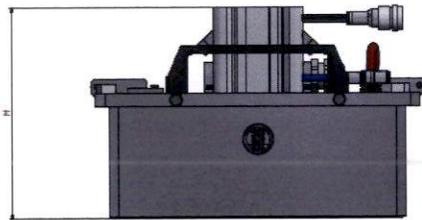
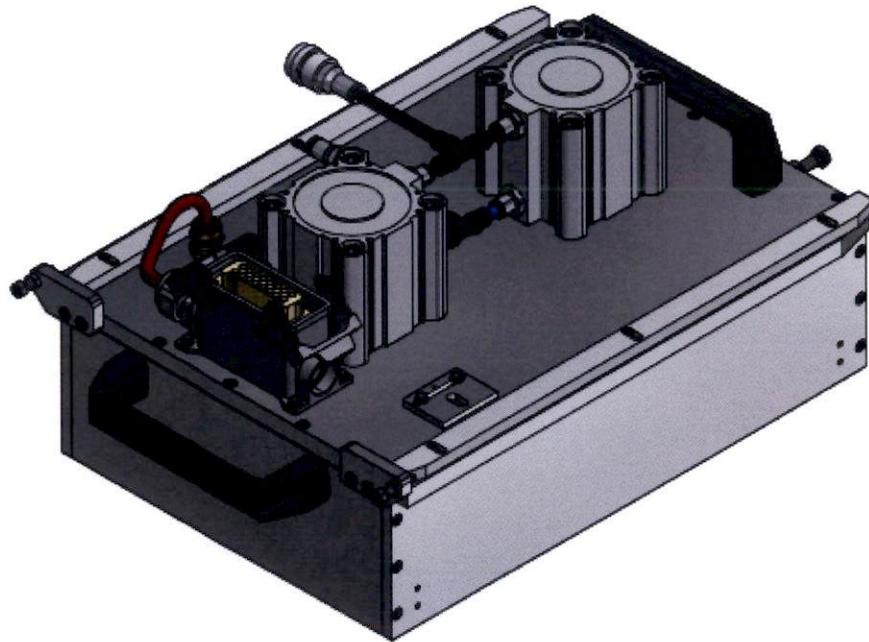
▪ FILM REELS



F = FILM WIDTH
DB = REEL DIAMETER
DF = HOLE DIAMETER

Italian Pack II

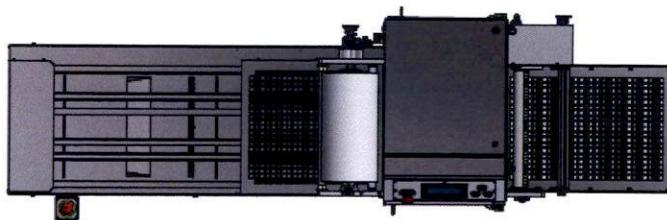
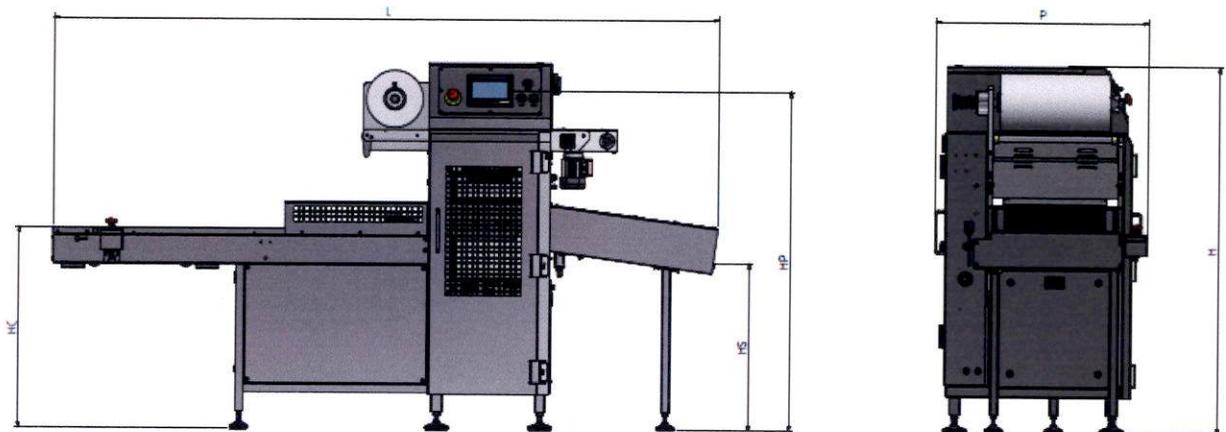
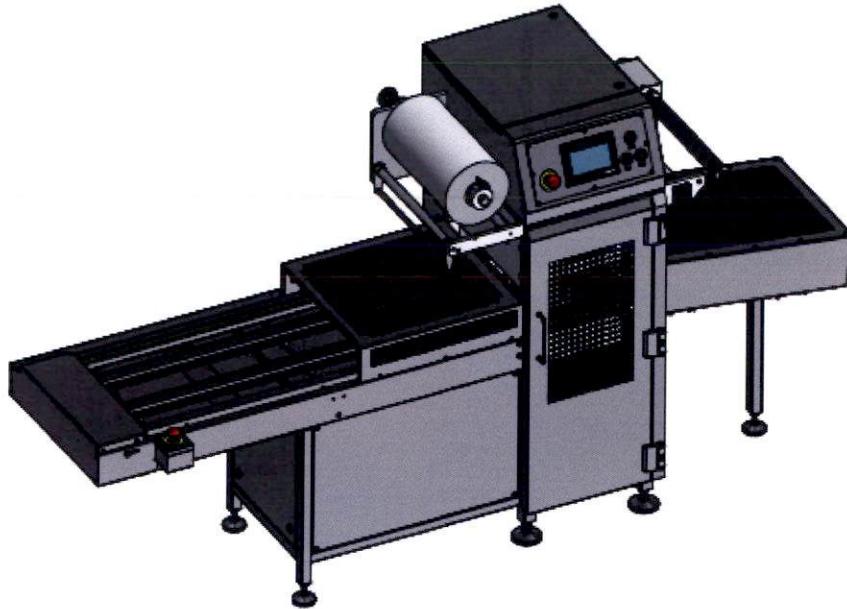
▪ COUNTER-MOULD



- P = DEPTH
- L = LENGHT
- H = HEIGHT

Italian Pack II

▪ MACHINE



- P = DEPTH
- L = LENGTH
- H = HEIGHT
- HC = CHARGE HEIGHT
- HS = DISCHARGE HEIGHT
- HP = PANNEL HEIGHT

ORIGINAL CONFORMITY DECLARATION TRANSLATION

Declaration of conformity in compliance with Machine Directive, attachment II, letter A

The Company:

Italianpack S.r.l.

Placed in:

Via Al Bassone, 30
22100 – Como – CO – ITALIA

Communicating that person entitled to constitute technical file is identified in:
Stefania Petrini, living in COMO/ITALIA, in one's capacity as TECHNICAL FILE MANAGER and resident at Italianpack S.r.l. headquarters.

Declares that machine

DENOMINATION	Perseus Pack
TYPE	PERPI1.65U0.80MBDoFpvT
VERSION	00
SERIAL NUMBER	199508
YEAR	2019
FUNCTION	Tray thermosealing machine Perseus Pack with 1.65m long charge conveyor, 0.8m discharge conveyor, equipped brushless motor, doser, tray presence reading photocell and printer.

Complies with the following European Union Directives:

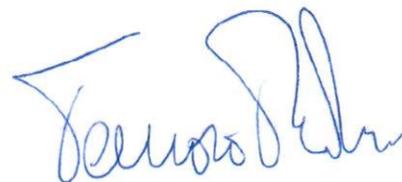
Machines Directive 2006/42/CE

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/CE

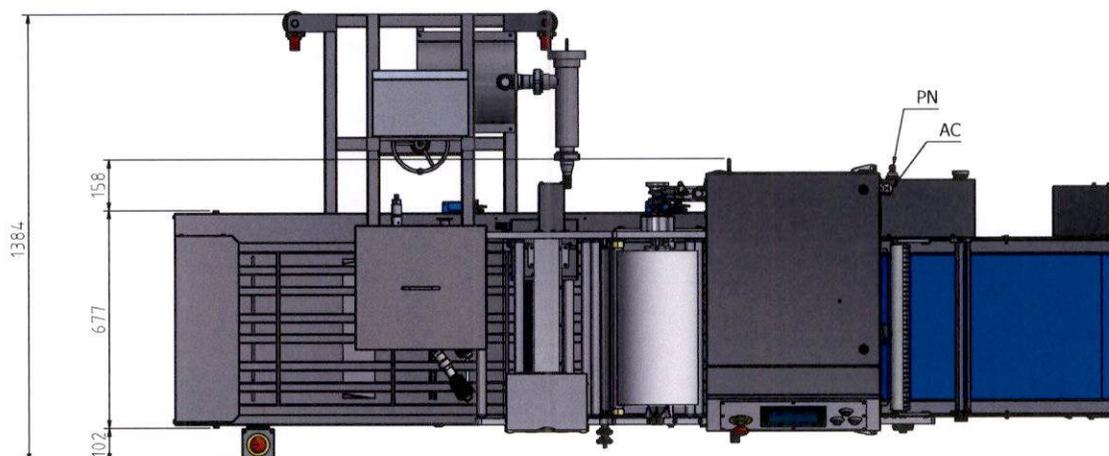
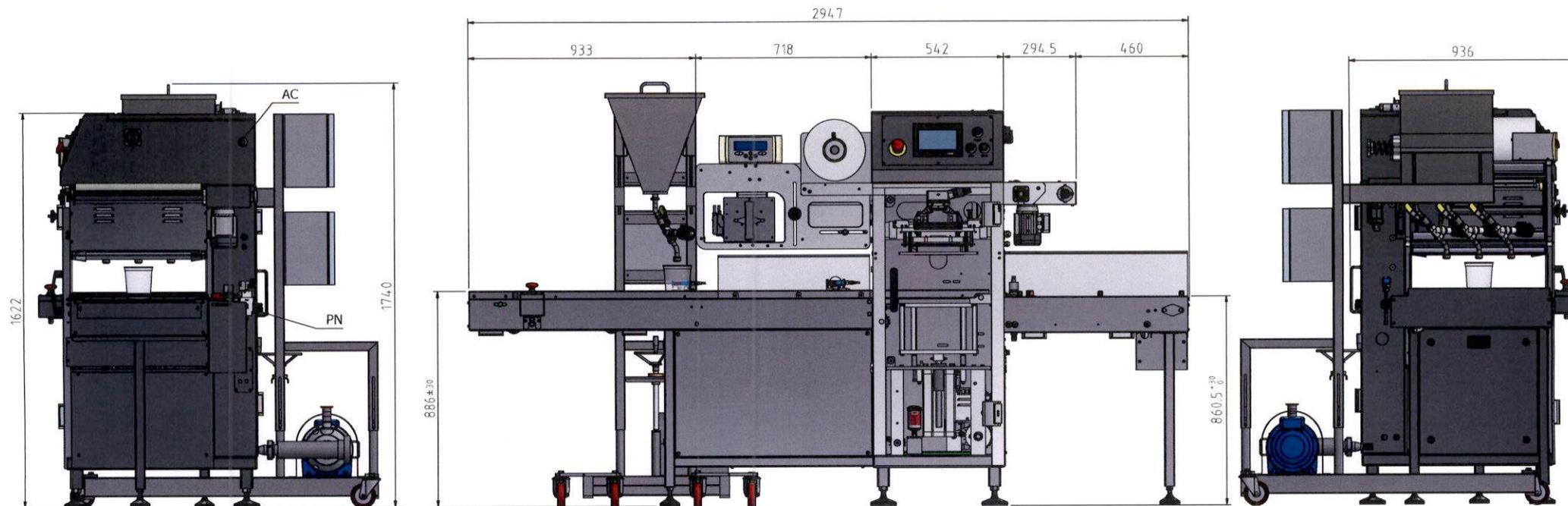
Place and date

Como, 05/06/2019

The Legal Representative



(Tomaso Petrini)

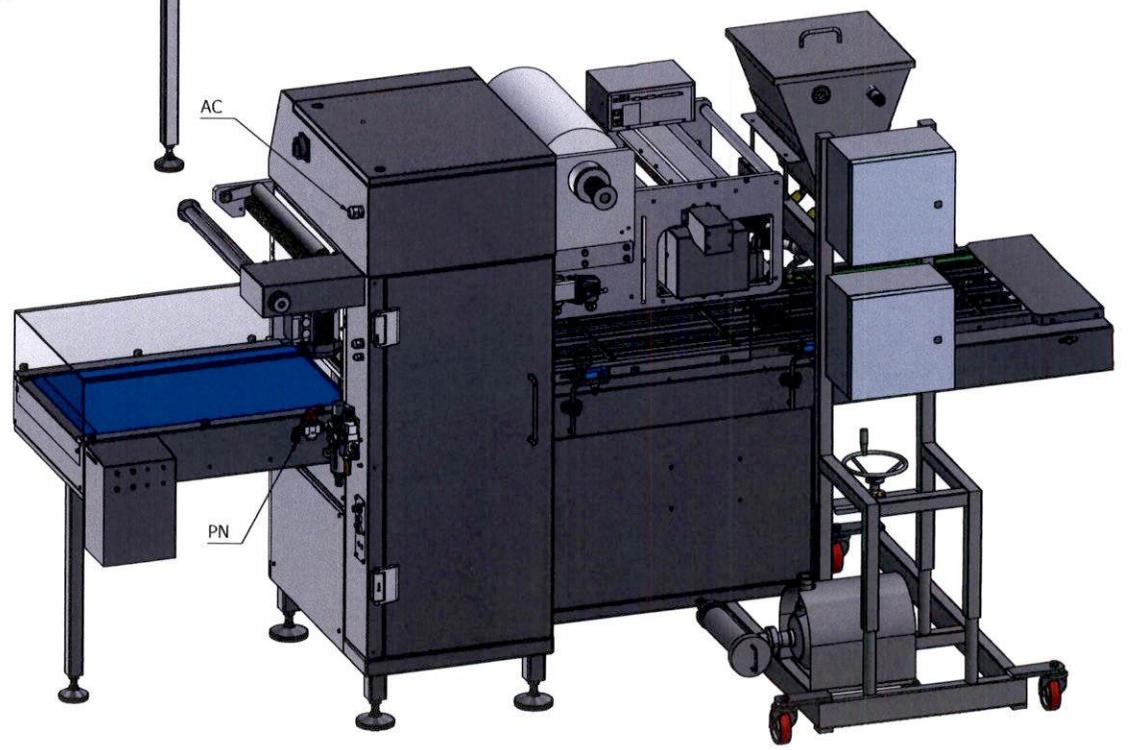
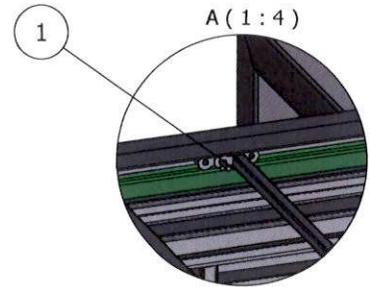
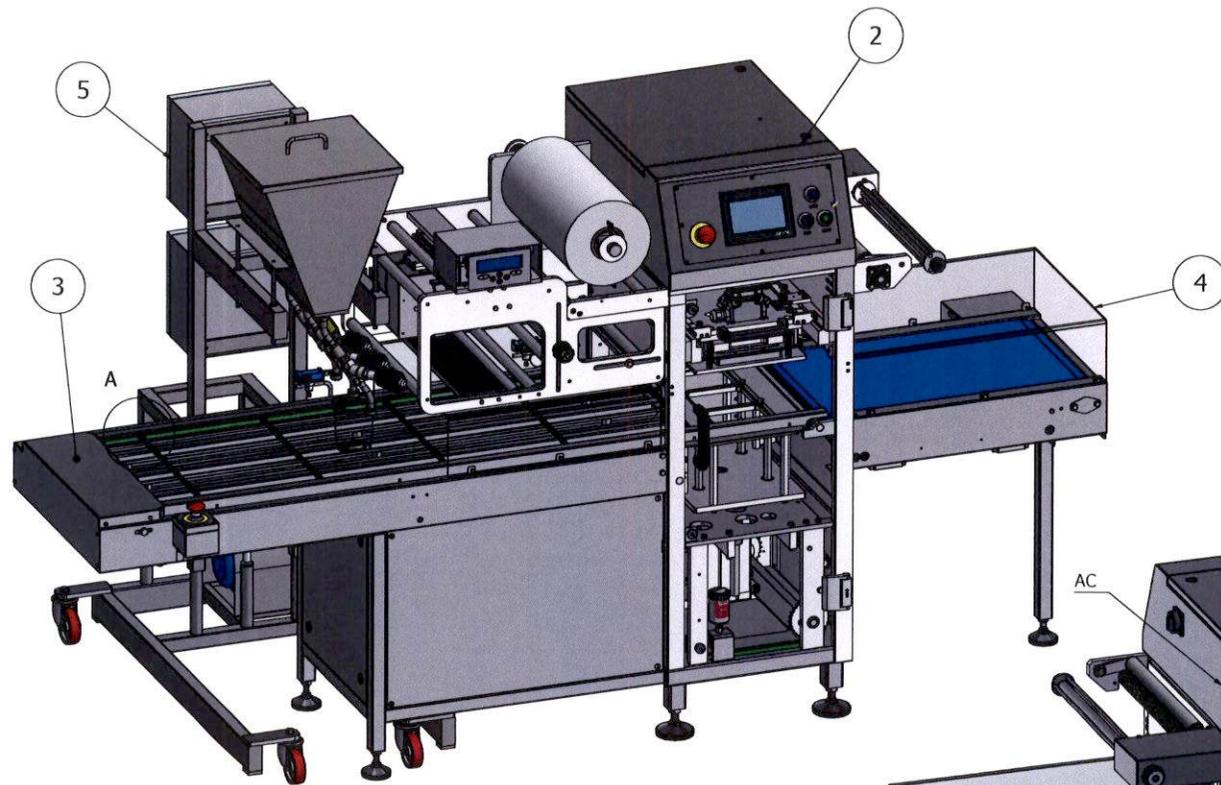


- PN → PNEUMATIC SUPPLY POSITION (pipe Elastolan Ø12)
- AC → ELECTRIC SUPPLY POSITION 400V 3P+N+PE 60Hz

DESIGNER A.D.	DATE 14/05/2019	SCALE 1:14	SHEET A3	SHEET N° (1/2)	WEIGHT 487,9 kg		Italian Pack Via Al Bassone 30 22100 Como -Italy Tel. (+39) 031 888011 Fax. (+39) 031 888050 www.italianpack.com
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION MACHINE LAY OUT 199509					
DESCRIPTION LAYOUT			PART NUMBER YPRS087LAY000		REV. -		

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation

5	LIQUID DOSER	81002047	-	1
4	GRP ASSEMBLING - OUTFEED CONVEYOR 199509	YPRS087LAY00C	-	1
3	GRP ASSEMBLING - INFEEED CONVEYOR 199509	YPRS087LAY00B	-	1
2	GRP ASSEMBLING - MACHINE CORE 199509	YPRS087LAY00A	-	1
1	GRP CHAIN AND PUSHING BARS 1,65m	YPRBMH000	-	1
Pos.	DESCRIPTION	PART NUMBER	REV	N°

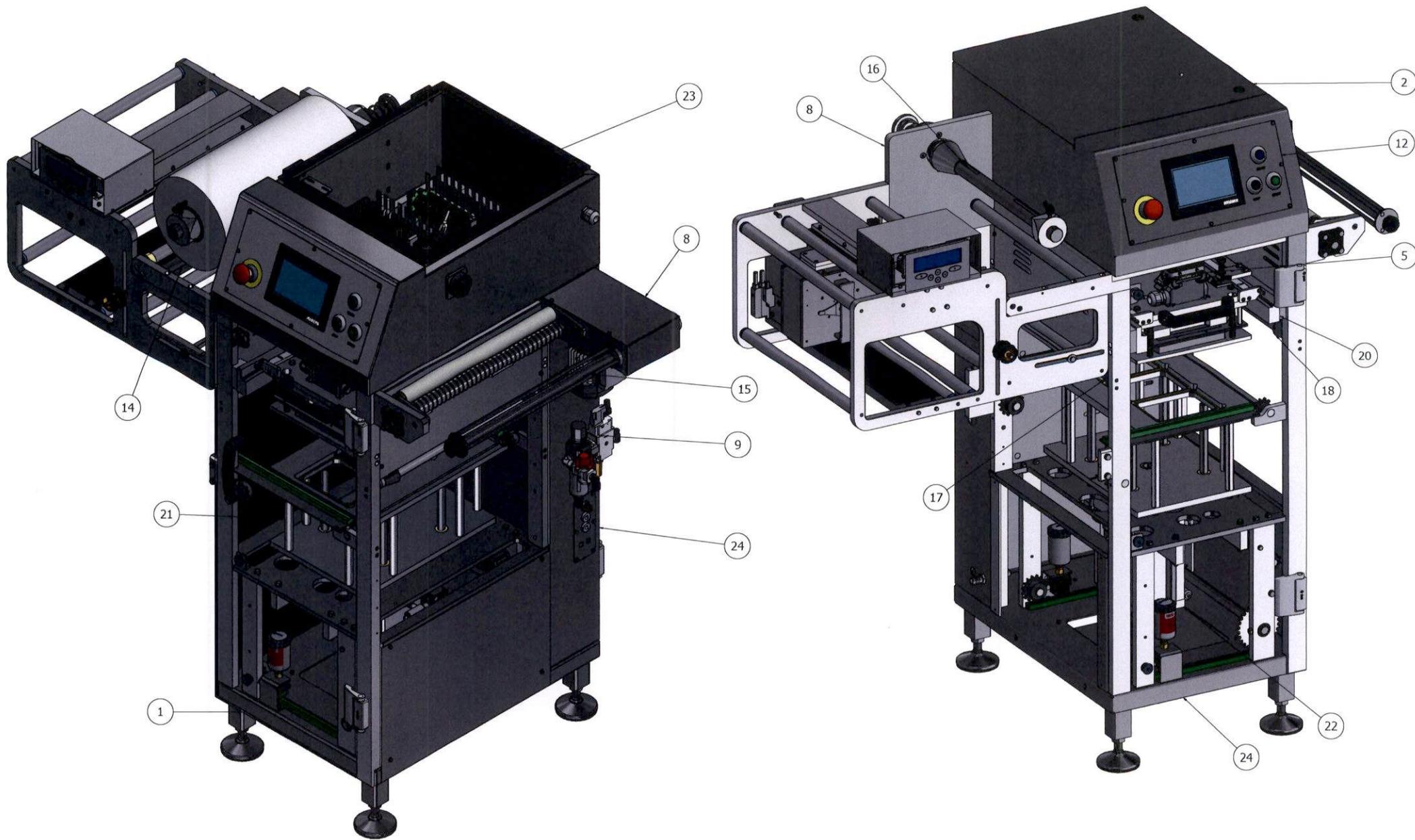


DESIGNER A.D.	DATE 14/05/2019	SCALE 1 : 14	SHEET A3	SHEET N° (2/2)	WEIGHT 487,9 kg
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION MACHINE LAY OUT 199509			
DESCRIPTION LAY OUT			PART NUMBER YPRS087LAY000		REV. -

Italian Pack 

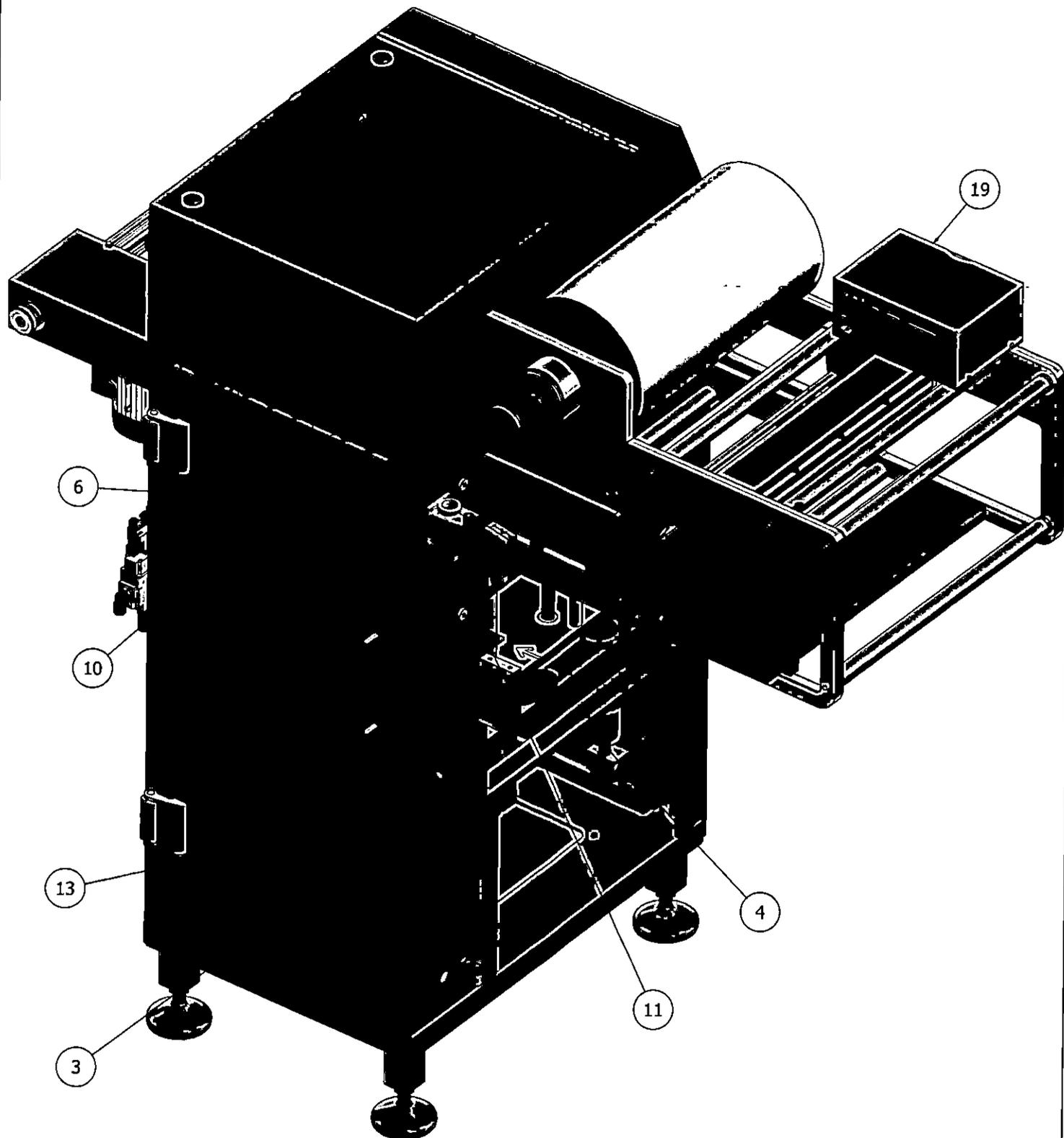
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione. Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation.



DESIGNER A.D.	DATE 06/02/2019	SCALE 1 : 6	SHEET A2	SHEET N° (1/3)	WEIGHT 328,3 kg	 Italian Pack
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION GRP ASSEMBLING - MACHINE CORE 199509				
DESCRIPTION LAYOUT				PART NUMBER YPRS087LAY00A	REV. -	

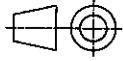
Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione. Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorization.



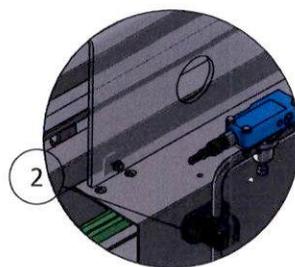
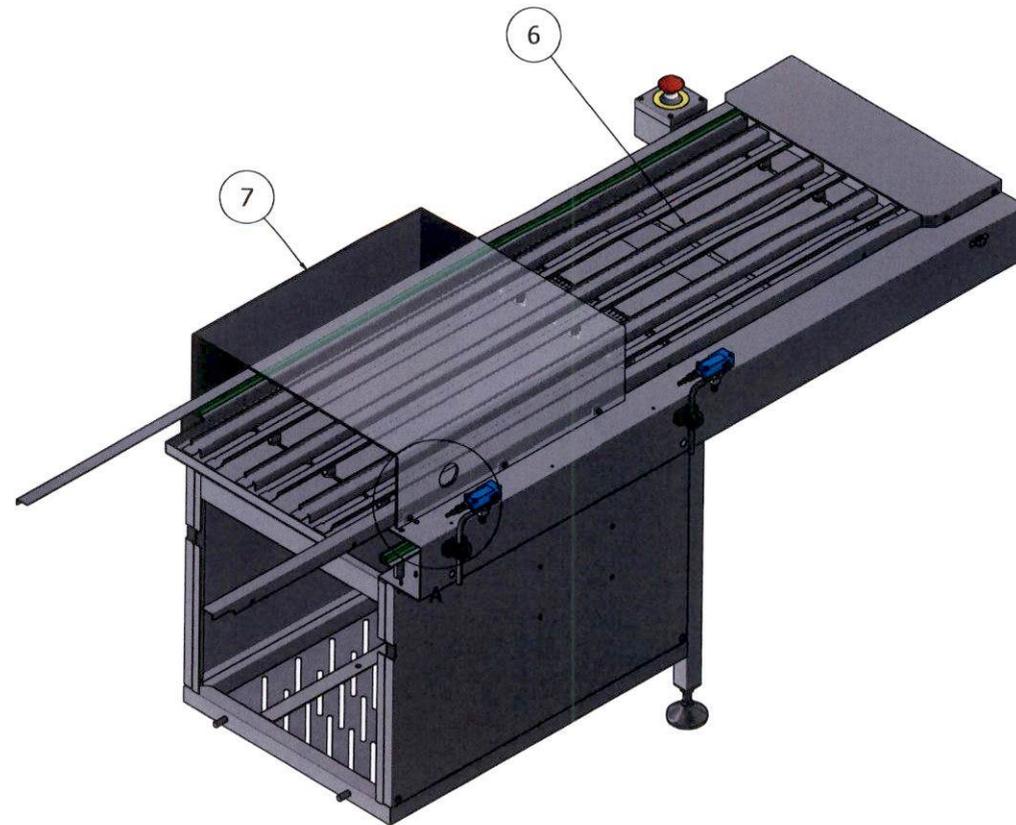
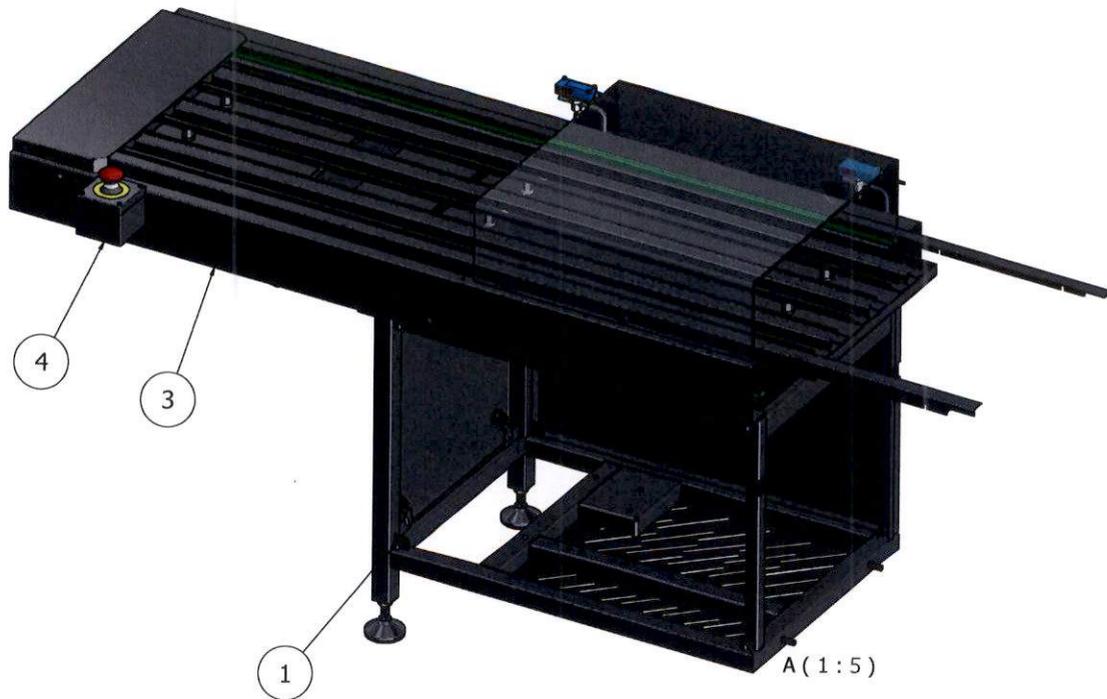
DESIGNER A.D.	DATE 06/02/2019	SCALE 1 : 6	SHEET A3	SHEET N° (2/3)	WEIGHT 328,3 kg		Italian Pack Via Al Bassone 30 22100 Como -Italy Tel. (+39) 031 888011 Fax. (+39) 031 888050 www.italianpack.com
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION GRP ASSEMBLING - MACHINE CORE 199509					
DESCRIPTION LAYOUT			PART NUMBER YPRS087LAY00A		REV. -		

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione.
 Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation.

24	GRP FRAME	YPRS087AB000	-	1
23	GRP ELECTRIC PANEL - NX	YPRS087AA000	-	1
22	GRP BOTTOM CHAMBER CYLINDER Ø125 C200	YPRS048AF000	-	1
21	GRP TERMOSEALING-PACK	YPRS048AC000	-	1
20	GRP UPPER TOOL GUIDES	YPRS006AE00	-	1
19	GPR - MARKEM X40 53x75 PRINTER	YPRBKB000	R1	1
18	GRP OUTFEED FILM ROLLER	YPRBJU000	-	1
17	GRP INFEED FILM ROLLER	YPRBJT000	-	1
16	GRP COIL SHAFT	YPRBHV000	-	1
15	GRP FILM REWINDER	YPRBHT000	-	1
14	GRP FILM TENSIONER	YPRBHH000	-	1
13	GRP CHAIN MOTORIZATION-NX	YPRBFC000	-	1
12	GRP OPERATOR PANEL	YPRBEV000	-	1
11	GRP DOSER ELECTRIC PLUG	YPRBEQ000	-	1
10	GRP PACK PNEUMATIC MANIFOLD X6	YPRBCE000	R1	1
9	GRP AIR TREATMENT REGULATOR FILTER	YPRBCB000	R1	1
8	GRP FILM REWINDER	YPRBBJ000	R2	1
7	GRP BOTTOM CHAMBER COLUMNS-PACK	YPRBBF000	-	1
6	GRP UPPER TOOL DETECTION SENSOR	YPRBBB000	-	1
5	GRP UPPER TOOL ELECTRIC PLUG	YPRBBA000	R1	1
4	GRP CHAIN LUBRICATOR	YPRBAN000	R1	2
3	GRP BACK DOOR	YPRBAH000	R1	1
2	GRP ELETRICAL CABINET	YPRBAE000	R2	1
1	GRP FRONT DOOR	YPRBAB000	R1	1
Pos.	DESCRIPTION	PART NUMBER	REV	N°

DESIGNER A.D.	DATE 06/02/2019	SCALE	SHEET A4	SHEET N° (3/3)	WEIGHT		Italian Pack Via Al Bassone 30 22100 Como -Italy Tel. (+39) 031 888011 Fax. (+39) 031 888050 www.italianpack.com
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION					
DESCRIPTION LAYOUT			PART NUMBER	REV.			

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione
Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation

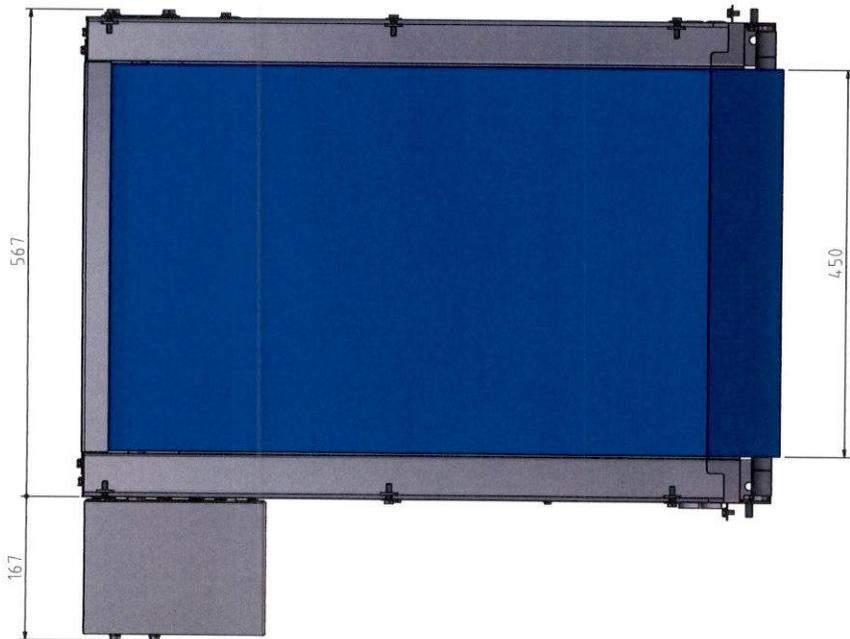
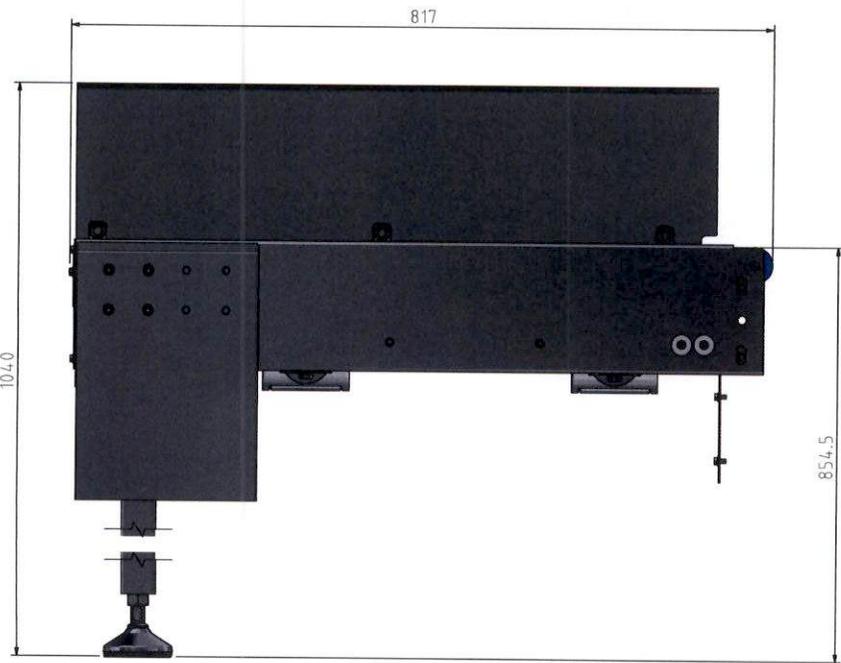


Pos	DESCRIPTION	PART NUMBER	REV	N°
7	GRP INFEED CONVEYOR TUNNEL	YPRS006AC00	-	1
6	GRP TRAY GUIDES 1,65m	YPRBFM000	R1	3
4	GRP EMERGENCY PUSH BUTTON PANEL	YPRBEU000	-	1
3	GRP INFEED CONVEYOR 1,65m	YPRBEF000	R6	1
2	GRP SEALING PHOTOCELL	YPRBBG000	-	2
1	GRP INFEED CONVEYOR SUPPORT	YPRBAL000	R2	1

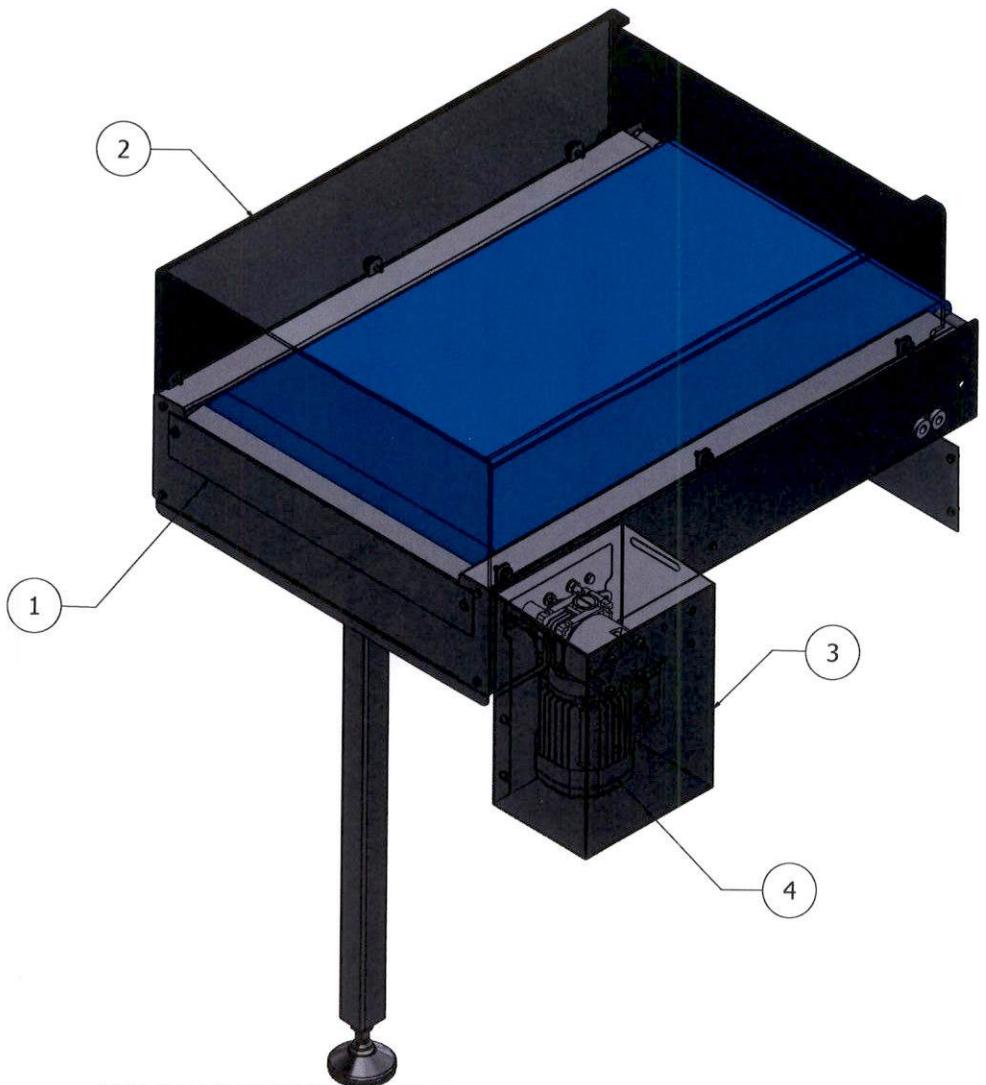
DESIGNER A.D.	DATE 06/02/2019	SCALE 1 : 10	SHEET A3	SHEET N° (1/1)	WEIGHT 93,6 kg	
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION GRP ASSEMBLING - INFEED CONVEYOR 199509				
DESCRIPTION LAYOUT			PART NUMBER YPRS087LAY00B		REV.	

Italian Pack
 Via Al Bassone 30
 22100 Como -Italy
 Tel. (+39) 031 888011
 Fax. (+39) 031 888050
 www.italianpack.com

Gi riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione.
 Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation.



4	GRP MOTORIDUTTORE I-15 NASTRO USCITA	YPRBFQ000	R1	1
3	GRP CARTER MOTORE 0.09kw NASTRO USCITA	YPRBDU000	-	1
2	GRP TUNNEL POLICARB. NASTRO USCITA	YPRBDQ000	R1	1
1	GRP NASTRO MOTORIZZATO 0,8m	YPRBDH000	R3	1
Pos.	DESCRIPTION	PART NUMBER	REV	N°



DESIGNER A.D.	DATE 06/02/2019	SCALE 1:6	SHEET A3	SHEET N° (1/1)	WEIGHT N/A	
MACHINE OR TOOL PERSEUS		GROUP DESCRIPTION GRP ASSEMBLING - OUTFEED CONVEYOR 199509				
DESCRIPTION EXPLODED VIEW			PART NUMBER YPRS087LAY00C		REV. -	Italian Pack Via Al Bassone 30 22100 Como -Italy Tel. (+39) 031 888011 Fax. (+39) 031 888050 www.italianpack.com

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione
Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without prior authorisation

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9											
A	LISTA FOGLI \ INDEX																					
	Foglio Sheet	Descrizione Description	Revisione \ Revision									Foglio Sheet	Descrizione Description	Revisione \ Revision								
			0	1	2	3	4	5	6	7	8			9	0	1	2	3	4	5	6	7
B	1	MAIN DESCRIPTION																				
	2	SHEETS LEGEND																				
B	3	POWER SUPPLY																				
	4	LAY-OUT PLC																				
	5	MOTORS																				
	6	CHAIN MOTOR - POWER																				
	7	CHAIN MOTOR - CONTROL																				
	8	PRINTER MOTOR - POWER																				
C	9	PRINTER MOTOR - CONTROLL																				
	10	RESISTENCES																				
	11	EMERGENCY UNIT																				
	12	EMERGENCY SERIES																				
	13	EXTERNAL OPTIONAL																				
	14	INPUT CPU 0.00-0.07																				
	15	INPUT CPU 0.08-0.13																				
D	16	INPUT UNIT 1.00-1.07																				
	17	ANALOG INPUT CPU																				
	18	OUTPUT CPU 100.00-100.09																				
	19	OUTPUT UNIT 200.00-200.07																				
	20	OUTPUT UNIT 200.08-200.15																				
	21	INPUT PT100																				
E	22	JUNCTION TABLE																				
	23	OPERATOR PANEL																				
F	Note :																					

Italian Pack 

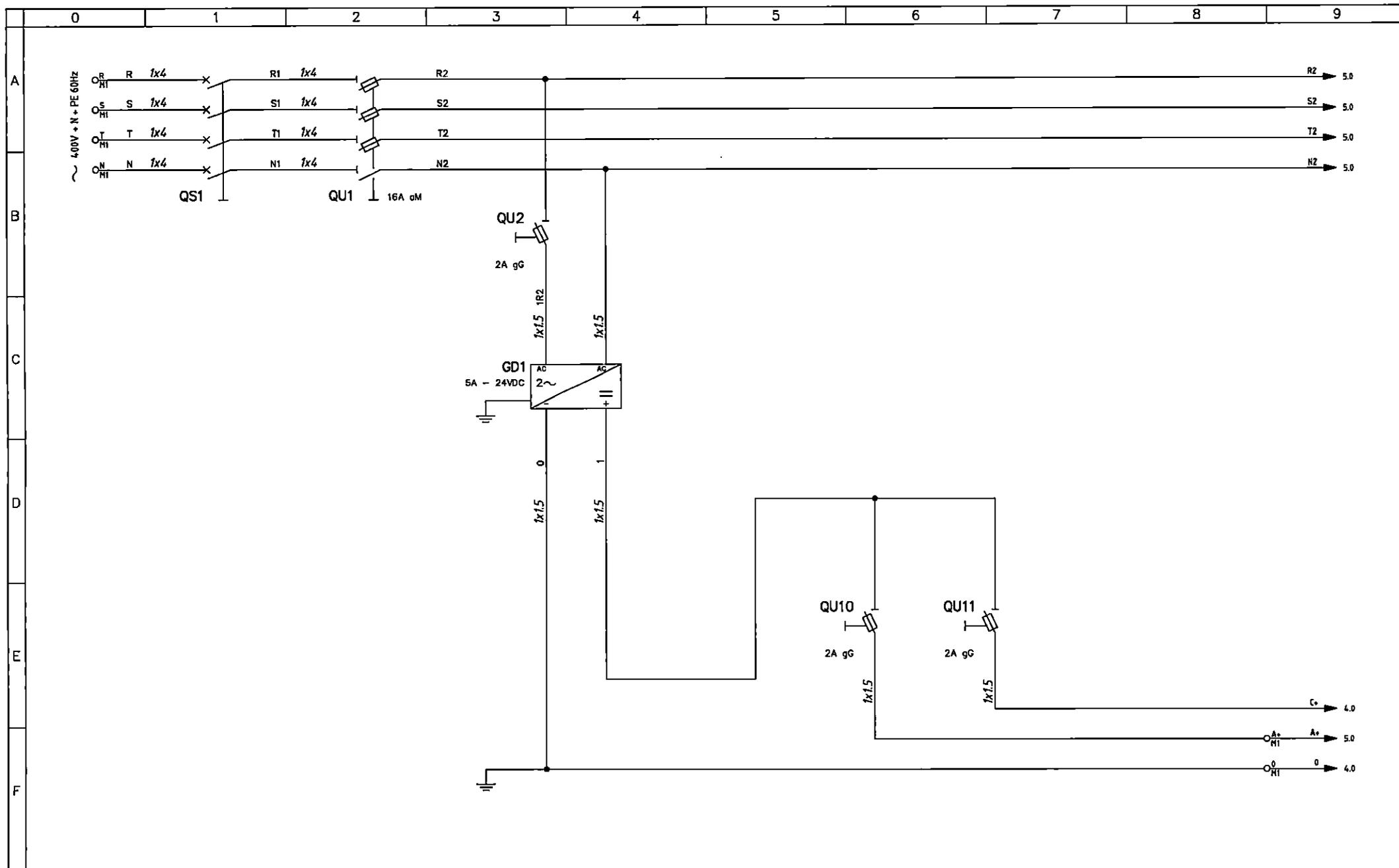
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Nome File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	<u>LEGENDA FOGLI</u> <u>SHEETS LEGEND</u>

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	2
SEGUE	3



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

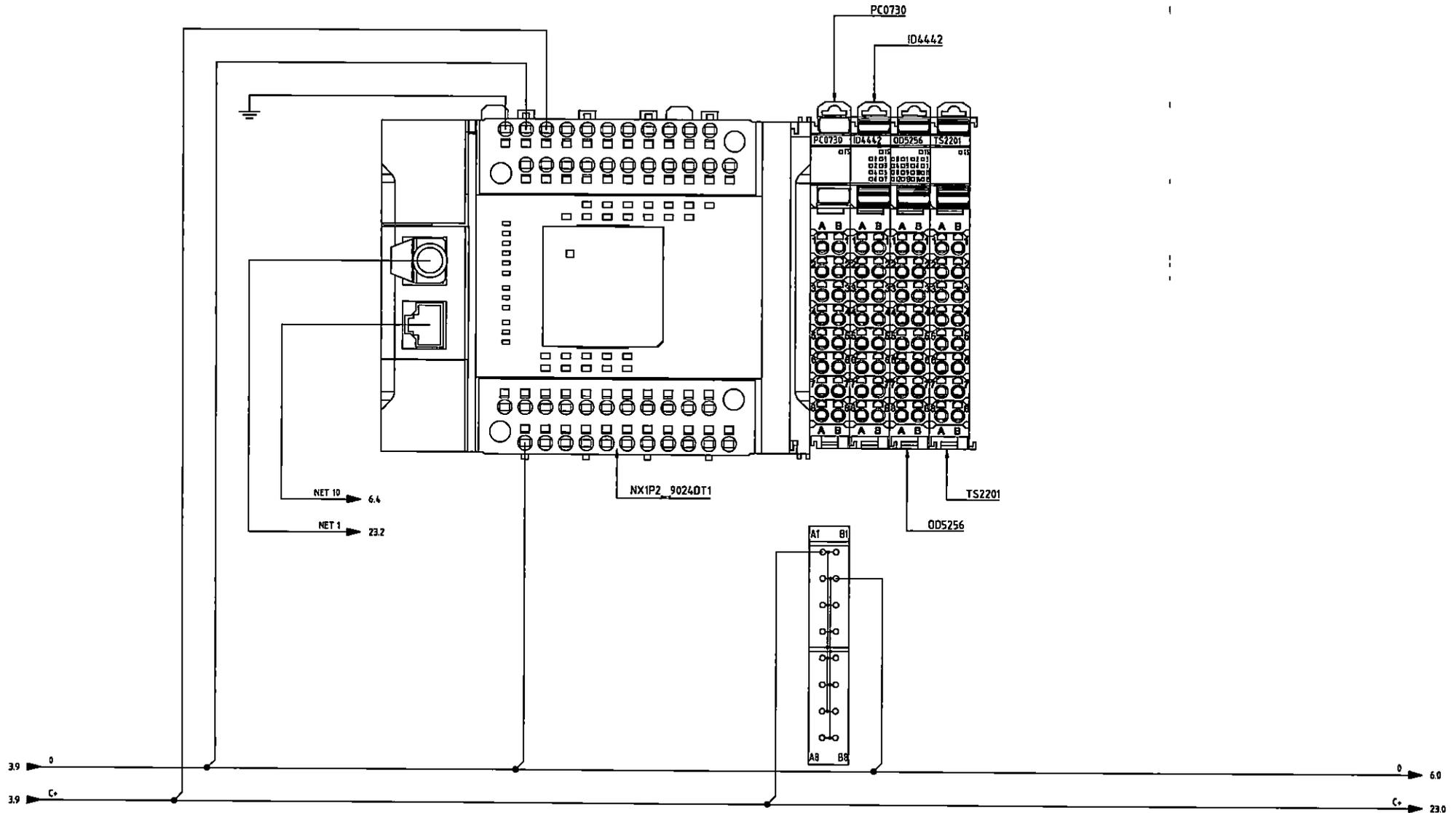
Dis. N.	
CAD	SPAC
Nome File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	3
SEGUE	4

LAY-OUT PLC



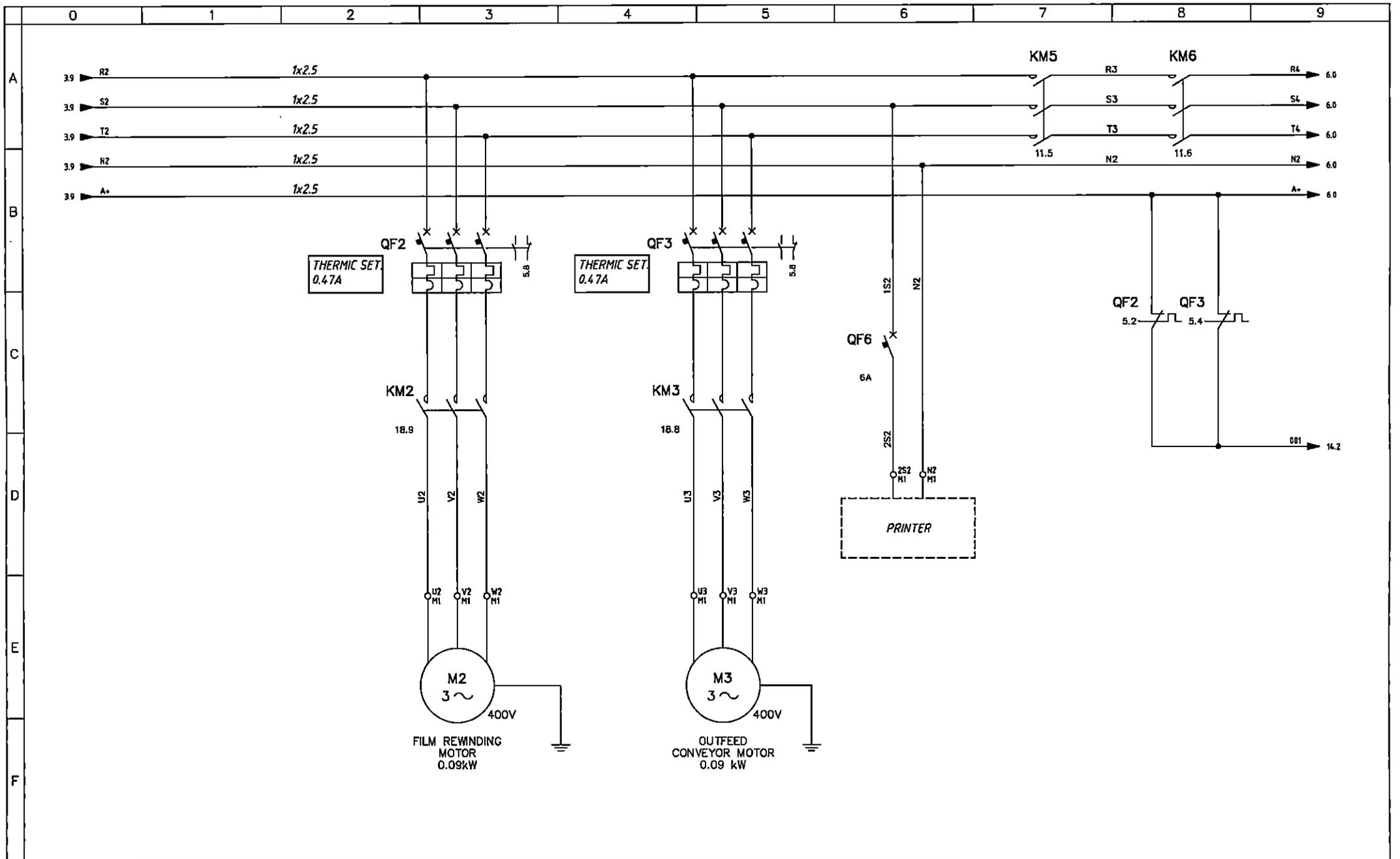
Italian Pack  Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 868011
Fax. (+39) 031 868050
www.italianpack.com

Dis. N.
CAD **SPAC**
Nome File PERS_199509
Data 02/2019

Impianto
PERSEUS 2019
OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione
LAY-OUT PLC
LAY-OUT PLC

Ordine
IT951-18
Commissa
Esecutore
A.D.

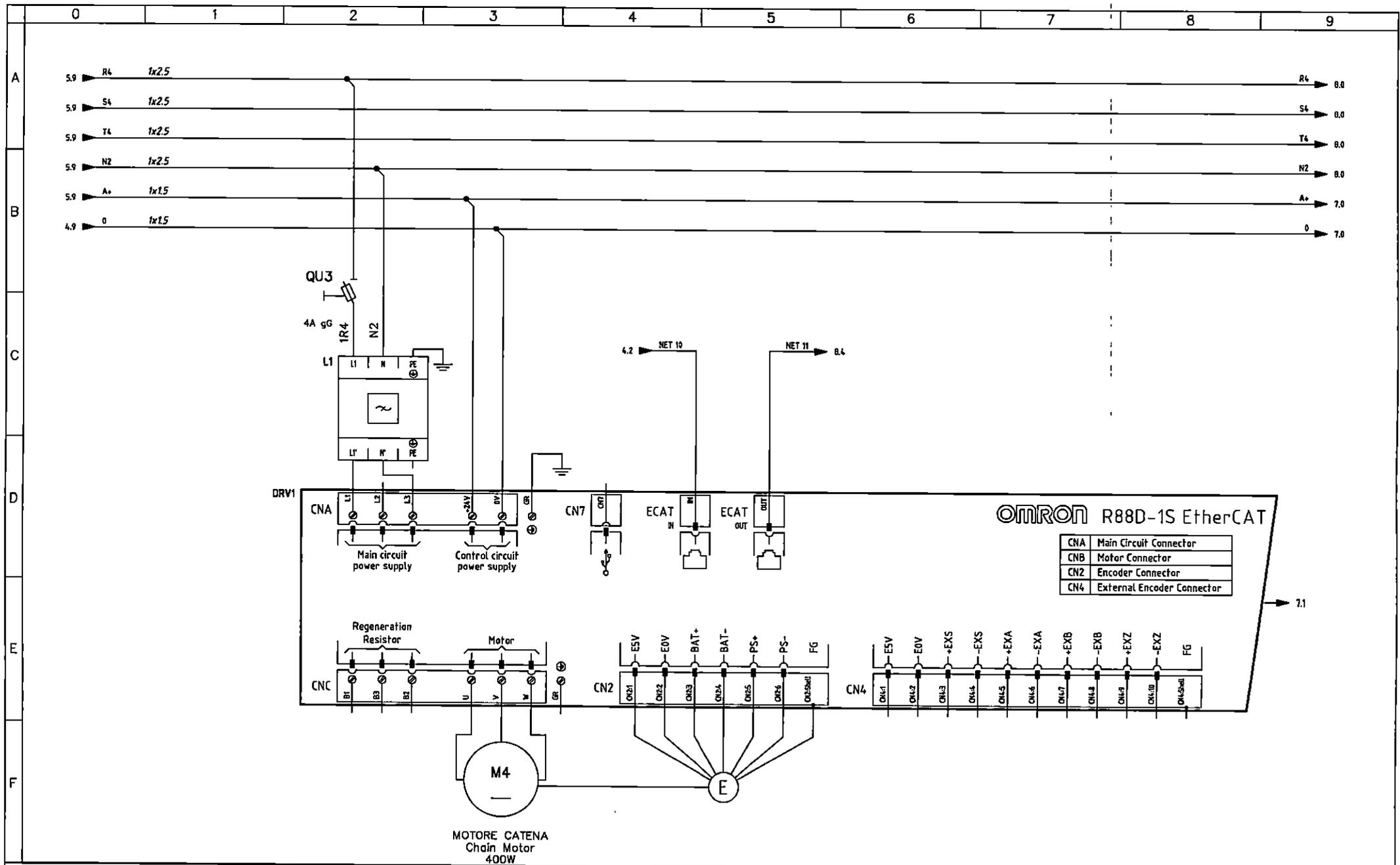
FOGLIO
4
SEGUE
5



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	5
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commissa	SEQUE
Data 02/2019	MOTORI MOTORS	Esecutore A.D.	6



Italian Pack

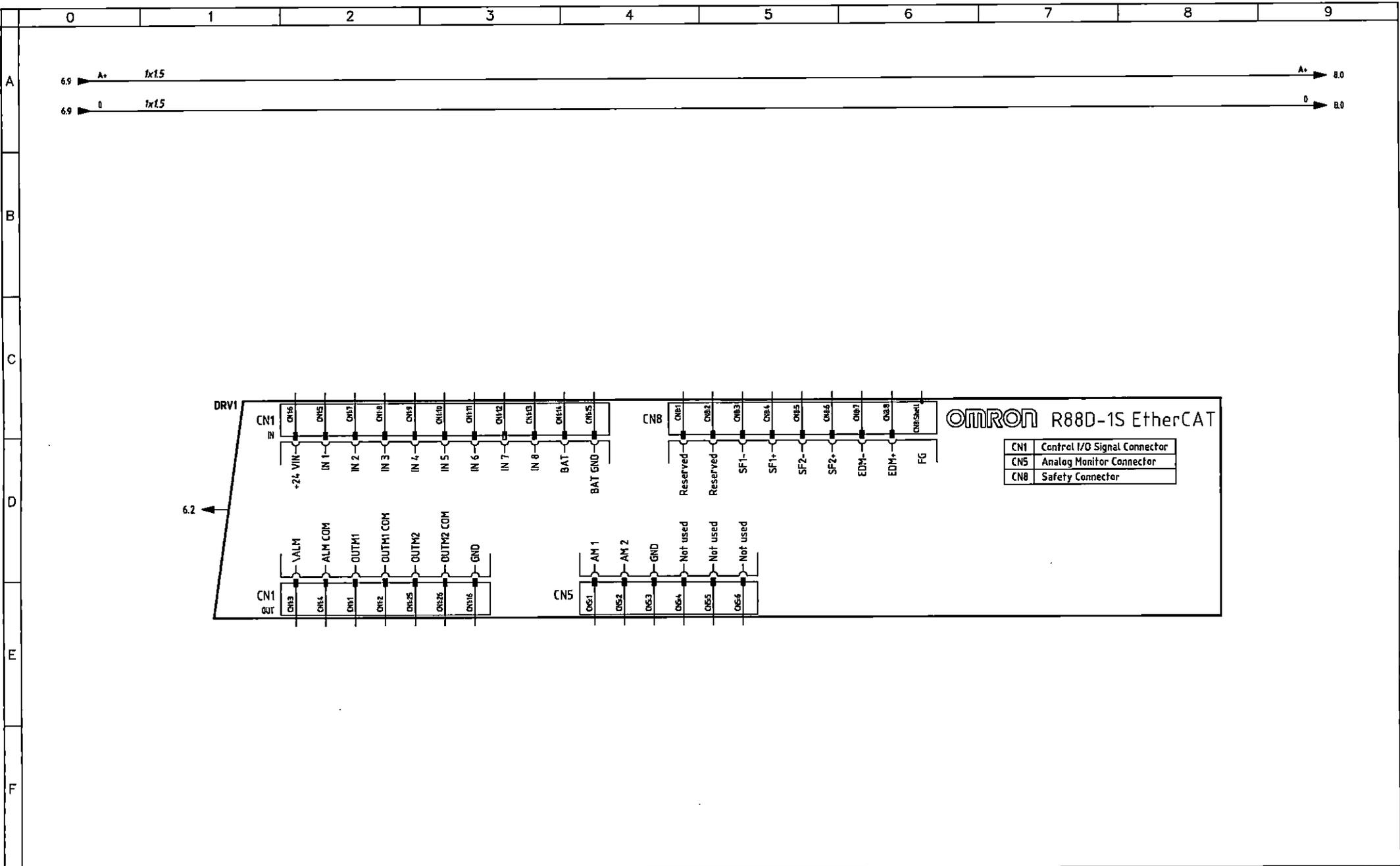
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.
CAD **SPAC**
Name File PERS_199509
Data 02/2019

Impianto
PERSEUS 2019
OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione
MOTORE CATENA - POTENZA
CHAIN MOTOR - POWER

Ordine
IT951-18
Commessa
Esecutore
A.D.

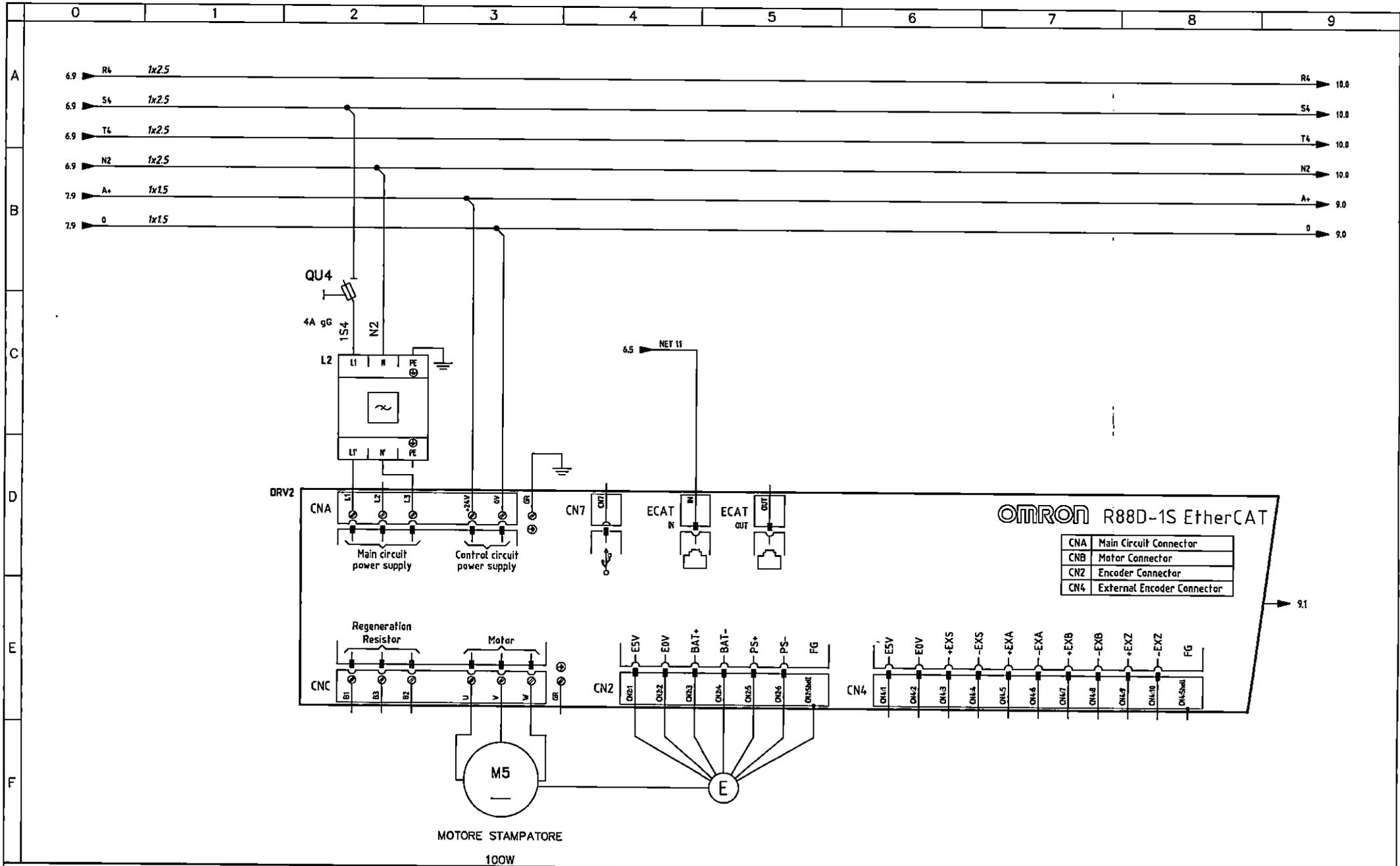
FOGLIO
6
SEGUE
7



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	7
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commissa	SEQUE
Data 02/2019	MOTORE CATENA - CONTROLLO CHAIN MOTOR - CONTROL	Esecutore A.D.	8



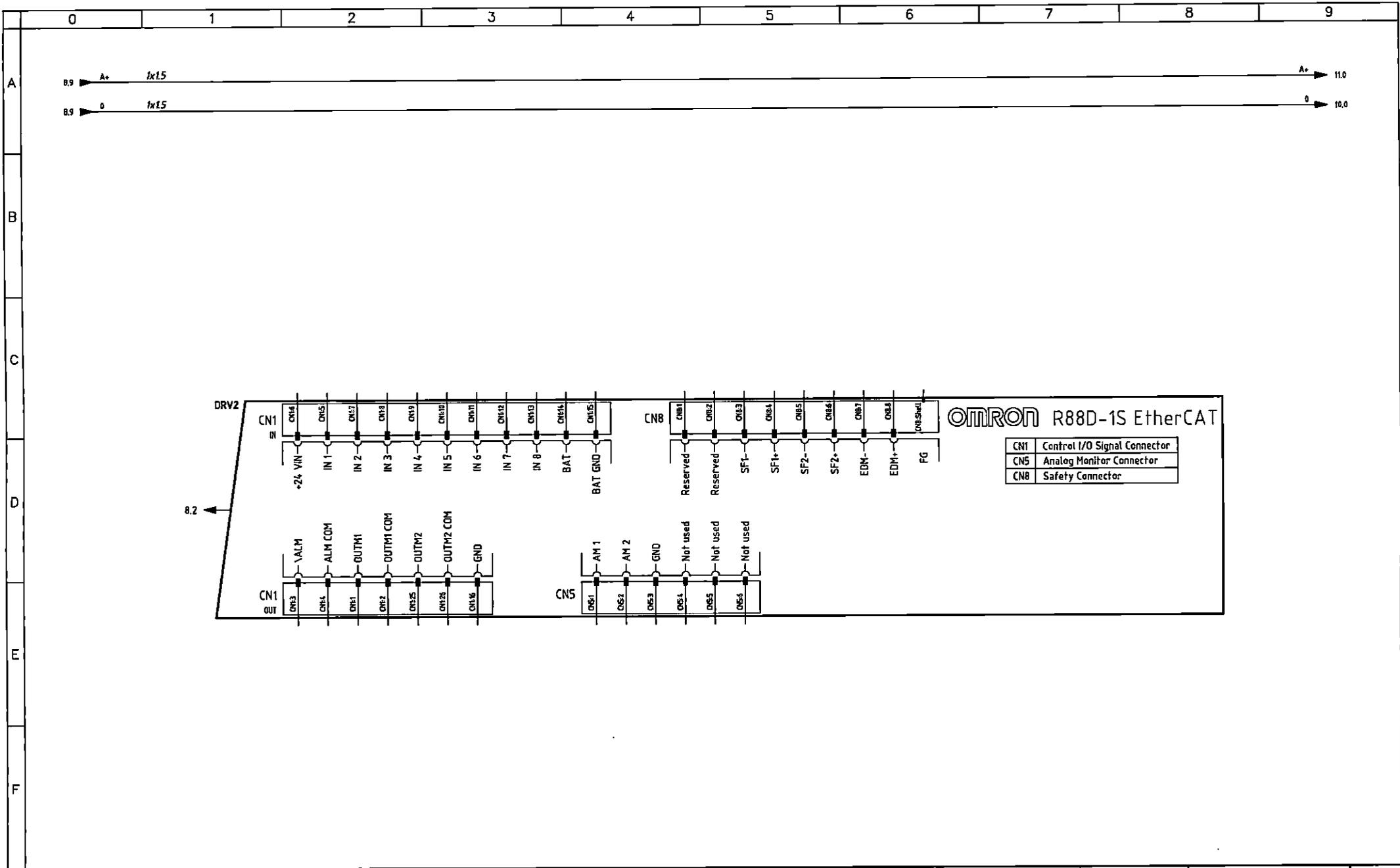
Italian Pack || Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.
CAD **SPAC**
Nome File PERS_199509
Data 02/2019

Impianto
PERSEUS 2019
OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione
MOTORE STAMPATORE - POTENZA
PRINTER MOTOR - POWER

Ordine
IT951-18
Commessa
Esecutore
A.D.

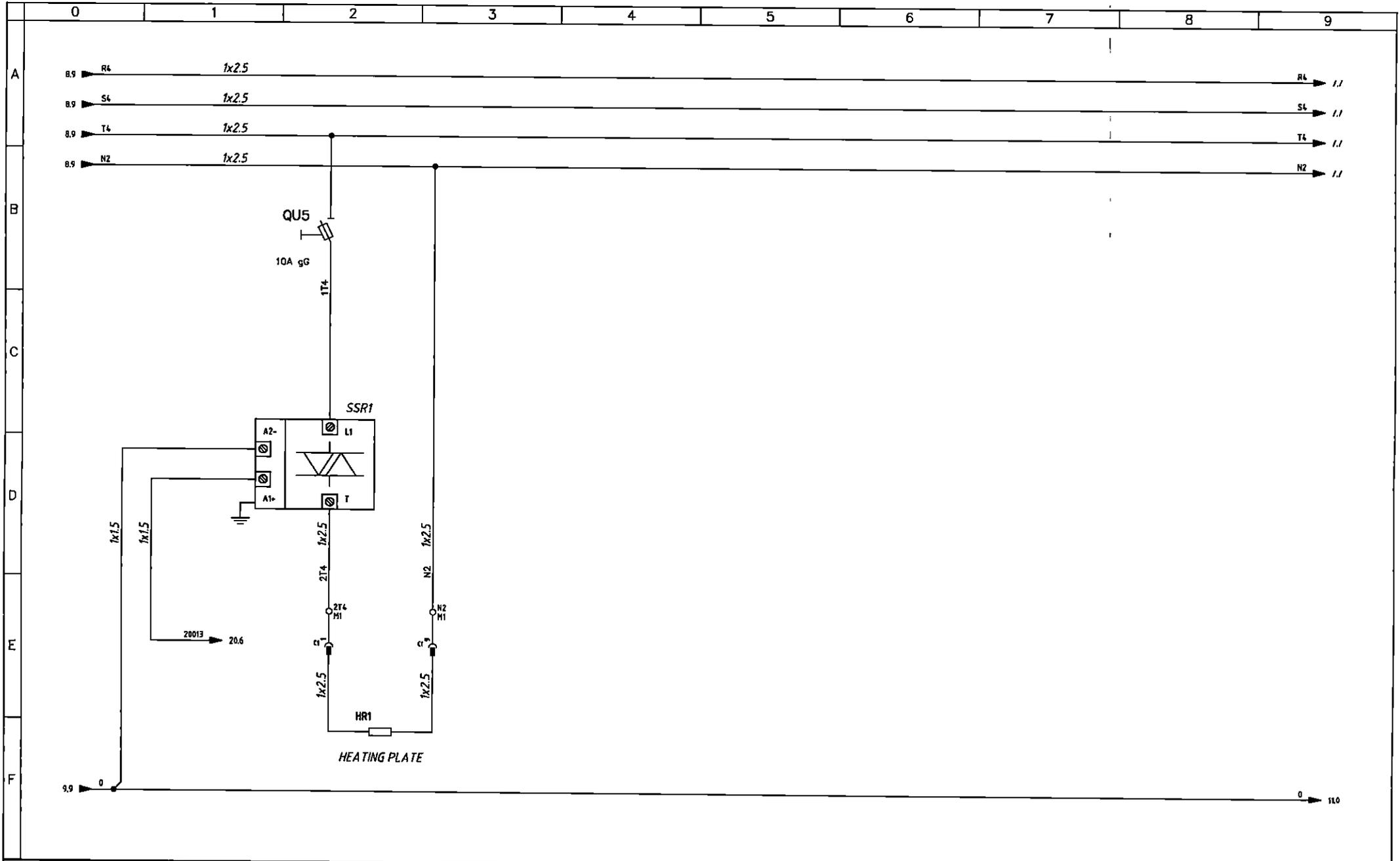
FOGLIO
8
SEGUE
9



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

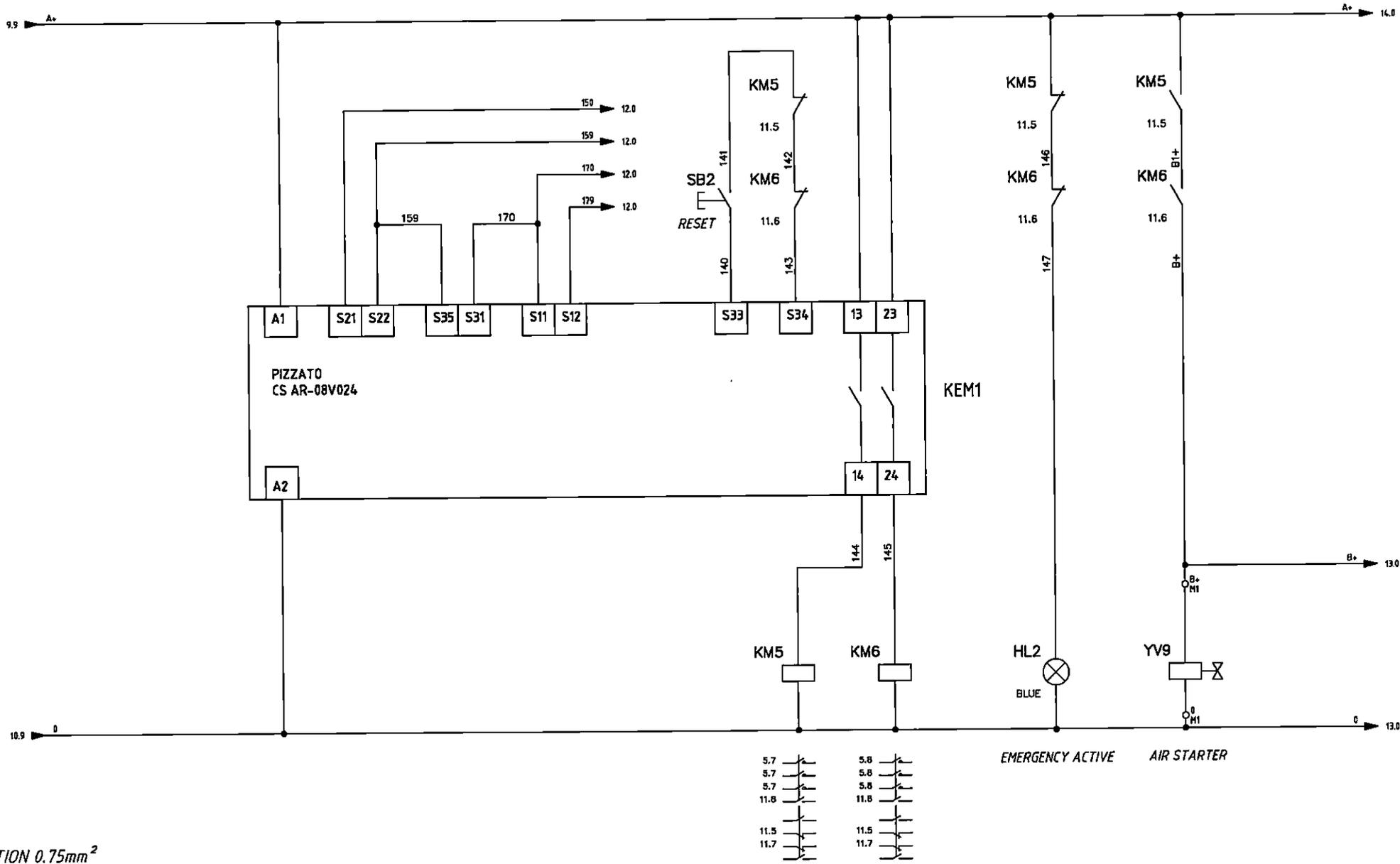
Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	9
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commissa	SEGUE
Data 02/2019	MOTORE STAMPATORE - CONTROLLO PRINTER MOTOR - CONTROLL	Esecutore A.D.	10



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	
Nome File	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data	RESISTENZE RESISTENCES	Esecutore A.D.	

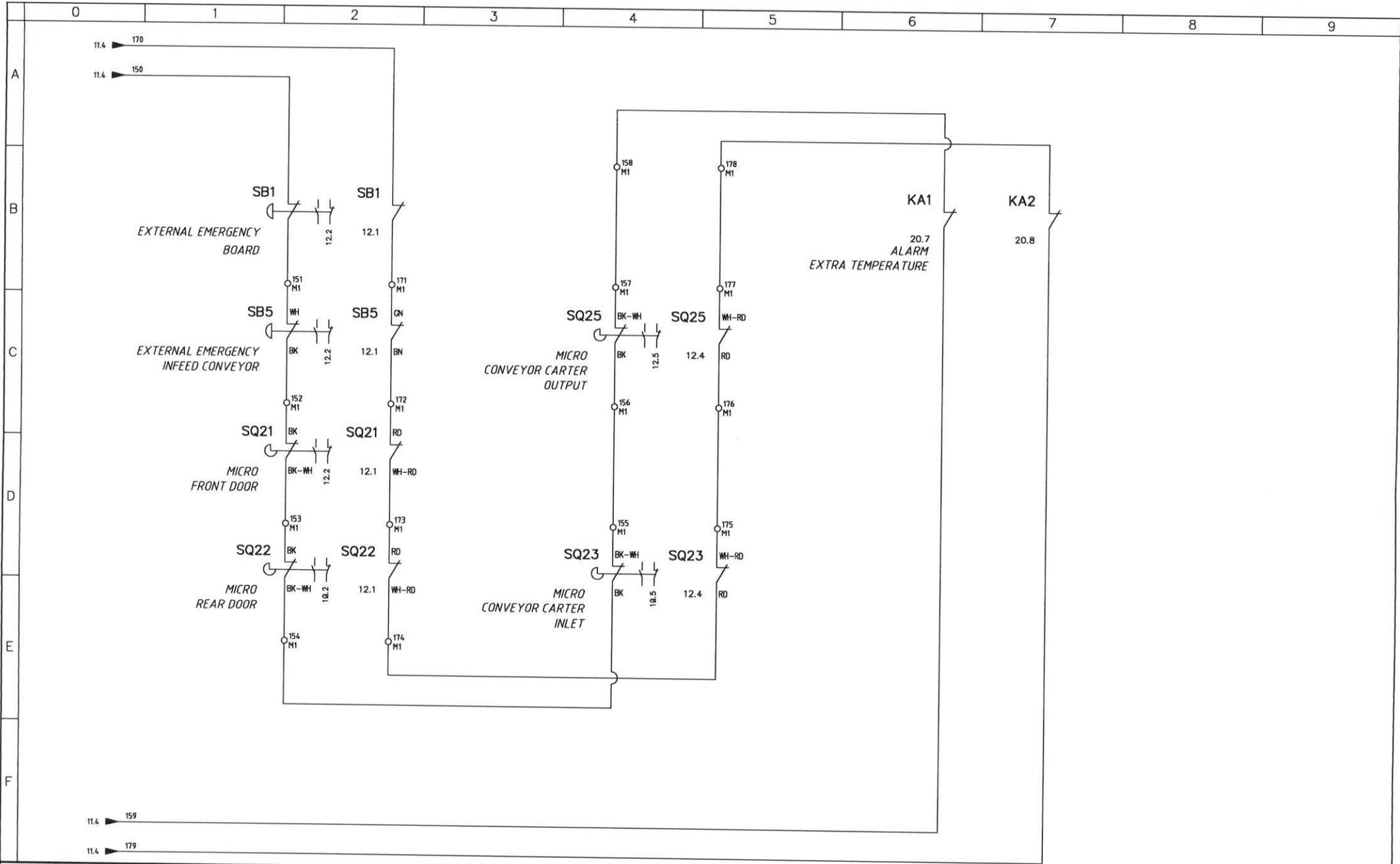


SECTION 0.75mm²

Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019	IT951-18	11
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commissa	SEGUE
Data 02/2019	OMRON NX CONTROLLER PACK CENTRALINA EMERGENZE EMERGENCY UNIT	Esecutore A.D.	12



Italian Pack

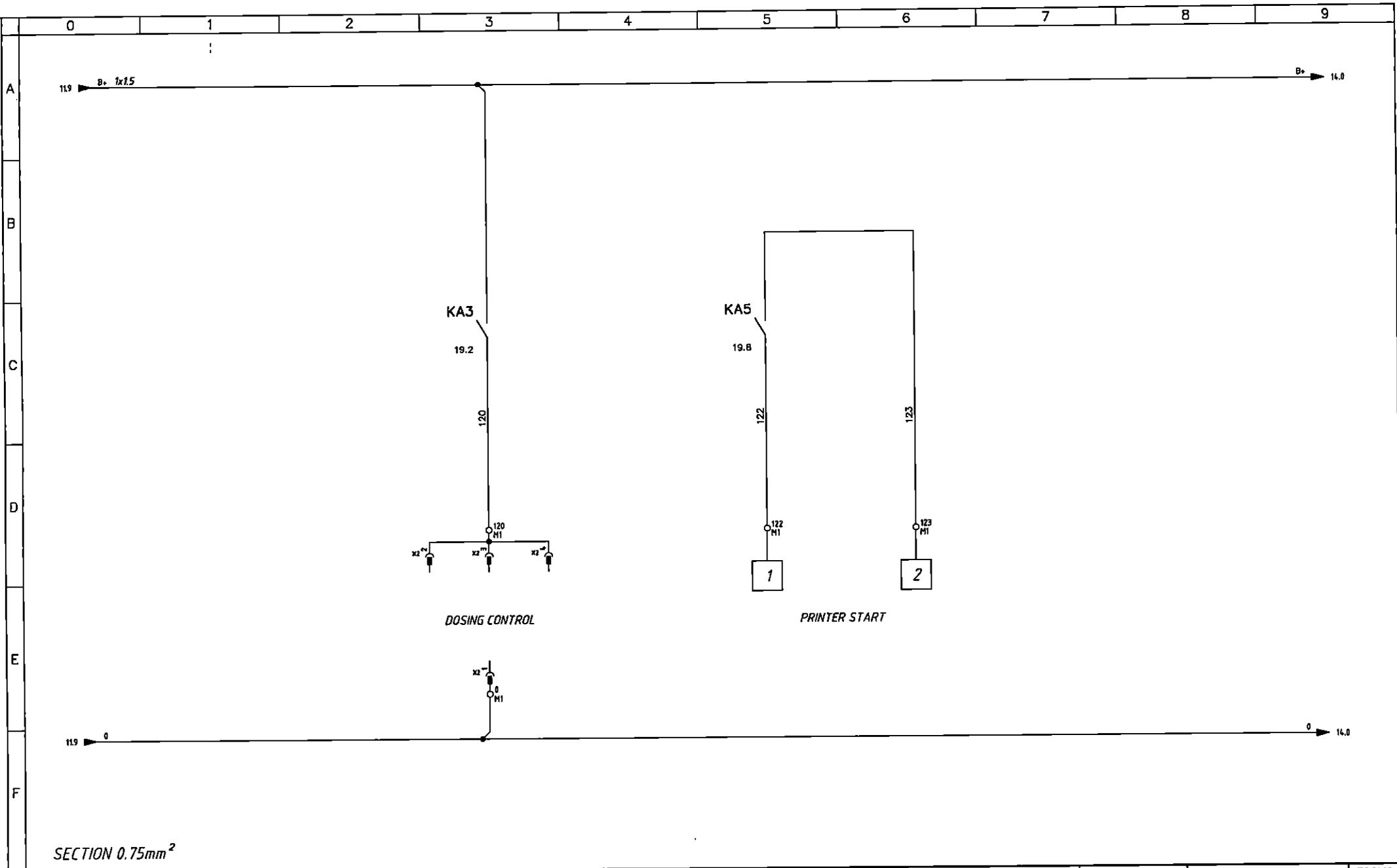
Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Nome File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	SERIE EMERGENZE EMERGENCY SERIES

Ordine	IT951-18
Commissa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	12
SEGUE	13

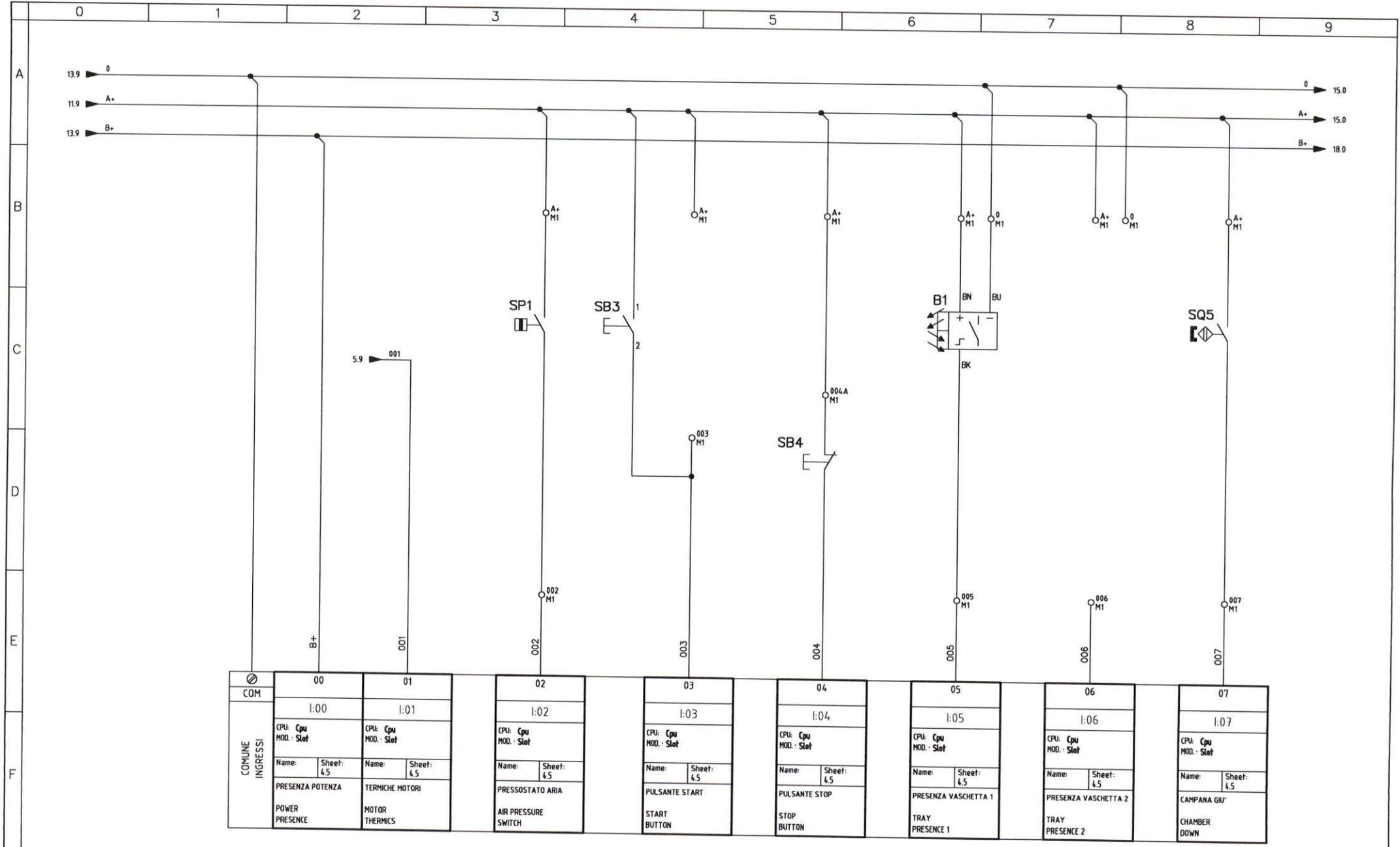


SECTION 0.75mm²

Italian Pack II

Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	13
Nome File	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data	OPTIONAL ESTERNI EXTERNAL OPTIONAL	Esecutore	14
02/2019		A.D.	



COMUNE INGRESSI	00	01	02	03	04	05	06	07
	COM	COM	COM	COM	COM	COM	COM	COM
	I:00	I:01	I:02	I:03	I:04	I:05	I:06	I:07
	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot
	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5	Name: Sheet: 4,5
	PRESENZA POTENZA POWER PRESENCE	TERMICHE MOTORI MOTOR THERMICS	PRESSOSTATO ARIA AIR PRESSURE SWITCH	PULSANTE START START BUTTON	PULSANTE STOP STOP BUTTON	PRESENZA VASCHETTA 1 TRAY PRESENCE 1	PRESENZA VASCHETTA 2 TRAY PRESENCE 2	CAMPANA GIU' CHAMBER DOWN

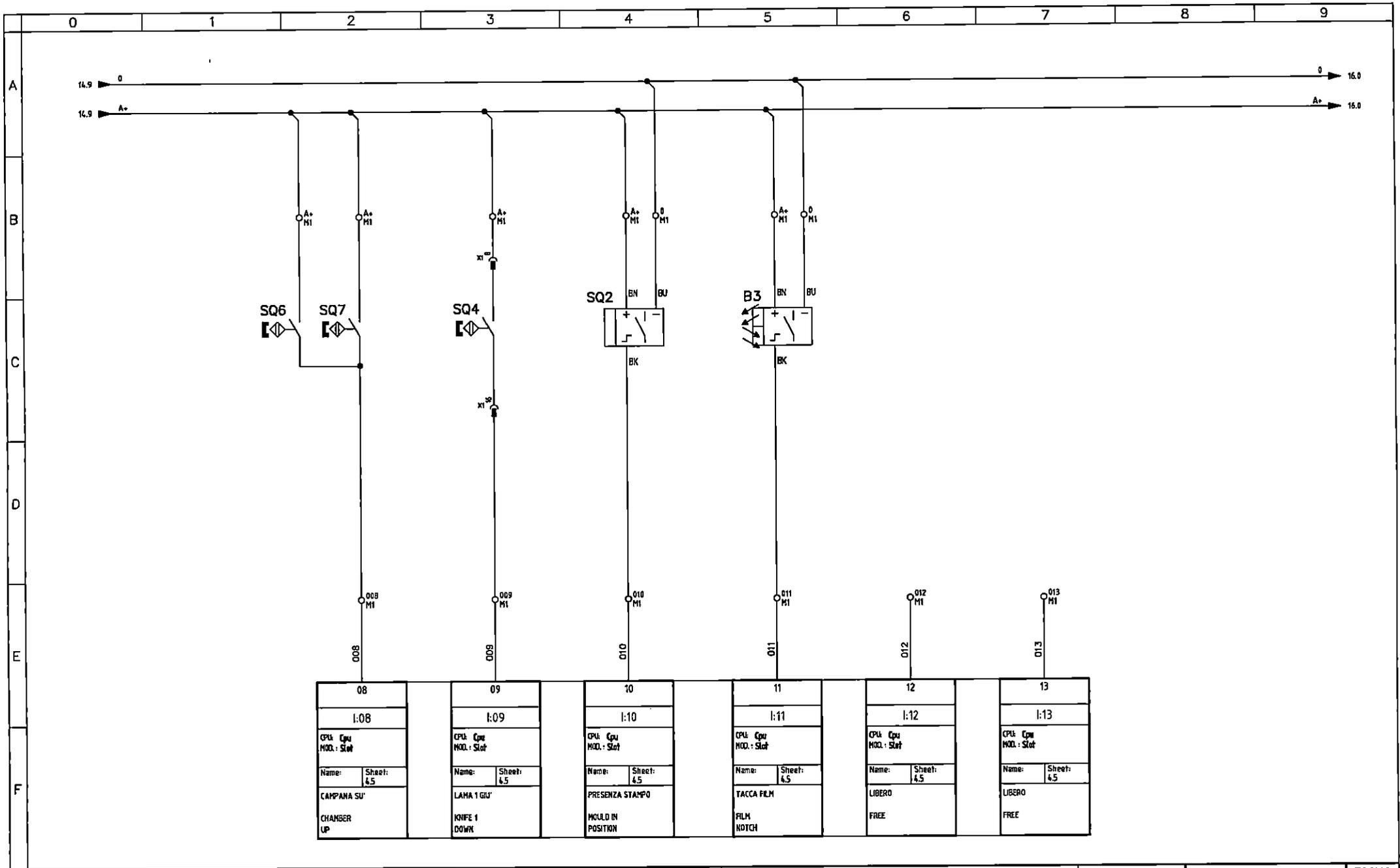
Italian Pack Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.
CAD **SPAC**
Nome File PERS_199509
Data 02/2019

Impianto
**PERSEUS 2019
OMRON NX CONTROLLER PACK**
Denominazione
INGRESSI CPU 0.00-0.07
INPUT CPU 0.00-0.07

Ordine
IT951-18
Commessa
Esecutore
A.D.

FOGLIO
14
SEGUE
15



08	09	10	11	12	13
I:08	I:09	I:10	I:11	I:12	I:13
CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot	CPU: Cpu MOD.: Slot
Name: Sheet: 4.5	Name: Sheet: 4.5	Name: Sheet: 4.5	Name: Sheet: 4.5	Name: Sheet: 4.5	Name: Sheet: 4.5
CAMPANA SU' CHANGER UP	LAMA 1 GIU' KNIFE 1 DOWN	PRESENZA STAMPO MOULD IN POSITION	TACCA FILM FILM NOTCH	LIBERO FREE	LIBERO FREE

Italian Pack

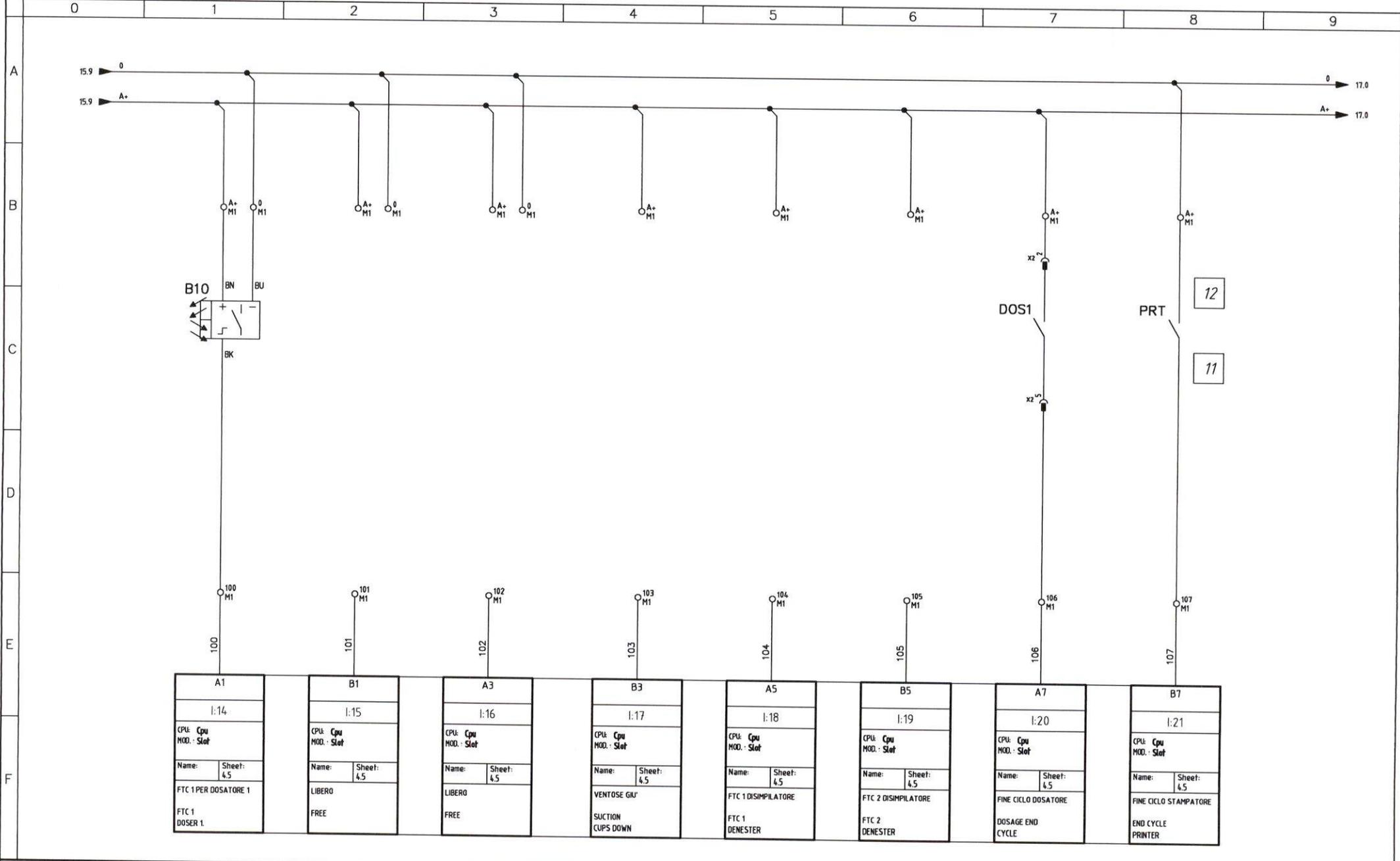
Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Name File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	INGRESSI CPU 0.08-0.13 INPUT CPU 0.08-0.13

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	15
SEGUE	16



A1	B1	A3	B3	A5	B5	A7	B7
I:14	I:15	I:16	I:17	I:18	I:19	I:20	I:21
CPU: Cpu MOD.: Slot							
Name: Sheet: 4.5							
FTC 1 PER DOSATORE 1	LIBERO	LIBERO	VENTOSE GIU'	FTC 1 DISIMPILATORE	FTC 2 DISIMPILATORE	FINE CICLO DOSATORE	FINE CICLO STAMPATORE
FTC 1 DOSER 1	FREE	FREE	SUCTION CUPS DOWN	FTC 1 DENESTER	FTC 2 DENESTER	DOSAGE END CYCLE	END CYCLE PRINTER

Italian Pack

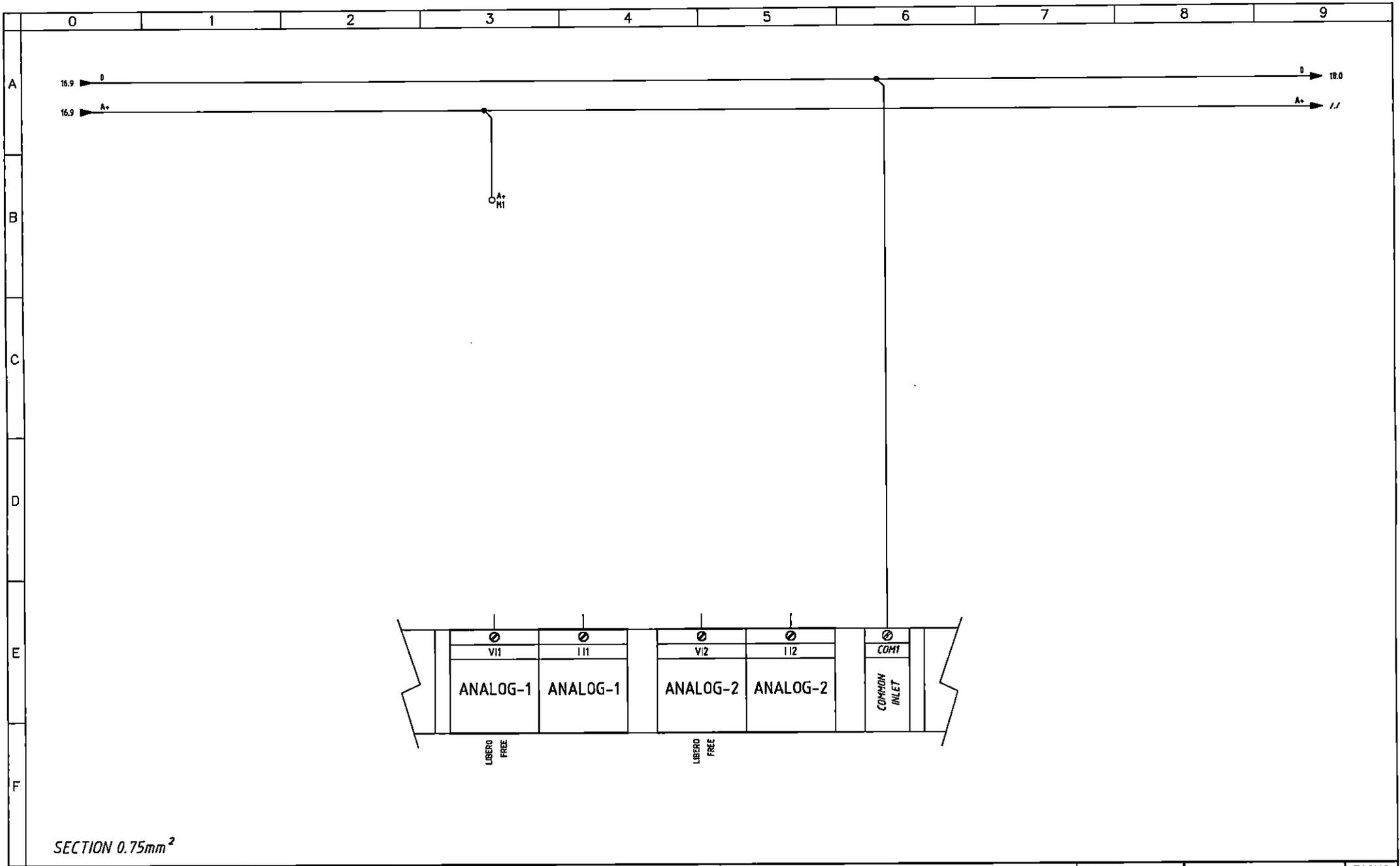
Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Name File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	INGRESSI SCHEDA 100-107 INPUT UNIT 100-107

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	16
SEGUE	17

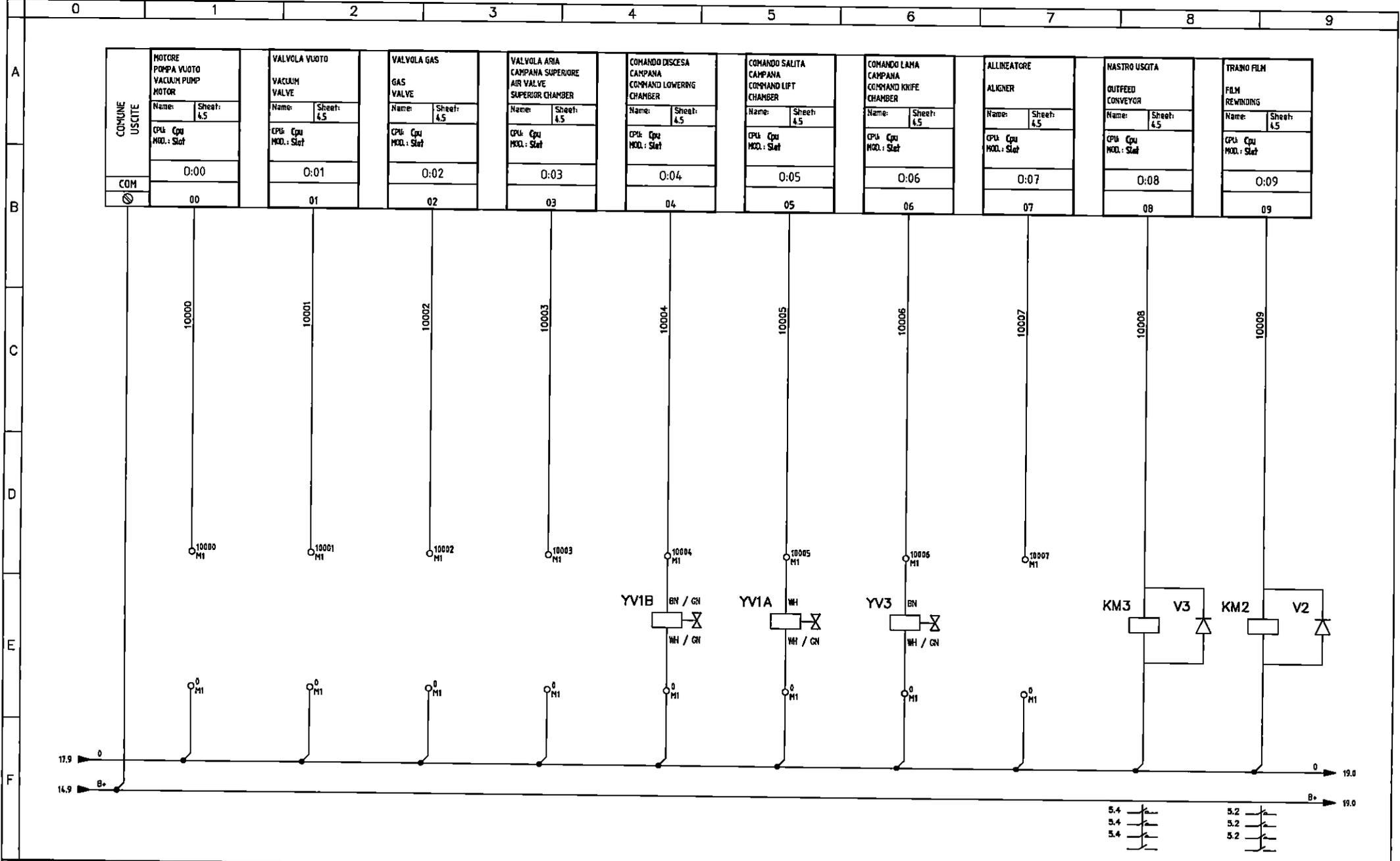


SECTION 0.75mm²

Italian Pack ||

Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	17
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data 02/2019	INGRESSI CPU ANALOGICI ANALOG INPUT CPU	Esecutore A.D.	18



Italian Pack II

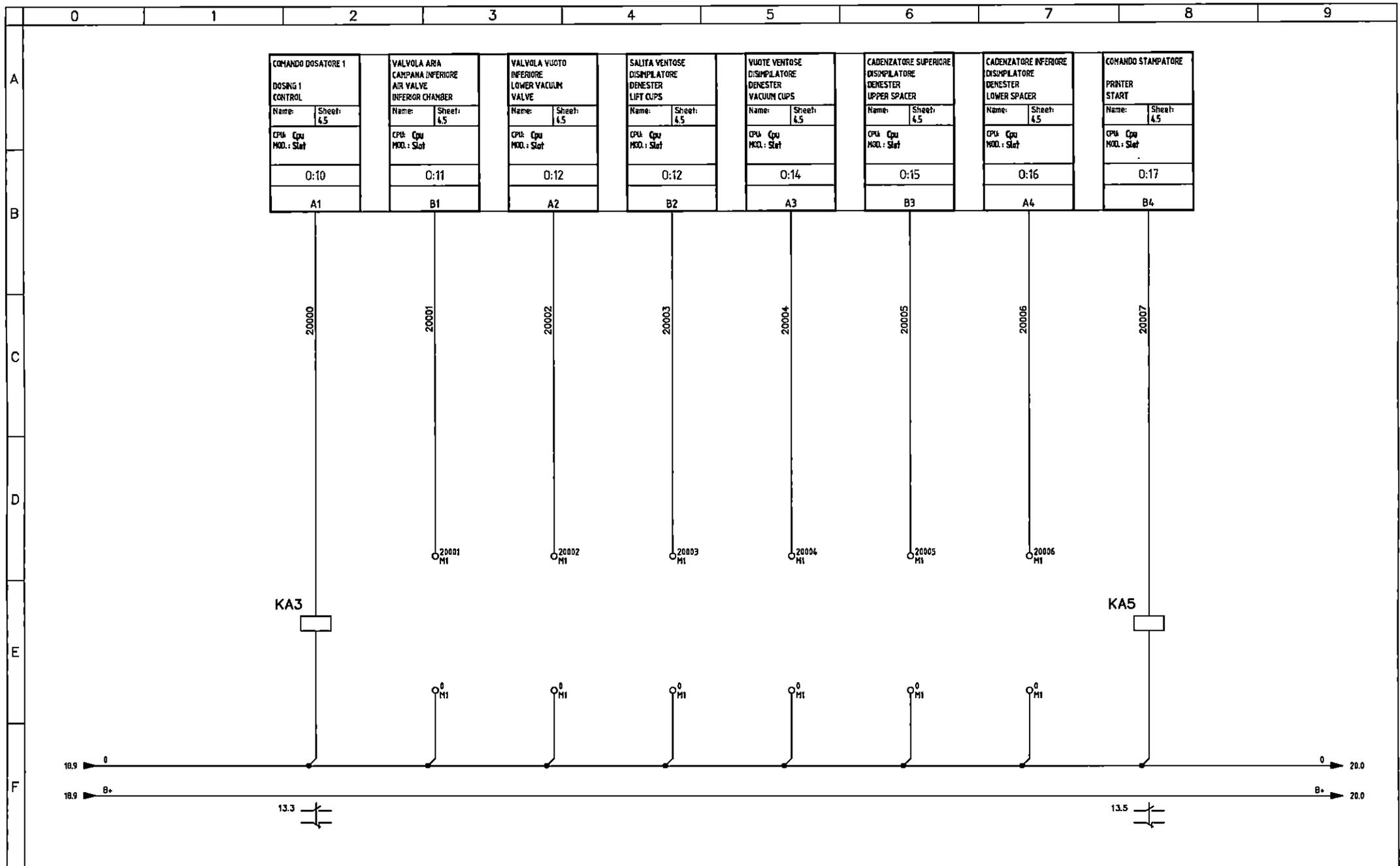
Via Al Bassone 30
 22100 Como - Italy
 Tel. (+39) 031 888011
 Fax. (+39) 031 888050
 www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Name File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	USCITE CPU 100.00-100.09 OUTPUT CPU 100.00-100.09

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	18
SEGUE	19



Italian Pack

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

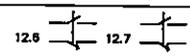
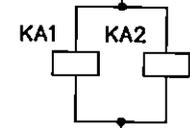
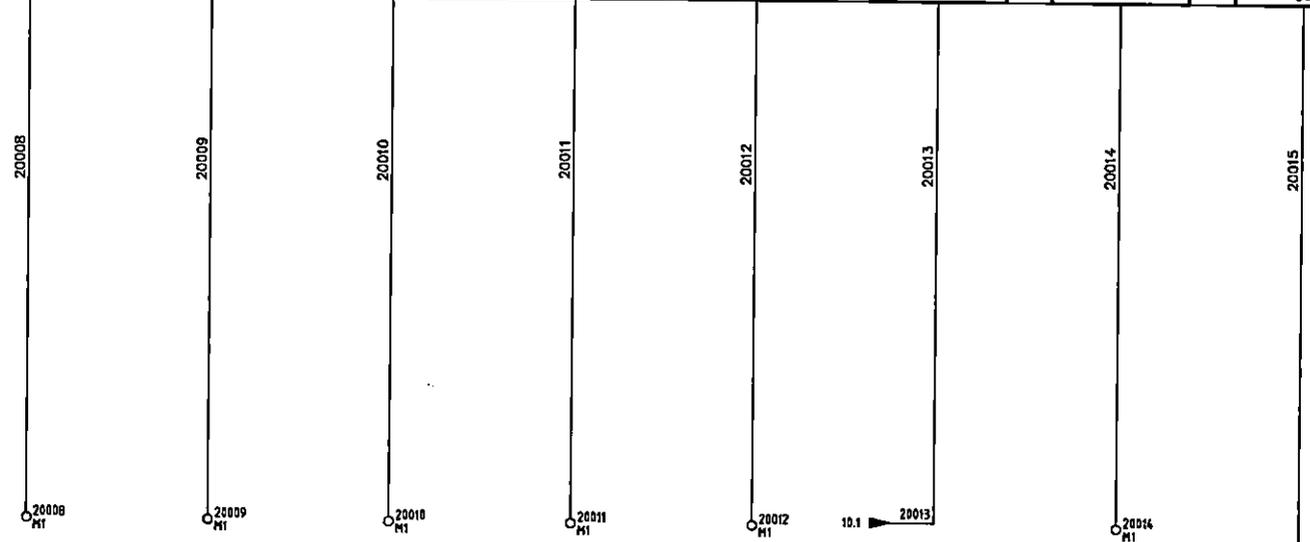
Dis. N. _____
 CAD **SPAC**
 Nome File PERS_199509
 Data 02/2019

Impianto
PERSEUS 2019
OMRON NX CONTROLLER PACK
 Denominazione
 USCITE SCHEDA 200.00-200.07
 OUTPUT UNIT 200.00-200.07

Ordine
 IT951-18
 Commessa
 Esecutore
 A.D.

FOGLIO
19
 SEGUE
20

LIBERO FREE		TEMPERATURA STAMPO MOULD TEMPERATURE	TEMPERATURA PRE-RISCALDO PRE-HEATER TEMPERATURE	ALLARME TEMPERATURA ALARM TEMPERATURE									
Name:	Sheet: 4.5	Name:	Sheet: 4.5	Name:	Sheet: 4.5								
CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot		CPU: Cpu MOD.: Slot	
0:18		0:19		0:20		0:21		0:22		0:23		0:24	
A5		B5		A6		B6		A7		B7		A8	



Italian Pack II

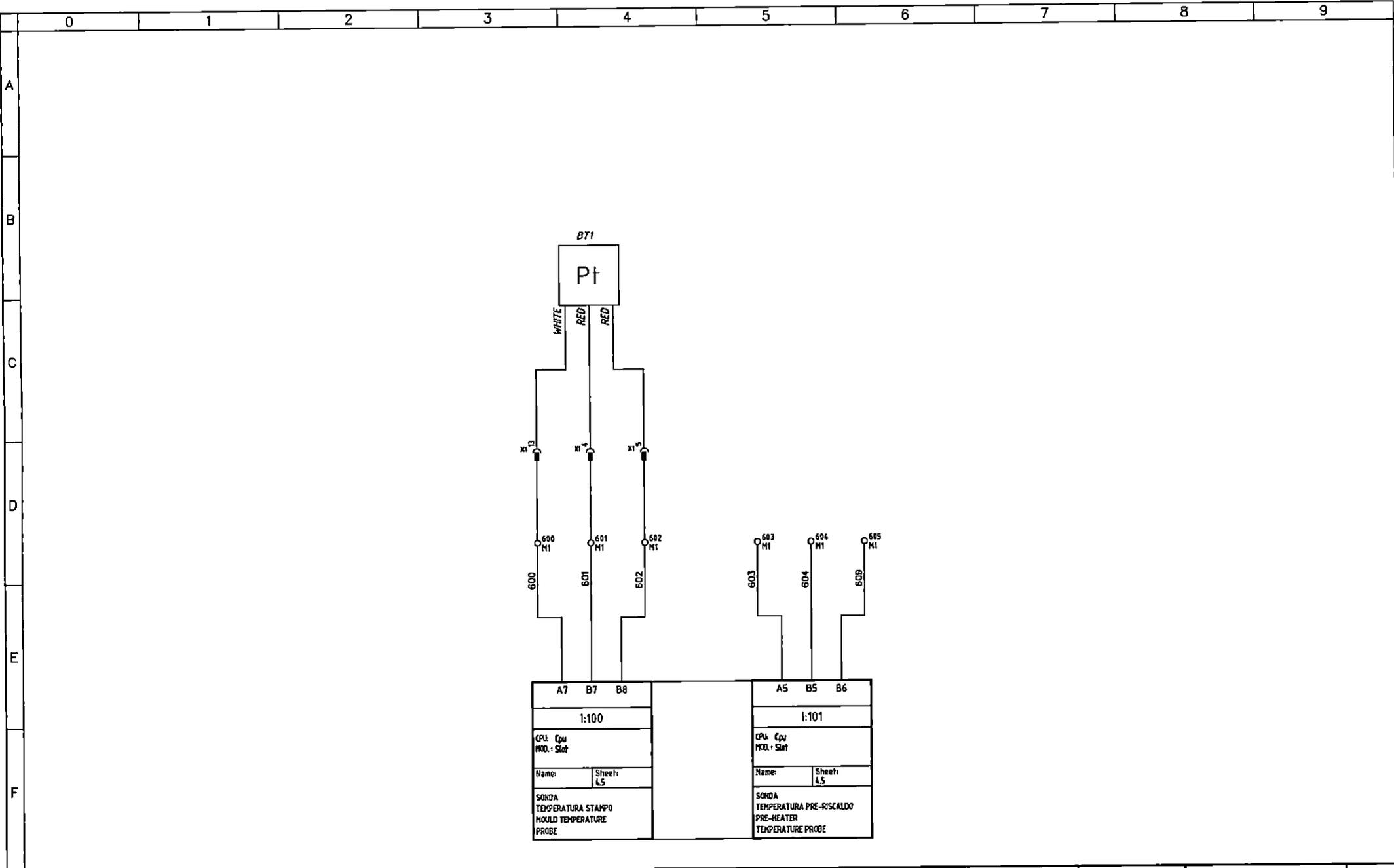
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	
CAD	SPAC
Name File	PERS_199509
Data	02/2019

Impianto	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK
Denominazione	USCITE SCHEDA 200.08-200.15 OUTPUT UNIT 200.08-200.15

Ordine	IT951-18
Commessa	
Esecutore	A.D.

FOGLIO	20
SEGUE	21



Italian Pack II

Via Al Bassone 30
22100 Como - Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	21
Name File PERS_199509	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data 02/2019	INGRESSI PT100 INPUT PT100	Esecutore A.D.	22

A
B
C
D
E
F

**QUADRO QG
SPINA C1
COSTRUTTORE ILME
TIPO 16 Poli + PE
CONNETTORE STAMPO - MOULD JUNCTION**

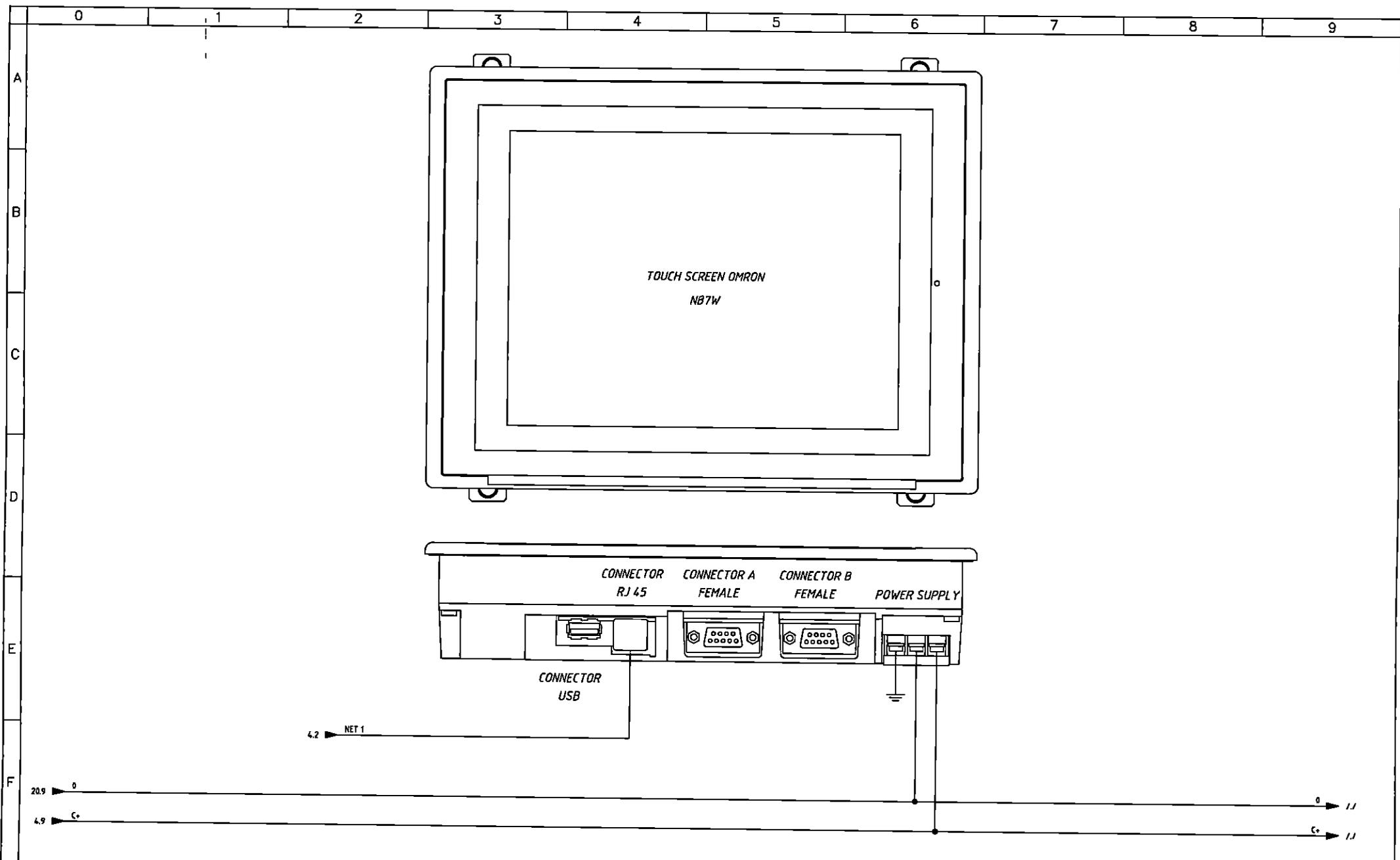
Num Input	Pin	Num Output	Utenza
2T4	1	BROWN	HEATING ELEMENT 1
	2		
	3		FREE
601	4	RED	PROBE 1-
602	5	RED	PROBE 1-
	6		
	7		
A+	8		KNIFE +
N2	9	BLUE	HEATING ELEMENT 1
	10		
	11		FREE
	12		FREE
600	13	WHITE	PROBE 1 +
	14		
	15		FREE
009	16		KNIFE -

**QUADRO QG
SPINA C2
COSTRUTTORE ILME
TIPO 6 Poli + PE
CONNETTORE DOSATORE - DOSER JUNCTION**

Num Input	Pin	Num Output	Utenza
0	1	0	DOSING CONTROL
A+	2	A+	DOSING CONTROL
A+	3	A+	DOSING CONTROL
A+	4	A+	DOSING CONTROL
106	5	106	DOSAGE END CYCLE
	6		

Italian Pack II
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

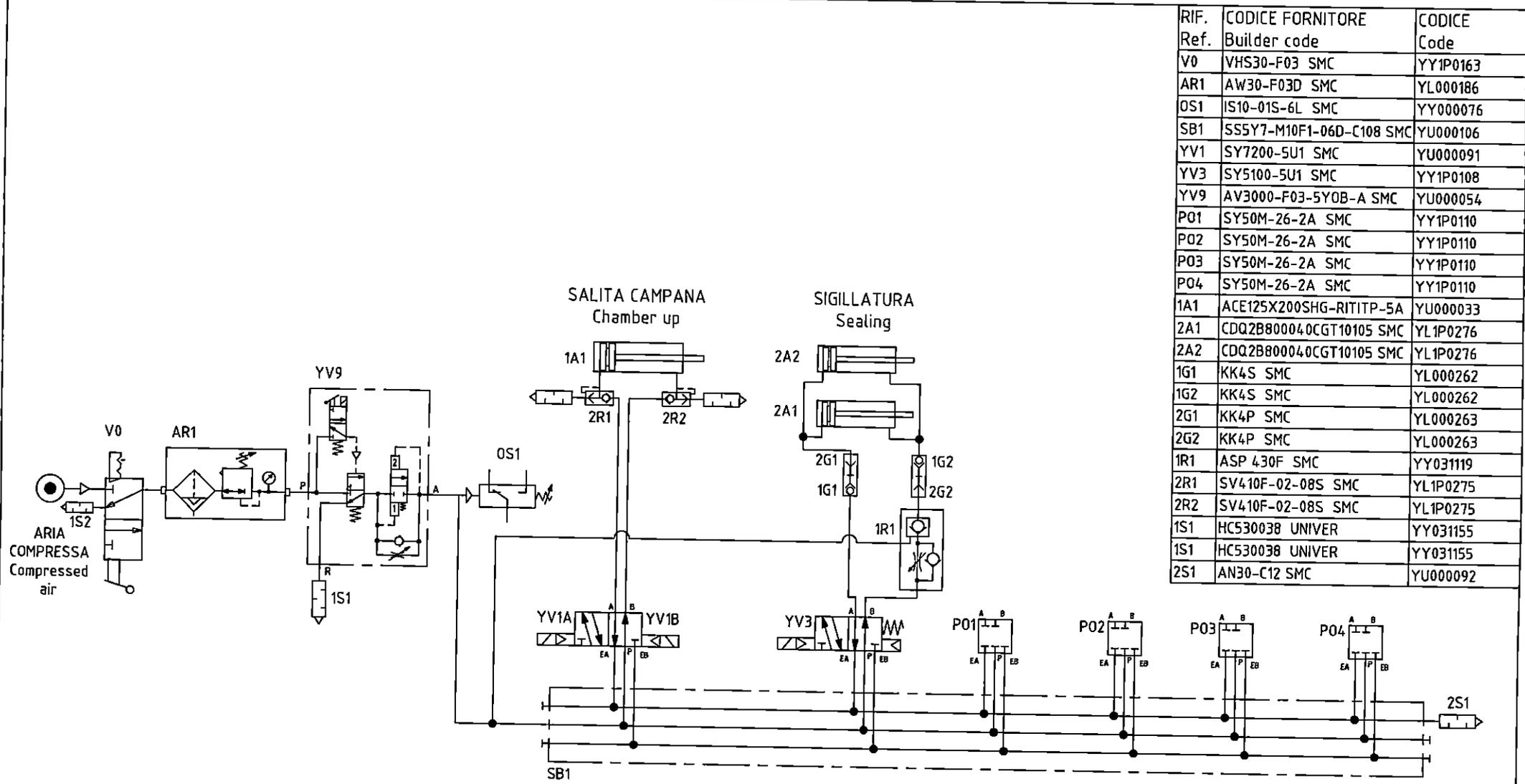
Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019 OMRON NX CONTROLLER PACK	IT951-18	
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data 02/2019	<u>TABELLA CONNETTORI</u> <u>JUNCTION TABLE</u>	Esecutore A.D.	23



Italian Pack II

Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO
CAD SPAC	PERSEUS 2019	IT951-18	23
Nome File PERS_199509	Denominazione	Commessa	SEGUE
Data 02/2019	TERMINALE OPERATORE	Esecutore	/
	OPERATOR PANEL	A.D.	



RIF. Ref.	CODICE FORNITORE Builder code	CODICE Code
V0	VHS30-F03 SMC	YY1P0163
AR1	AW30-F03D SMC	YL000186
OS1	IS10-01S-6L SMC	YY000076
SB1	SS5Y7-M10F1-06D-C108 SMC	YU000106
YV1	SY7200-5U1 SMC	YU000091
YV3	SY5100-5U1 SMC	YY1P0108
YV9	AV3000-F03-5Y0B-A SMC	YU000054
P01	SY50M-26-2A SMC	YY1P0110
P02	SY50M-26-2A SMC	YY1P0110
P03	SY50M-26-2A SMC	YY1P0110
P04	SY50M-26-2A SMC	YY1P0110
1A1	ACE125X200SHG-RITITP-5A	YU000033
2A1	CDQ2B800040CGT10105 SMC	YL1P0276
2A2	CDQ2B800040CGT10105 SMC	YL1P0276
1G1	KK4S SMC	YL000262
1G2	KK4S SMC	YL000262
2G1	KK4P SMC	YL000263
2G2	KK4P SMC	YL000263
1R1	ASP 430F SMC	YY031119
2R1	SV410F-02-08S SMC	YL1P0275
2R2	SV410F-02-08S SMC	YL1P0275
1S1	HCS30038 UNIVER	YY031155
1S1	HCS30038 UNIVER	YY031155
2S1	AN30-C12 SMC	YU000092

CARATTERISTICHE DELL'ARIA COMPRESSA
in accordo con norma ISO/DIN 8573/1

- Pressione minima sui dispositivi : 6 bar
- Pressione massima sui dispositivi : 8 bar
- Contenuto di particelle solide classe 2
- Contenuto di umidità classe 2
- Contenuto di particelle di olio classe 2

COMPRESSED AIR FEATURES
according standard ISO/DIN 8573/1

- Minimum pressure required : 6 bar
- Maximim pressure required : 8 bar
- Solid particles contained class 2
- Humidity contained class 2
- Oil particles contained class 2

DISEGNATORE A.D.	DATA 06/02/2019	SCALA /	FOGLIO A3	N° FOGLIO /		
MACCHINA PERSEUS		GRUPPO SCHEMA PNEUMATICO PACK				PESO /
DESCRIZIONE Pneumatic diagram		DISEGNO YPRS087PN1		INDICE REV. -		

Italian Pack
Via Al Bassone 30
22100 Como -Italy
Tel. (+39) 031 888011
Fax. (+39) 031 888050
www.italianpack.com

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo disegno con divieto di riprodurlo anche in parte o di comunicarlo a terzi senza la nostra autorizzazione
Pursuant to the regulations currently in force we reserve the right to the property of this drawing. It is strictly forbidden to reproduce it, or parts thereof, or to disclose it to third parties without our authorization.